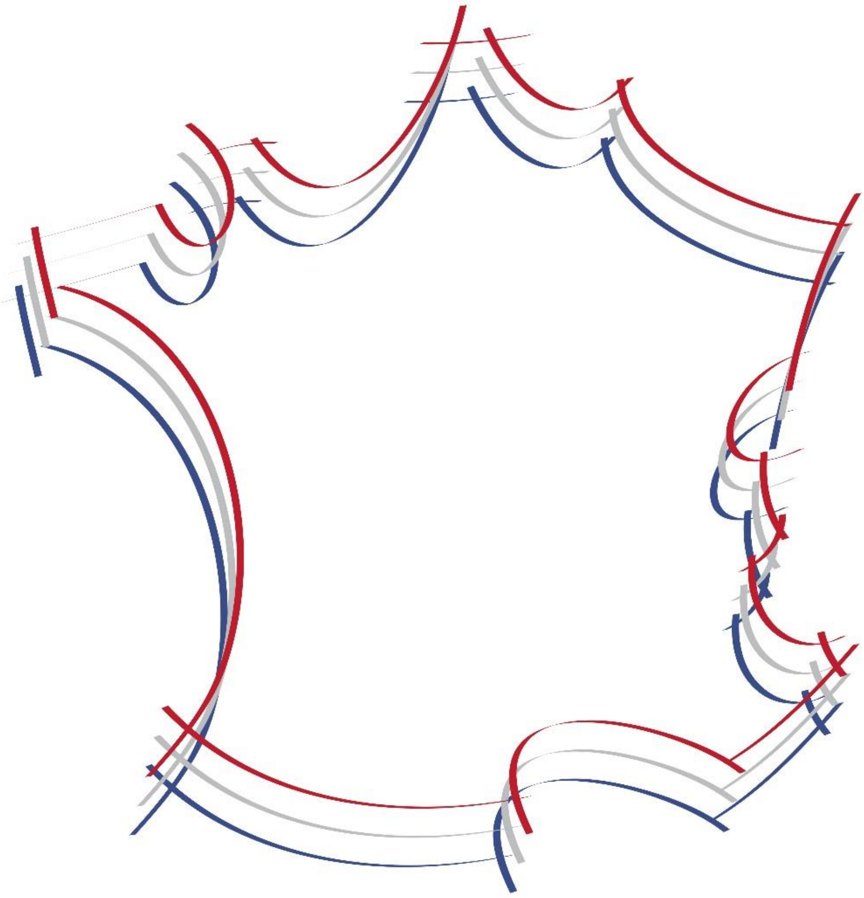
MINISTÈRE
DE L'INTÉRIEUR
Liberté
Égalité
Fraternité

ሚኒስትሪ ውሽጣዊ ጉዳያት

ዋና ዳይሬክተር ወጻእተኛታት ኣብ ፈረንሳ



መምርሒ ናይ ሓተትቲ ዑቕባ ኣብ ፈረንሳ

gDA **መስከረም 2020**

ትሕዝቶ

1. እቶም ዝተፈላለዩ ዓይነታት ዑቕባ......5

1.1. ደረጃ ስደተኛ። 5

1.2. ተወሳኺ ዑቕባ። 5

2. በሪ ናብ መስርሕን ምምዝጋብን ምልክታ ሕቶ ዑቕባ 7

2.1. ፋልማይ መቐበሊ ሓተትቲ ዑቕባ። 7

2.2. ምዝገባ ምልክታ ሕቶ ዑቕባ ኣብ ሓደ መስኮት። 8

2.2.1. ቀዳማይ ስጉምቲ፡ ምዝገባ ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ብምምሕዳር ኣውራጃ. 6

- ኣወሳስና ሕቶ ዑቕባኻ ናይ ምምርማር ሓላፍነት ዘለዋ ሃገር። 6
- ብቕዓት ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ። 7
- ምርጫ ቋንቋ ናይ ቃለ-መጠይቕ ኣብ OFPRA ። 8
- ኣወሃህባ ወረቐት ምስክር ምልክታ ሕቶ ዑቕባ። 8
- ተኽእሎ ምምልካት ንምርካብ ፍቓድ ንክተጽንሕ ብሕቶ ዑቕባ ዘይኮኑ ምኽንያታት። 9

2.2.2. ካልኣይ ስጉምቲ፡ ናይ ኣድላይነት ገምጋም ከምኡ`ውን ምቕባል ሓላፍነት ብOFII። 9

- ኣብ ንጽል መስኮት ፍሉያት ድሌታትካ ኣብ ግምት ምእታው። 9
- ሕቶታት ቀረብ ክንክን። 10

2.3. ሓገዝ ድሕሪ ምስግጋር ናብ ናይ ሓደ መስኮት ኣገልግሎት። 13

3. ኩነታት መርመራ ምልክታ ሕቶ ዑቕባ...... 15

3.1 መርመራ ብቤት-ጽሕፈት ዑቕባ ስድተኛታትን ሃገር-ኣልቦን ሰባት ፈረንሳ (OFPRA)። 11

- ዝምላእ ቅጥዒ OFPRA። 11
- ምስዳድ ፋይል ናብ OFPRA። 11
- መረጋገጺ ምቕባል ምልክታ ብOFPRA ። 12
- መርመራ ናይቲ ምልክታ ብልሙድ ወይ ብዝተቐላጠፈ መስርሕ። 12
- ውልቃዊ ቃለ-መጠይቕ ኣብ OFPRA። 13
- ሕክምናዊ መርመራ። 14
- ውሳኔ OFPRA። 14
- ይግባይ ኣንጻር ውሳኔ OFPRA። 15
- ምውዳእ መሰል ምንባይ ብቕጽበት ድሕሪ ውሳኔ OFPRA ምሕባር። 15

3.2. መርመራ ብሃገራዊ ቤት-ፍርዲ ሕቶ ዑቕባ (CNDA) ። 20

- ደረት-ግዜ ይግባይ። 16
- ሓገዝ ናይ ጠበቓ። 16
- ይግባይ። 17
- ኣፍልጦ ምቕባል ናይ ይግባይ። 17
- እቲ ወንዛፊ ባህርያት ናይ ይግባይ። 18
- መስርሕ ፍርዲ ኣብ CNDA። 18
- ውሳኔ CNDA ። 19
- ምውዳእ መሰል ምንባይ ድሕሪ ውሳኔ CNDA። 20

3.3. ዳግመ-ምኽፋት ኣቓዲሙ ተዓጽዩ ዝነበረ ምልክታ ሕቶ ዑቕባ። 25

3.4. ዳግመ-ግምት። 26

4. ናይ ኣመልካቲ ንዋታዊ ኩነታት ኣቀባብላ ከምኡ`ውን መሰላቱ.................... 28
4.1. መዕቆቢ ሓታቲ ዑቕባ። 28
- ቦታታት መዕቆቢ። 22
- ምእዘና ናብ መዕቆቢ። 22
- ምእታውን ምልቃቕን ካብ መዕቆቢ። 23
4.2. ኣበል ሓታቲ ዑቕባ።.(ADA).. 29
- ኩነታት ንምርባሕ ካብኡ። 23
- ምዕባለ ናይቲ ሕቶ። 24
- መጠን ኣበል። 24
- ክፍሊት። 24
- ይግባይ።. 24
4.3. በሪ ናብ ትምህርቲ። 25
4.4. በሪ ናብ ክንክን ጥዕና።. 25
- ኣበይ ይርከብ ሕክምናዊ ክንክን?.. 25
- ብኸመይ ሕክምናዊ ወጻኢታትካ ትሽፍን?.. 26
4.5. በሪ ናብ ዕዳጋ ስራሕ። 27
5. ውጽኢታት ንጽገት ምልክታ ሕቶ ዑቕባ ብምዝማድ ምስ ኣብታ ሃገር ናይ ምጽናሕ መሰል 29
5.1. ውሳኔ ንጽገት ቤት-ጽሕፈት ስደተኛታትን ሃገር ኣልቦን ሰባትን ፈረንሳ OFPRA ወይ ሃገራዊ ቤት-ፍርዲ ዑቕባ CNDA። 29
- ምዝዛም መሰል ምንባይ ብቕጽበት ድሕሪ ውሳኔ OFPRA ምሕባር። 29
- ምዝዛም መሰል ምንባይ ድሕሪ ውሳኔ CNDA ምንባቡ ወይ ምሕባር። 30
5.2. ተሓጊዝካ ምምላስ ናብ መበቆል ሃገር። 39
5.3. ግዱድ ምልሰት ናብ መበቆል ሃገር። 40
6. መሰላት ዑቕባ ዝተቐበሉ 41
6.1. ምጽናሕ ኣብ ፈረንሳ። 41
6.2. ምጽናሕ ናይ ስድራ-ቤት። 41
- መሰል መንበሪ ንኣባላት ስድራ-ቤትካ። 33
- መሰል ምጥርናፍ ስድራ-ቤት። 34
6.3. ምውህሃድ።. 34
- ምፍርራም ውዕል ሪፓብሊካዊ ምውህሃድ ምስ ቤት-ጽሕፈት ኢሚግሬሽንን ምውህሃድን ፈረንሳ (OFII)። 34
6.4. ማሕበራውያን መሰላት። 43
- በሪ ናብ መዕቆቢ። 35
- በሪ ናብ ዕዳጋ ስራሕ። 35
- በሪ ናብ ክንክን ጥዕና። 35
- ማሕበራዊ ከምኡ`ውን ስድራ-ቤታዊ ኣበል። 36
6.5. ምጋሽ ንወጻኢ። 36
6.6. መስርሕ ዜግነት ምሃብ (ዝየጋ)። 37
6.7. ምቁራጽ ዑቕባ። 46
ጥብቆ፡ ኣገደስቲ ኣድራሻታት 39
1. ሃገራውያን ኣድራሻታት 39
- ትካላት.. 39

- ዓለምለኻዊ ውድብ 39
- ማሕበራት 39

2. ከባብያውያን ኣድራሻታት 50

- ሓደ-መሳኹቲ 41
- ምምሕዳር ኣውራጃታት 42
- ግዝኣታዊ ዳይሪክተራት ናይ ቤት-ጽሕፈት ኢሚግሬሽንን ምውህሃድን ፈረንሳ (OFII) 55

1. እቶም ዝተፈላለዩ ዓይነታት ዑቕባ

ምልክታ ሕቶ ዑቕባ ምስ ኣቕረብካ ከምኡ ድማ ሓላፍነት ፈረንሳ ምስ ዝኸውን ምምርማር ናይቲ ምልክታ፡ እቲ ምልክታኻ ብ ቤት-ጽሕፈት ዑቕባ ስደተኛታትን ሃገር-ኣልቦ ሰባትን ፈረንሳ (OFPRA) ፡ ኣብ ትሕቲ ፍርዳዊ ምቁጽጻር ናይ ሃገራዊ ቤት-ፍርዲ ዑቕባ (CNDA) ብምዃን መርመራ ይካየደሉ።

ኣብ መወዳእታ ናይቲ መርመራ ናይቲ ምልክታ ሕቶ ዑቕባ ድማ እቶም ብዓል መዚ ዑቕባ ክምጥውልካ ይኽእሉ ዑቕባ፡ ከም ስደተኛ ወይ ተፈላጥነት ትረክብ ወይ ከኣ ተወሳኺ ዑቕባ ትረክብ።

1.1. ደረጃ ስደተኛ።

ናይ ስደተኛ ደረጃ ክምጠዉ ይክኣል ብሰለስተ ምኽንያታት፡

- **ውዕል ጄኔቫ** ናይ 28 ሓምለ 1951 ንደረጃ ስደተኛታት ብዝምልከት። ደረጃ ስድተኛ ይምጦው "ንዝኾነ ሰብ እንድሕር (...) ብሰንኪ ብግቡእ ዝኾነ ፍርሒ ካብ ምጭቃን ዘለዎ ብምኽንያት ዓሌት፡ ሃይማኖት፡ ብሄር፡ ኣባልነት ናይ ፍሉይ ማሕበራዊ ጉጅለ ወይ ፖለቲካዊ ርእይቶ ኮይኑ ካብ ዜግነቱ ዘለዎ ሃገር ወጽዩ ዝርከብን ብሰንኪ`ቲ ፍርሒ ድማ ክምለስ ዘይክእል ወይ ዘይደሊ ኮይኑ፡ ንነብሱ መታን ከድሕን ኣብታ ዘለዋ ሃገር "፥
- **"ቅዋማዊ" ዑቕባ ተባሂሉ ዝፍለጥ፡** ኣብ መቕድም ቅዋም 1946፡ ሕጡብ-ጽሑፍ 4 ኢዩ መበቆሉ። ናይ ስደተኛ ደረጃ ይምጠው "ንዝኾነ ሰብ ዝተሰደደ ብሰንኪ ንናጽነት ዝምልከት ተግባሩ ወይ ተግባራ"፥
- **ሓላፍነት ናይ ላዕለዋይ ተጸዋዒ ስደተኛታት ሕቡራት ሃገራት** (UNHCR)፡ ብላዕለዋይ ተጸዋዒ ስደተኛታት ሕቡራት ሃገራት ከም ስደተኛ ምስ እትፍለጥ ብመሰረት ዓናቕጽ 6 ከምኡ`ውን 7 ብናቶም ሕጊ።

1.2. ተወሳኺ ዑቕባ።

ተወሳኺ ዑቕባ ይምጦው ንዝኾነ ሰብ ነቶም ናይ ስደተኛ ዘብሉ ኩነታት ዘየማልእ፡ ግን ዘለዎ ድልዱልን ዝተረጋገጸን ምኽንያታት ዘለዎ ንኽትኣምኖ ኣብ ሃገሩ ወይ ሃገራ ከምዝተቓልዐ ወይ ከምዝተቓልዐት ካብዞም ዝስዕቡ ከበድቲ ሓደጋታት ሓደ :

- መቕጻዕቲ ሞት ወይ ምርሻን፡
- ስቓይ ወይ ኢሰብኣዊ ወይ ዘዋርድ ኣተሓሕዛ ወይ መቕጻዕቲ፡
- ኣብ ኩነታት ሲቪላዊያን፡ ከቢድን ውልቃውን ምፍርራሕ ናይ ህይወት ወይ ኣካል ብጎነጽ ክበጽሕ ዝኽእል ክሳብ ዝኾነ ሰብ ውልቃውዊ ኩነታቱ ብዘየገድስ ከምኡ`ውን ከም ውጽኢት ናይ ውሽጣዊ ወይ ዓለምለኻውዊ ዕጥቃዊ ግጭት።

ደረጃ ሃገር-ኣልቦ

ብመሰረት ውዕል ኒው ዮርክ 28 መስከረም 1954 ንደረጃ ሃገር-ኣልቦ ሰባት ብምዝምልከት፡ ደረጃ ሃገር-ኣልቦ ክምጠው ይከኣል ንዝኾነ ሰብ "ብዝኾነት ሃገር ከም ዜጋኣ ዘይቁጸር ምስዝኾውን ብመሰረት ሕግታታ"።

እዚ ደረጃ ፍልይ ዝበለ ኢዩ ካብቶም ኣብ ላዕሊ ዝተገልጹ ክልተ ዓይነታት ዑቕባ፡ ከምኡ ድማ ኣይምልከቶን ኢዩ መስርሕ ሕቶ ዑቕባ። ስለዚ፡ ከተመልክት የብልካን ናብቲ ምምሕዳር ኣውራጃ፡ ብቐጥታ ጥራይ ኣመልክት ናብ OFPRA **(ቤት-ጽሕፈት ዑቕባ ስደተኛታትን ሃገር-ኣልቦ ሰባትን ፈረንሳ)፡ ድሕሪ ምልክታኻ ምምርማሮም እዚ ዓይነት ደረጃ ክምጥዉኻ ይኽእሉ ኢዮም ኣብ ትሕቲ ፍርዳዊ ቁጽጽር ናይ ምምሕዳራዊ ቤት-ፍርዲ ብሙኺን።**

2. በሪ ናብ መስርሕን ምምዝጋብን ምልክታ ሕቶ ዑቕባ

ኣብ ፈረንሳ መታን ምልክታ ሕቶ ዑቕባ ክተቕርብ፡ መጀመርታ ክትውከስ ኣለካ ን ንፈለማዊ መቐበሊ ቦታ ናይ ሓተትቲ ዑቕባ (SPADA) ፡ ክሕብሩኻ ኢዮም ብዛዕባ እቲ መስርሕ ሕቶ ዑቕባ ከምኡ`ውን ቆጸራ ኽገብሩልካ ኢዮም ኣብቲ ንጽል መስኮት ናይ ግዝኣታዊ ብቕዓት ዘለዎም ሓተትቲ ዑቕባ።

እቲ ኩሉ ዘጠቓልል ዱካን ሓላፍነት ኣለዎ ናይ ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ምምዝጋብ፡ ኣየናይ መስርሕ ከምዘድልየካ ናይ ምውሳን፡ ምግምጋም ናትካ ተኣፋፍነት ከምኡ`ውን ኣብ ፍሉያት ግዜያት ክምጥወልካ ይኽእል ንዋታዊ መቐበሊ ኩነታት (መዕቆቢ፡ ሓታቲ ዑቕባ)።

ሕቶ ዑቕባ ከተቕርብ ዘኽእሉኻ ኩነታት ኣየኖት ኢዮም?

ሕቶ ዑቕባ ከተቕርብ ትኽእል ኢኻ ኩነታትካ ብዝዛመድ ምስ መሰል መንበሪ ብዘየገደስ፡ ሃሉ ኣይትሃሉ ኣብ ስሩዕ ስፍራ። ንፈረንሳ ብዘይ ሕጋዊ ኣገባብ ምእታውካ፡ ንሕቶ ዑቕባኻ ካብ ምምዝጋብ ኣይክልክሎን ኢዩ።

ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ብዝተኻእለ መጠን ኣብ ዝቐልጠፈ ግዜ ድሕሪ ግዝኣት ፈረንሳ ምእታውካ ንክተመዝግቦ ኢዩ ዝምከር፡ ዋላ ናብ ፈረንሳ ብግቡእ ቪዛ ምስ እትመጽእ። ሕቶኻ ኣብ ውሽጢ 90 መዓልታት ድሕሪ ናብ ፈረንሳ ምእታውካ ምስ ዘይቀርብ፡ ምልክታኻ ክኽልከል ይኽእል ኢዩ።

2.1. ፋልማይ መቐበሊ ሓተትቲ ዑቕባ።

ቅድሚ ምኻድ ናብ ንጽል መስኮት ሓተትቲ ዑቕባ፡ (GUDA) ኽትከይድ ኣለካ ናብ ፋልማይ መቐበሊ ቦታ ሓተትቲ ዑቕባ (SPADA) ። እዞም ፋልማይ መቐበሊ መደባት ብመትከል ብማሕበራት ዝመሓደሩ ኮይኖም፡ በሪ ናይ መስርሕ ሕቶ ዑቕባ ንምርካብ ኣብ እትገብሮ ጻዕሪ ናይ ምሕጋዝ ሓላፍነት ኣለዎም።

እቶም ኣብ ፋልማይ መቐበሊ ዝሰርሑ ሰራሕተኛታት ሓላፍነት ኣለዎም፡

- ክሕብሩኻ ብዛዕባ እቲ መስርሕ ሕቶ ዑቕባ፡
- ብመሰረት ኩነታትካ ክቕርቡ እቲ ኣብ ኢንተርነት ዝርከብ ቅጥዒ ንምምዝጋብ ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ዝጠቅም፡
- ቆጸራ ክሕዙልካ ኣብቲ ሓደ መስኮት ከምኡ ድማ መጸዋዕታ ክህቡኻ። ንሱ ድማ ክሕበረካ ኢዩ ቦታ፡ መዓልቲ ከምኡ`ውን ግዜ ናብቲ ኩሉ ዘጠቓልል ዱካን ኽትከደሉ ዘለካ። እቲ ቆጸራ ብልምዲ ካብ 3 መዓልታት ኣይሓልፍን ኢዩ ካብቲ ነቲ ሰራሕተኛ ዝረኸብካሉ መዓልቲ። ክናዋሕ ድማ ይከኣል ኢዩ ን10 መዓልታት ጻዕቂ ትራፊክ ኣብ ዝህልወሉ፡
- ክወስዱ ኢዩ ናይ መንነት ኣሳእል ዘድልዩ ኣብቲ ኩሉ ዘጠቓልል ዱካን።

መላእ ፋይልካ ይስደድ ናብ ኩሉ ዘጠቓልል ዱካን ብነገራዊ ዘይኮኑ መስመራት።

<u>ኣስተውዕል፡</u> ከተኽብር ኣለካ ነቲ ዕለትን ግዜ ንዝተጠቕሰ ኣብቲ ምልክታ ርክብ። ኣብ ግዜ ምድንጓይ፡ ኣይክቅበሉኻን ኢዮም ከምኡ ድማ ኽትምለስ ኣለካ ናብቲ ፋልማይ መቐበሊ መሳለጥያ ሓድሽ ቆጸራ ንኽትሕዝ።

ዘክር እተን SPADA እውን ሓላፍነት ኣለወን ንክምዝግባኻ እንድሕር መዕቆቢ ዘይተዋሃብካ ዘለኻ ኣብ ማእከል መቐበሊ ሓተትቲ ዑቕባ (CADA) ወይ ዝኾነ ርጉእ መዕቆቢ ሓተትቲ ዑቕባ ኣብ መወዳእታ ናይ ኩሉ ዘጠቓልል ዱካን) ምዝገባኻ (ርአ ክፋል "ብኸመይ ተረጋግጽ ነባርነትካ?" ኣብ ክፋል 2.2.1.)።

2.2. ምዝገባ ምልክታ ሕቶ ዑቕባ ኣብ ሓደ መስኮት

ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ንክተመዝግብ፡ ኽትከይድ ትግደድ ናብ ሓደ መስኮት ብመሰረት መጸዋዕታ ዝተዋህበካ ብ ብፋልማይ መቐበሊ ቦታ ናይ ሓተትቲ ዑቕባ SPADA (ርአ 2.1.)።

እቲ ኩሉ ዘጠቓልል ዱካን የጠቓልል ሰብ መዚ ካብ ምምሕዳር ኣውራጃ ከምኡ`ውን ካብ ቤት-ጽሕፈት ኢሚግሬሽንን ምውህሃድን ፈረንሳ (OFII) ፡ ብፍሉይ ዝተጸውዑ ንናትካ ምቕባል ከረጋግጹ።

33 መራኸቢታት ኣለዉ ኣብ ኩሉ ቦታ ናይቲ ርእሰ ከተማ (ነቲ ኣብ ጥብቆ ዘሎ ዝርዝር ኽትውከስ ትኽእል ኢኻ)።

እቲ ኣብ ኩሉ ዘጠቓልል ዱካን ዝግበር ርክብ ኣብ ክልተ መድረኻት ይኽፈል፥

- ቀዳማይ ስጉምቲ ምስ ሰብ መዚ ካብ ምምሕዳር ኣውራጃ፡ ንምዝገባ ናይ ሕቶኻ፡ (2.2.1);
- ካልኣይ ስጉምቲ ምስ ወከልቲ OFII)፡ ንምግምጋም ፍሉያት ድሌታትካ ከምኡ ድማ ንምግላጽ ኣገባባት ክንክንካ (2.2.2)።

ናይ ፖስታ ኣድራሻ የድልየካ ዲዩ ንከተመዝግብ ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ?

ግድነት ኣይኮነን ክህልወካ ዘለዎ ኣድራሻ ፖስታ ንከተመዝግብ ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ።

እንተኾነ ግን፡ እዚ ኣድላይ ክኾውን ኢዩ ንምሕዳስ ወረቐት ምስክር ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ (ርአ ክፋል "ኣወሃህባ ወረቐት ምስክር ምልክታ ሕቶ ዑቕባ" ኣብ ክፋል 2.2.1)።

2.2.1. ቀዳማይ ስጉምቲ፡ ምዝገባ ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ብምምሕዳር ኣውራጃ።

ትሕቲ ዕድመ ቆልዑኻ ኣለዉ ዲዮም ምሳኻ?

እንድሕር ትሕቲ-ዕድመ ቆልዑኻ ኣለዉ ምሳኻ፡ ንሶም`ውን ከም ሓተትቲ ዑቕባ ኢዮም ዝሕሰቡ ከምኡ`ውን ክዝርዘሩ ኢዮም ኣብ ወረቐት ምስክር ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ። ክልቴኹም ወለዲ ሓተትቲ ዑቕባ ምስ እትኾኑ፡ እቶም ትሕቲ ዕድመ-ቆልዑ ኣብ ናይ ኣደ ወረቐት ምስክር ኢዮም ዝምዝገቡ፡ ኣብቲ መስርሕ ድማ ከም መወከሲት ወላዲት ትቑጸር። እቲ ሰነድ ኣየረጋግጽን ኢዩ ንኣቃውማ ናይ ስድራ-ቤትኩም፡ ነቲ ኣብ መስርሕ ዝርከብ ምልክታታት ሕቶ ዑቕባ ጥራይ።

■ ኣወሳስና ሕቶ ዑቕባኻ ናይ ምምርማር ሓላፍነት ዘለዋ ሃገር።

ድሕሪ ምጽዳቕ ኩሉ ሓበሬታ ዝተሰደደ ናብ ኩሉ ዘጠቓልል ዱካን ብፋልማይ መቐበሊ ቦታ፡ በዓል መዚ ካብ ምምሕዳር ኣውራጃ ይውስን ፈረንሳ ሓላፍነት ዘለዋ ዘይብላን ንክትምርምር ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ። ክሳብ ኣብዚ ድማ፡ ብቕጽበት14 ዓመት ምስ መላእካ ወይ ልዕሊኡ፡ ንሱ ወይ ንሳ ክወስዱ ኢዮም ኣሰር ዓሰርተ ኣጻብዕትኻ ከምኡ`ውን ውልቃዊ ቃለ-መጠይቕ ይገብረልካ ወይ ትገብረልካ ንክፈልጥ ወይ ክትፈልጥ ኩሉ መስርሕ ጉዕዞኻ ካብ መበቆል ሃገርካ ብምጅማር ከምኡ`ድማ ንኽረክብ ወይ ንኽትረክብ መተኣሳሰሪ ዝኾኑ ከም ስድራ-ቤታዊ ኣዝማድ ክህሉውኻ ዝኽእሉ ኣብ ካልኦት ሃገራት ዝኾና ኣባላት ናይ ሕብረት ኤውሮጳ።

ብመሰረት እዞም ባእታታት ኢዩ ከኣ እታ ሕቶ ዑቕባኻ ናይ ምምርማር ሓላፍነት ዘለዋ ሃገር ትውሰን ብመሰረት ሕጊ ቁጽሪ. 604/2013 ፓርላማ ኤውሮጳ ከምኡ`ውን ቤት-ምኽሪ ናይ 26 ሰነ 2013 ዝፍለጥ ብ *ብሕጊ ዳብሊን ሰለስተ ።

ውጥን Dublin III (ዳብሊን ሰለስተ) ዝምልከተን ሃገራት።

እዚኣተን እተን 28 ኣባላት ሕብረት ኤውሮጳ ኢየን፡ ኦስትሪያ፡ ቤልጅዩም፡ ቡልጋሪያ፡ ክሮኤሽያ፡ ሳይፕረስ፡ ቸክ ሪፓብሊክ፡ ዴንማርክ*፡ ኢስቶንያ፡ ፊንላንድ፡ ፈረንሳ፡ ጀርመን፡ ግሪኽ፡ ሃንጋሪ፡ ኣየርላንድ፡ ኤጣልያ፡ ላቲቭያ፡ ሊቱዌንያ፡ ላክሰምበርግ፡ ማልታ፡ ኔዘርላንድስ፡ ፖላንድ፡ ፖርቱጋል፡ ሮማንያ፡ ስሎቫኪያ፡ ስሎቬንያ፡ እስጳኛ፡ ሽወደን ከምኡ ድማ ሕቡራት ነገስታት ከምኡ ድማ ኣርባዕተ መሻርኽቲ ሃገራት፡ ኣይስላንድ፡ ኖርወይ፡ ስዊትዘርላንድ ከምኡ`ውን ሊኽተንስታይን።

* ዴንማርክ ሕጊ ዳብሊን ሰለስተ ኣይምልከታን ኢዩ፡ ግን ስምምዕ ዳብሊን፡ ዝተፈረመ ኣብ 15 ሰነ 1990 ምጥቃም ትቕጽል።

ብርግጽ፡ ካልእ ፈረንሳ ዘይኮነት ሃገር ንሕቶ ዑቕባኻ ናይ ምርኣይ ሓላፍነት ዘለዋ ኮይና ኽትጸንሕ ትኽእል ኢያ፡ ንኣብነት፡

- ተዋሂብካ እንተኾይንካ ግቡእ መንበሪ ፍቓድ ወይ ቪዛ ብካልእ ኣባል ሃገር፥
- እንድሕር ተረጋግጹ ነቲ ደጋዊ ዶብ ናይ መሬት፡ ኣየር ወይ ባሕሪ ናይ ካልእ ኣባል ሃገር ከምዝጠሓስካ ብዘይ ሕጋዊ ኣገባብ፥
- እንድሕር ናብ ግዝኣት ሕብረት ኢውሮጳ መጀመርታ ብምጥሓስ ዶብ ናይ ቪዛኣ ምሕታት ዘየድልየካ ዝነበረት ኣባል ሃገር ኣቲኻ፥
- እንድሕር ድሮ ዑቕባ ሓቲትካ ኣብ ካልእ ኣባል ሃገር።

መርመራ ናይ ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ይኾውንዶ ሓላፍነት ናይ ካልእ ኣባል ሃገር?

እቲ "Dublin III" (ዳብሊን ሰለስተ) ተባሂሉ ዝፍለጥ መስርሕ ይትግበር ኣሎ። እቲ ምምሕዳር ኣውራጃ ድማ ስጉምታት ይወስድ ምስታ ሃገር ንክሓትዋ ንዓኻ ንኽትከናኸንካ። ብድሕሪኡ ድማ ወረቐት ምስክር ምልክታ ሕቶ ዑቕባ ክትወሃብ ኢኻ ዝጸንሕ ንሓደ ወርሒ፡ ብድሕሪኡ ድማ ዝሕደስ ኣርባዕተ ወርሓዊ፡ ዘኽእለካ ኣብ ግዝኣት ፈረንሳ ክትጸንሕ ክሳብ ትሰጋገር ናብታ ሓላፍነታ ሙኺኑ ዘለለየት ሃገር።

እዚ ምስግጋር ይዳለው ብኣገልግሎታት ናይ ምምሕዳር ኣውራጃ፡ ክሕብሩኻ ኢዮም ድማ ብዛዕባ እቲ ውሳኔን ኩነታት ናይ ምስንባትካን ብደቂቕ። 15 መዓልታት ኣለካ ንክትቃወም ነቲ ውሳኔ ኣብ ቅድሚ እቲ ምምሕዳራዊ ቤት-ፍርዲ።

■ ብቕዓት ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ።

እንድሕር መርመራ ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ሓላፍነት ናይ ፈረንሳ ኮይኑ፡ OFPRA ናይ ምምርማር ብቕዓት ኣለዎ ብልሙድ ወይ ብዝተቐላጠፈ መስርሕ። ኣብ ዝተቐላጠፈ መስርሕ፡ ገደብ ግዜ መርመራ ብOFPRA ዝሓጸሩ ኢዮም፡ ብመትከል ብዓሰርተ-ሓሙሽተ መዓልታት፡ እቶም ውሕስነታት ግን ሓደ ኢዮም ኣብ ክልቲኦም መስርሓት።

- **ሕቶኻ ብቕጽበት ኣብ ዝተቐላጠፈ መስርሕ ይኣቱ፡** ካብ ኩሉ ዘጠቓልል ዱካን ኣብ ክልተ ኩነታት፥
  - እንድሕር ዜግነት ናይ ውሕስቲ ተባሂላ እትሕሰብ መበቆል ሃገር ሃልዩካ (ዝርዝር ናይዘን ሃገራት ኣብ ምምሕዳር ኣውራጃ ክርከብ ይከኣል ወይ ኣብ መርበብ ሓበሬታ ናይ)፡
  - እንድሕር ናይ መጀመርታ ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ብዘየማትእ መገዲ ተነጺጉ ኔሩ ከምኡ ድማ ዳግመ-ምርኣይ ክግበረሉ እንተሓቲትካ።

- **ሕቶኻ ኣብ ዝተቐላጠፈ መስርሕ ይኣቱ፡** ካብ ኩሉ ዘጠቓልል ዱካን ኣብዞም ዝስዕቡ ኩነታት፡

- እንድሕር ኣሰር ኣጻብዕትኻ ምሃብ ኣቢኻ፡
- እንድሕር ንሰብ መዚ ከተጋጊ ፈቲንካ ብምቕራብ ናይ ሓሶት ሰነዳት፡ ናይ ሓሶት ሓበሬታ ወይ ገለ ሓበሬታ ብምሕባእ፡
- እንድሕር ዝተፈላለዩ መንነታት እናተጠቀምካ ብርክት ዝበሉ ሕቶታት ኣቕሪብካ፡
- እንድሕር ደንጕኻ ኣብ ምምልካት ሕቶ ዑቕባ ፈረንሳ ካብ እትኣቱ (ልዕሊ 90 መዓልታት ከምኡ`ውን 60 መዓልታት ኣብ ናይ ፈረንሳ ጊያና)፡
- እንድሕር ሕቶ ዑቕባ ተቕርብ ሃሊኻ ንናይ ምልቃቕ ትእዛዝ ንምክልኻል ጥራይ፡
- እንድሕር ህላውነትካ ንህዝባዊ ስርዓት፡ ህዝባዊ ድሕነት ወይ ሃገራዊ ድሕነት ከቢድ ስግኣት ዝፈጥር ምስዝኾውን።

OFPRA መሰል ኣለዎ ዳግም ክምድብ ምልክታ ኣብ ዝተቐላጠፈ መስርሕ ዝነበረ ናብ ልሙድ መስርሕ ኣብ ግዜ ምዝገባ፡ በጀካ እቲ ምልክታ ኣብ ዝተቐላጠፈ መስርሕ ዝኣተወሉ ምኽንያት ህዝባዊ ፖሊሲ ኣብ ዝኾነሉ ግዜ ጥራይ።

እንድሕር ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ኣብ ዝተቐላጠፈ መስርሕ ኣትዩ ኮይኑ፡ ቡዙሓት ቅዳሓት ናይ ምልክታ ሓበሬታ ክትወሃብ ኢኻ። እቲ ዝሓሸ ድማ ቅዳሕ ናብ OFPRA ምስዳድ ኢዩ ኣብ ግዜ ምቕራብ ሕቶኻ ከምኡ`ውን ቅዳሕ ናብ CNDA (ሃገራዊ ቤት-ፍርዲ ዑቕባ)፡ እንድሕር ይግባይ ትብል ኣለኻ ኣንጻር ውሳኔ OFPRA።

ፍሉይ ኩነት፡ ናይ ምጥራዝ ትእዛዝ ወይ ትእዛዝ ቤት-ፍርዲ ዝምልከተካ ዲኻ?

ዋላ ናይ ምልቃቕ ትእዛዝ ኣንጻርካ ይመሓላለፍ፡ ንምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ካብ ምምዝጋብ ኣይዓግቶን ኢዩ።

እንድሕር መርመራ ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ሓላፍነት ናይ ፈረንሳ ኮይኑ፡ ኣብ ናይ ገዛ ማእሰርቲ ወይ ኣብ ትሕቲ ቀይዲ ክትጸንሕ ትኽእል ኢኻ።

ኣብ ከምዚ ጉዳይ፡ OFPRA ይምርምሮ ሕቶኻ ኣብ ውሽጢ ሓጺር ግዜ (96 ሰዓታት) ድሕሪ ኣብ ገዛኻ ምእሳርካ ወይ ኣብ ትሕቲ ቀይዲ ምእታውካ። ምስ እትንጻግ ወይ ዘይቅቡል ኮይኑ ምስዝርከብ፡ ኣብታ ሃገር ናይ ምጽናሕ መሰልካ ይቋረጽ። ኣብ ውሽጢ 48 ሰዓታት፡ ንምምሕዳራዊ ዳኛ ክትሓትት ትኽእል ኢኻ ምፍጻም ናይቲ ናይ ምልቃቕ ትእዛዝ ንክውንዘፍ፡ ሃገራዊ ቤት-ፍርዲ ዑቕባ (CNDA) ንይግባይካ ኣብ ዝምርምርሉ (ርአ ክፋል 5.1)።

■ ምርጫ ቋንቋ ናይ ቃለ-መጠይቕ ኣብ OFPRA።

እንድሕር መርመራ ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ሓላፍነት ናይ ፈረንሳ ኮይኑ፡ ድሕሪ ናይ ጽሑፍ ምልክታኻ ምቕራብካ ናብ OFPRA፡ በጀካ ኣብ ገለ ገለ ኣጋጣሚታት ክትሰማዕ ኢኻ ብOFPRA ኣብ ግዜ ውልቃዊ ቃለ-መጠይቕ።

ኣብ ግዜ ምዝገባ ምልክታ ሕቶ ዑቕባ፡ ክትመርጽ ኣለካ በየናይ ቋንቋ ክትስማዕ ከም እትደሊ ብOFPRA። ስለዚ፡ ምልክታ ክወሃበካ ኢዩ ዘርኢ ነቶም ክትጥቀመሎም ትኽእል ቋንቋታት ኣብ OFPRA፡ እዚ ማለት ልዕሊ 115 ቋንቋታት ኣለዉ። እቲ ዝመርጻካዮ ክትልውጦ ኣይትኽእልን ኢኻ ድሒርካ፡ ከምኡ ድማ ንሱ`ዩ እቲ ቋንቋ ኣብ ጥቕሚ ዝውዕል ኣብቲ መስርሕ ሕቶ ዑቕባ።

እንድሕር ዘየመረጽካ ካብቶም ኣብ ላዕሊ ዝተጠቕሱ ቋንቋታት ዝርከቡ ኣብቲ ንእሽቶ ተበታኒ ወረቐት፡ ክትስማዕ ኢኻ በቲ እኹል ኣፍልጦ ዘለካ ቋንቋ።

እንድሕር ክትቃወም ደሊኻ ነቲ ኣብ ጥቕሚ ዝወዓለ ቋንቋ ኣብ ግዜ መስርሕ ሕቶ ዑቕባኻ፡ ብመገዲ ይግባይ ኣንጻር ውሳኔ ናይ OFPRA ፈረንሳ) ንምልክታ ሕቶ ዑቕባ ዝምልከት ናብ CNDA ዝቐርብ ይግባይ ጥራይ ኢዩ።

ኣስተውዕል፡ እቲ ንውሓት ግዜን ዓይነት ቃለ-መጠይቕ ዝግበር ኣብ OFPRA ይሓትት ልዕሊ እቲ ኣፍኣዊ ምጥቃም ናይ ቋንቋ። እቲ ዝመረጽካዮ ቋንቋ ክትርድኦ ኣዝዩ ኣገዳሲ ኢዩ፡ ከምኡ ድማ ሓሳባትካ በቲ ቋንቋ እቲ ኽትገልጽ ክትኽእል ኣለካ።

■ ኣወሃህባ ወረቐት ምስክር ምልክታ ሕቶ ዑቕባ።

ድሕሪ ምውሳን ኣየነይቲ ሃገር ሓላፍነት ከምዘለዋ ንምልክታኻ ከምኡ`ውን እቲ ብቕዓት መስርሕ ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ፡ ናይ ወረቐት ምስክር ሕቶ ዑቕባኻ ይወሃበካ።

እንድሕር መርመራ ምልክታኻ ሓላፍነት ናይ ካልእ ኣባል ሃገር እንድሕር ክኾውን ዝኽእል ኮይኑ፡ እታ ቀዳመይቲ ወረቐት ምስክር ብቕዕቲ ኢያ ንሓደ ወርሒ። ንኣርባዕተ ወርሒ ድማ ትሕደስ (ርአ ክፋል "ኣወሳስና ሕቶ ዑቕባኻ ናይ ምምርማር ሓላፍነት ዘለዋ ሃገር" ኣብ ክፋል 2.2.1)።

እንድሕር መርመራ ናይ ምልክታኻ ሓላፍነት ናይ ፈረንሳ እንተኾይኑ፡ ክትወሃብ ኢኻ ፈለማዊ ወረቐት ምስክር ምልክታ ሕቶ ዑቕባ። እዚ ወረቐት ምስክር ቅቡል ኢዩ፥
- ንዓሰርተ ኣዋርሕ ኣብቲ ምልክታኻ ዝምርመረሉ ግዜ ብመሰረት እቲ ልሙድ መስርሕ፡
- ንሽዱሽተ ኣዋርሕ እቲ ምልክታ ኣብ ዝምርመረሉ ግዜ ብመሰረት ዝተቐላጠፈ መስርሕ።

እቲ ምምሕዳር ኣውራጃ፡ ኣብዞም ዝስዕቡ ኩነታት ጥራይ ኢዩ ክኽልክለካ ዝኽእል ካብ ምውሃብ ወረቐት ምስክር ምልክታ ሕቶ ዑቕባ፡

- ምስ እተቕርብ ሓድሽ ሕቶ ንዳግመ-ግምት ድሕሪ ኣቐዲምካ ዘቕረብካዮ ሕቶ ዳግመ-ግምት ምንጻጉ (ርአ 3.4.)፡
- ኣንጻርካ ደምዳሚ ዝኾነ ውሳኔ ምጥራዝ ናብ መበቆል ሃገርካ ዘይኮነ ናብ ካልእ ሃገር ተመሓላሊፉ ምስ ዝህሉ ብመሰረት መቐየዲ ትእዛዝ ኤውሮጳ ወይ ብሕቶ ዓለምለኻዊ ቤት-ፍርዲ ገበን።

ኣብ ውሽጢ 21 መዓልታት ድሕሪ እቲ ወረቐት ምስክር ምቕራቡ (8 መዓልታት ኣብ ግዜ ዳግመ-ምርኣይ ወይ ዳግመ-ምኽፋት፡ ርአ 3.3 ከምኡ`ውን 3.4) ክትሰዶ ድማ ትግደድ ቅጥዒ ምልክታ ሕቶ ዑቕባ ዝተዋህበካ በቲ ምምሕዳር ኣውራጃ ናብ OFPRA (ርአ 3.1 "መርመራ ብOFPRA ምልክታኻ ዝተማልአ ምስዝኾውን፡ ብደብዳቤ ጌሩ ከምዝተቐበሎ ክሕብረካ ኢዩ።

ንክትወሃብ ዝተሓደሰ ወረቐት ምስክር ምልክታ ሕቶ ዑቕባ፡ ክትከይድ ኣለካ ናብቲ ምምሕዳር ኣውራጃ ናይቲ ቦታ መንበሪኻ። ወረቐት ምስክርካ ይሕደስ ንሽዱሽተ ኣዋርሕ ኣብ ክልቲኡ ብመሰረት ልሙድን ዝተቐላጠፈን መስርሓት።

ንኽትረክብ ምሕዳስ ቀዳማይ ወረቐት ምስክር ምልክታ ሕቶ ዑቕባ፡ ነዚ ደብዳቤ ከተቕርቦ ኣለካ ናብቲ ምምሕዳር ኣውራጃ ናይቲ ትነብረሉ ቦታ። እቲ ካልኣይ ወረቐት ምስክር ምልክታ ብቑዕ ኢዩ ንትሽዓተ ኣዋርሕ በቲ ልሙድ መስርሕ ወይ 6 ኣዋርሕ ብዝተቐላጠፈ መስርሕ። ኣብ ዝቕጽል ምሕዳስ፡ እቲ ወረቐት ምስክር ብቑዕ ይኸውን ንትሽዓተ ኣዋርሕ በቲ ልሙድ መስርሕ ወይ ንሰለስተ ኣዋርሕ በቲ ዝተቐላጠፈ መስርሕ። ኣብ ነፍስ-ወከፍ ሕቶ ምሕዳስ፡ ክተቕርብ ኣለካ ሰነዳት ዝጥለቡ በቲ ምምሕዳር ኣውራጃ፡ ዘጠቓለለ መረጋገጺ ናይ ትነበረሉ ኣድራሻ፡ ንሕቶኻ ኽድግፍ። ንከተረጋግጽ ይግባይ ኣቕሪብካ ከምዘለኻ ኣብ CNDA ከተቕርብ ትግደድ ምልክታ ቅብሊት ናይቲ ይግባይ ርአ (ርአ ክፋል 3.2 "መርመራ ብ ሃገራዊ ቤት-ፍርዲ ዑቕባ")።

ብኸመይ ተረጋግጽ ነባርነትካ?
ንምልክታታት ዑቕባ ዝተመዝገቡ ድሕሪ 1 ጥሪ 2019፡ ከተረጋግጽ ትኽእል ነባርነትካ በዞም ዝስዕቡ፡

- ኣብ መቐበሊ ማእከል ሓተትቲ ዑቕባ ተሃሊኻ ወይ ኣብ ዝኾነ ካልእ መዕቆቢ ቦታ ንቀወምቲ ሓተትቲ ዑቕባ (ሆቴላት ገዲፍካ)፡ ብምጽሓፍ ነባርነትካ ዝእውጅ ጽሑፍ፡
- እንድሕር ትነብር ኮይንካ ኣብ ባዕልኻ እትውንኖ ወይ ተኻሪኻዮ ዘለኻ ወይ ዝውነን/ዝተኻረየ ብበዓል እንዳኻ/ብውሉድካ/ብወለድኻ፡ ብምቕራብ መረጋገጺ ነባርነት፡
- ኣብ ካልእ ኩነታት፡ ግድነት ተቐማጢ ናይ ፋልማይ መቐበሊ ቦታ ዝተፈቕደ ነቲ ዕላማ ክትከውን ኣለካ፡ ከምኡ`ውን ንነባርነት ዝእውጅ ጽሑፍ ከቕርብ ኣለዎ (ርአ 2.1)።

ንምልክታታት ሕቶ ዑቕባ ዝተመዝገቡ ቅድሚ 1 ጥሪ 2019፡ ካብዞም ኣብ ላዕሊ ዝተጠቕሱ ክትከውን ትኽእል ኢኻ፡ ግን ኣድላይ ምስዝኾውን ምስ ሳልሳይ ኣካል ምንባይ ቀጽል።

እቲ ወረቐት ምስክር ምልክታ ሕቶ ዑቕባ ይሕደስ ክሳብ ኣብታ ሃገር ክትጸንሕ ዝተፈቐደልካ። ብመትከል፡ መሰል ምንባይ ኣለካ ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ክሳብ`ቲ መስርሕ ምጽራይ ዝዛዘም፡ ክሳብ ውሳኔ OFPRA ዝሕበር ወይ ኣብ ግዜ ይግባይ ድማ CNDA ውሳኔኡ ክሳብ ዝሕበር ወይ ኣብ ዝከኣለሉ ከአ ክሳብ ምንባቡ ኣብ ክፉት መጋባእያ።
እንተኾነ ግን፡ ወረቐት ምስክር ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ክስሓብ ወይ ክሕደስ ኣይክእልን ኢዩ፡ እንድሕር፥
- OFPRA ሓቢርካ ውሳኔ ንጽገት ወይ ዘይተቐባልነት ዘኸትል ኣብ መወዳእታ መሰል ጻንሖት ኣብቲ ግዝኣት (ርአ 5.1 "ውሳኔ ንጽገት OFPRA ወይ CNDA)፡
- ንጹር ኢዩ እቲ ደረት ግዜ ይግባይ ኣብ CNDA ከምዘይተኸበረ (ርአ 3.2 "መርመራ ብሃገራዊ ቤት-ፍርዲ ዑቕባ")።

<u>ኣስተውዕል</u>፡ ወረቐት ምስክር ምልክታ ሕቶ ዑቕባ ኣየፍቅደልካን ኢዩ ከም ድላይካ ክትዛወር ኣብ ካልኦት ሃገራት ናይ ሕብረት ኤውሮጳ።

■ ተኽእሎ ምምልካት ንምርካብ ፍቓድ ንክትጸንሕ ብሕቶ ዑቕባ ዘይኮኑ ምኽንያታት።

እንድሕር መርመራ ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ሓላፍነት ፈረንሳ ኮይኑ፡ ክትሕበር ኢኻ ብዛዕባ ተኽእሎታት ምምልካት ንፍቓድ መንበሪ ብሕቶ ዑቕባ ዘይኮኑ ምኽንያታት።
ናይ ሓበሬታ ምልክታ ክውሃበካ ኢዩ ከምኡ`ውን ከነጽረልካ ኢዩ እቲ ከተመልክተሉ እትኽእል ገደብ ግዜ። ብድሕሪ እቲ ገደብ ግዜ ከተመልክት ኣይትኽእልን ኢኻ ንፍቓድ መንበሪ ብመሰረት ምኽኑይ ክገብርዎ ዝኽእሉ ሓደሽቲ ኩነታት።

2.2.2. ካልኣይ ስጉምቲ፡ ናይ ኣድላይነት ገምጋም ከምኡ`ውን ምቕባል ሓላፍነት ብOFII።

■ ኣብ ንጽል መስኮት ፍሉያት ድሌታትካ ኣብ ግምት ምእታው።

ናብ ኩሉ ዘጠቓልል ዱካን ኣብ እትበጽሓሉን፡ ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ድሕሪ ምምዛጋቡ ኣብ ምምሕዳር ኣውራጃ፡ ወኪል OFII ክቕበለካ ኢዩ ብውልቂ ንክግምግም መቐበሊኻ ንዝኾኑ ፍሉያት ድሌታትካ። እቲ ቃለ-መጠይቕ ስቱር ከምኡ`ውን ኣይክትንክፍን ኢዩ ነቶም ምኽንያታት ናይ ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ።
ዝርዝር ሕቶታት ክቐርቡልካ ኢዮም፡ ንምፍላጥ ዘድልዩኻ እንተኾይኖም ፍሉያት መቐበሊ ኩነታት። እቲ ኩነታትካ ኣድላዪ ምስ ዝገብሮ፡ እቲ ወኪል OFII ነቶም ባእታታት ኣብ ግምት ብምእታው ናብ ዝምችኣካ መዕቆቢ ከመርሓካ ኢዩ።

ናይ ምምላስ ወይ እምቤታ መሰል ኣለካ ነቲ ዝቐርበልካ መሕትት። ምምላስ ምስ እትኣቢ፡ እቲ ምምሕዳር ሓላፍነት ክወስድ ኣይክእልን ኢዩ ንምስግጋርካ ናብ ናትካ ድሌታት ዘይማልእሉ መዕቆቢ ወይ ኩነታትካ ከይሓበረ ምስ ዝተርፍ ናብ OFPRA።

ናብ ፈረንሳ ሕክምናዊ ፋይል ሒዝካ ዝመጻኻ ምስ እትኸውን፡ እቲ ወኪል OFII ንፋይልካ ብስቱር ቡስጣ ጌሩ ናብ ሓኪም OFII ክሰዶ ኢዩ፡ ንሱ ድማ ክውስን ኢዩ ኩነታትካ ምልምማድ ናይቲ መቐበሊ ዘድልዮ እንተኾይኑ። እንተ ሓሚምካ ናብ ምህዞ ክንክን ጥዕና ክትሰጋገር ኢኻ ወይ ናብ ክፍሊ ህጹጽ ሕክምና ናይቲ ዝቐረበ ሆስፒታል።

እንድሕር እቲ ወኪል OFII ተኣፋፍነት ኣብ ኩነታትካ ተዓዚቡ፡ ብስምምዕኩም መሰረት ናብ OFPRA ክሕብር ይኽእል ኢዩ። ናይዚ ሓበሬታ ዕላማ ንምስትኽኻል ኢዩ፡ ኣድላይ ኣብ ዝኾነሉ እውን እቶም OFPRA ዝግምግመሎም ኩነታት ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ (ንኣብነት፡ ምልምማድ ስንኩላን ሰባት ናብ በርታት ቀረባት ወይ ምቕራብ ቋንቋ ተርጓሚ ምልክት/ኢድ)። OFPRA ኢዩ ነቲ ኣድላይ ዘበለ ምስትኽኻላት ዝግምግም።

እቶም ምስ ተኣፋፍነት ዝተሓሓዙ ድሌታት ኣብ ግምት ክኣትዉ ይኽእሉ ኣብቲ መስርሕ መርመራ ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ብማሕበራውያ ንሰራሕተኛታት ኣብ መዕቆቢ መሳለጥያታት ወይ በቶም ንዓኻ ኣብ ብምምሕዳራውያንን ማሕበራውያንን መስርሓት ናይ ምስናይ ሓላፍነት ዘለዎም ማሕበራት።

■ ሕቶታት ቀረብ ክንክን።

ኣብ ግዜ ቀጸራኻ ኣብ ኩሉ ዘጠቓልል ዱካን፡ OFII ዕድል ክህቡኻ ኢዮም ተረባሒ ናይ መቐበሊ ንዋታዊ ኩነታት ክትከውን፡ ኣብቲ ግዝኣት ክሳብ ዘለኻ ብምኽንያ ሕቶ ዑቕባኻ በቲ ናይ ምጽናሕ መሰልካ ዘፍቅዶ መሰረት።

እቲ ነቲ ዕድል ዝህብ ሰነድ ዝወሃበካ ብOFII ኣብቲ ኩሉ ዘጠቓልል ዱካን የረጋግጽ ንኣቃውማ ናይ ስድራ-ቤትኩም መታን ክውስን ንደረጃ መሰላትካ ብዝምልከት ንመቐበሊ ንዋታዊ ኩነታትካ። እቲ ሰነድ ድማ ዳግማይ ይወሃብ ብOFII ቆልዓ ምስ ዝውለድ ወይ ንስድራ-ቤቱ/ት ምስ ዝጽነበሮም/ትጽንበሮም ኣብቲ መስርሕ መታን ኣብ ግምት ክኣቱ ኣብ ምቕማር ናይ መሰላት ብዝምልከቱ ንመቐበሊ ንዋታዊ ኩነታት።

ከምቲ ኣብ ክፋል 4 ናይዚ መምርሒ ዝተገልጸ፡ እቶም መቐበሊ ንዋታዊ ኩነታት የኽእሉኻ፡

- ድሮ መንበሪ ዘይተወሃብካ እንተኾይንካ ከምኡ`ውን ክንክን ትሓትት እንተለኻ፡ መዕቆቢ ቦታ ንኽትረክብ ናብኡ ክትሰጋገርን (ርአ 4.1. "መዕቆቢ ሓታቲ ዑቕባ")፥

- ብጀካ ኣብቶም ብሕጊ ዝተድገፉ ፍሉያት ኩነታት፡ ንኣበል ሓታቲ ዑቕባ (ርአ 4.2 "ኣበል ሓታቲ ዑቕባ")።

ሓደ መቐበሊ ስርዓት ኣብ ሓደ ኣውራጃ ምስ ዝመልእ፡ OFII (ቤት-ጽሕፈት ኢሚግሬሽንን ምውህሃድን ፈረንሳ) ናብ ኣብ ካልእ ኣውራጃ ክሰደካ ይኽእል፡ ኣብኡ ድማ እቲ ክትነብር ትግደድ ኣብቲ መስርሕ መርመራ ናይ ምልክታኻ (ርአ 4.1 "መዕቆቢ ሓታቲ ዑቕባ")።

2.3. ሓገዝ ድሕሪ ምስግጋር ናብ ናይ ሓደ መስኮት ኣገልግሎት።

ድሕሪ ምስጋርካ ብ ብሓደ መስኮት፡ ሓገዝ ክውሃበካ ኢዩ ኣብ ውሽጢ መዕቆቢኻ፡ እንድሕር ማእከል መቐበሊ ሓተትቲ ዑቕባ (CADA) ኮይኑ ወይ ርጉእ (ሆቴል ዘይኮነ) ህጹጽ መዕቆቢ ማእከል ዝብሃል።

እንድሕር ዘይተዓቝብካ ዘለኻ ኣብ ከምኡ ዓይነት ቦታ፡ ሓገዝ ክብርከተልካ ኢዩ ብ ብፋልማይ መቐበሊ ቦታ ሓተትቲ ዑቕባ SPADA ድሕሪ OFII ንዓኻ ናብኦም ምስዳዱ (ርአ ክፋል 2.1)።

እዚ ማሕበራዊ፡ ሕጋዊ ከምኡ`ውን ምምሕዳራዊ ሓገዝ ብፍሉይ የጠቓልል መቐመጢ (ርአ ክፋል "ብኽመይ ነባርነትካ ተረጋግጽ" ኣብ ክፋል 2.2.1) ከምኡ ድማ መርመራ ናይ ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ሓላፍነት ናይ ፈረንሳ እንተኾይኑ፡ ሓገዝ ኣብ ምድላው እቲ ፋይል ምልክታ ሕቶ ዑቕባ ክትሰዶ ትግደድ ናብ OFPRA።

<u>ኣስተውዕል፡</u> **እንድሕር ተቐማጢ** SPADA **ኮይንካ፡ ሓላፍነትካ ኢዩ ዝተላእኩልካ ደብዳቤታት ክቅበል ብስሩዕ፡ ናይ** SPADA **መምሪሒታት ኣብ ግምት ብምእታው።**

3. ኩነታት መርመራ ምልክታ ሕቶ ዑቕባ

እንድሕር መርመራ ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ሓላፍነት ፈረንሳ ኮይኑ፡ ክምርመር ኢዩ ብ ብቤት-ጽሕፈት ዑቕባ ስደተኛታትን ሃገር-ኣልቦ ሰባትን ፈረንሳ፡ ኣብ ትሕቲ ፍርዳዊ ቁጽጽር ናይ ሃገራዊ ቤት-ፍርዲ ዑቕባ።

3.1. መርመራ ብ ብቤት-ጽሕፈት ዑቕባ ስድተኛታትን ሃገር-ኣልቦ ሰባትን ፈረንሳ (OFPRA)።

ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ምስ ኣመዝገብካዮ፡ እቲ ምምሕዳር ኣውራጃ ቅጥዒ ምልክታ ሕቶ ዑቕባ ሂብካ ንክትመልኣን ክትሰዶን ናብ OFPRA ፡ መታን መርሚሩ ውሳኔ ክህብ።

ኣሉታዊ ውሳኔ ናይ OFPRA ይግባይ ክበሃሎም ይከኣል ናብ CNDA (ርአ 3.2. መርመራ ምልክታ ሕቶ ዑቕባ ብ ሃገራዊ ቤት-ፍርዲ ዑቕባ)።

ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ምስ ኣቕረብካዮ፡ ከተነጽር የብልካን እንታይ ዓይነት ዑቕባ ከም እትደሊ (ደረጃ ስደተኛ ወይ ተወሳኺ ዑቕባ)። እዚ ንጽል መስርሕ ኮይኑ ኣብቲ ግዜ ድማ ምልክታኻ ብOFPRA ክመርመር ኢዩ፡ መጀመርታ ብጠመተ ናይ ደረጃ ስደተኛ፡ ኩነታትካ ንውኡ ዘይሸፍን እንተኾይኑ ድማ ናብ ብጠመተ ናይ ተወሳኺ ዑቕባ ይቕጽል።

■ ዝምላእ ቅጥዒ OFPRA።

**እቲ ቅጥዒ ግድን ብፈረንሳይ ክምላእ ኣለዎ፡ ከምኡ`ውን ክፍረመሉን ክስነን ብቅዳሕ በቲ ብቑዕ ወረቐት ምስክር ምልክታ ሕቶ ዑቕባ፡** ክልተ ስእልታት መንነት ከምኡ`ውን ዝኾነ ሰነድ መገሻ ምሳኻ ዝርከብ።

እንድሕር ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ኣብ ዝተቐላጠፈ መስርሕ ኣትዩ፡ ግድን ክትሰድድ ኣለካ ቅዳሕ ናይቲ ዝተዋህበካ ምልክታ ሓበሬታ ኣብ ግዜ ምዝገባ ምልታኻ።

እዞም ሰነዳት ኣገድስቲ ኢዮም ንሕቶኻ ምዝገባኻ ብOFPRA።

እንድሕር ትሕቲ ዕድመ ቆልዑኻ ዘለዉ ምሳኻ ተቓሊዖም ንውልቃዊ ሓደጋታት፡ ክትጠቕሶ ኣለካ ኣብቲ ቅጥዒ ምልክታ ሕቶ ዑቕባ። እንድሕር ክልቴኹም ወለዲ ሓተቲ ዑቕባ ኮይንኩም፡ ዝኾነ ፍርሕታት ናይ ምሳኹም ዘለዉ ትሕቲ ዕድመ ቆልዑኹም ኣብቲ ናይ ኣደ ቅጥዒ ክምላእ ኢዩ።

እቲ ኣብ ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ዝርከብ ሓበሬታ ስቱር ኢዩ ከምኡ`ውን ብዝኾነ ምኽንያት ንሰብ መዚ መበቆል ሃገርካ ኣይክውሃብን ኢዩ።

■ ምስዳድ ፋይል ናብ OFPRA።

ፋይልካ ምስ ተዛዘመ፡ **ክትሰዶ ትግደድ ካብታ መበል 21 መዓልቲ ኣብ ዘይሓልፍ** (8ይ መዓልቲ ኣብ ጉዳይ ዳግመ-ምኽፋት - ርአ 3.3 ዳግመ-ገምጋም ናይ ዝተዓጽወ ምልክታ ሕቶ-ዑቕባ ወይ ዳግመ-ምርኣይ - ርአ 3.4 ዳግመ-ምርኣይ) ድሕሪ ወረቐት ምስክር ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ምውሃብካ።

ብጾስጣ ጥራይ ናብዚ ዝስዕብ ኣድራሻ ክስደድ ኣለዎ፡

OFPRA
201, rue Carnot
94 136 FONTENAY-SOUS-BOIS CEDEX

ንኣብነት፡ እንድሕር ወረቐት ምስክር ሕቶ ዑቕባኻ ኣብ ጥሪ 10 እንድሕር ተዋሂብካ፡ እቲ ፋይል እምተደንገየ ክሳብ 31 ጥሪ ክትሰዶ ትግደድ። እቲ ማሕተም ጾስጣ ኢዩ መረጋገጺ።

ብትሪ ንምሕጸን ክትሰዶ ምልክታኻ ብ"ምዝጉብ ደብዳቤ ምስ መግለጺ ቅብሊት"፡ ከምኡ ድማ ብንጹር ስምካ ክጥቀስ ኣብቲ ናይ "ለኣኺ" ክፋል።

ፋይልካ ዘይተዛዘመ ምስ ዝኾውን፡ OFPRA ክመልሱዎ ኢዮም ናባኻ ከምኡ ድማ 8 ተወሰኽቲ መዓልታት ዛዚምካ ክትመልሰሎም (4 መዓልታት ኣብ ግዜ ሕቶ ዳግመ-ምኽፋት ወይ ዳግመ-ምርኣይ)። ኣብቲ ግዜ`ቲ ምስ ዘይትመልሶ OFPRA (ቤት-ጽሕፈት ዑቕባ ስደተኛታትን ሃገር-ኣልቦ ሰባትን ፈረንሳ) ክዓጽዎ ኢዩ ምልክታኻ፡ ኣብቲ ሃገር ናይ ምጽናሕ መሰልካ ድማ ክቋረጽ ኢዩ ከምኡ ድማ ወረቐት ምስክር ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ኣይክሕደስን ኢዩ።

ኣብ ዝኾነ ግዜ እቲ መስርሕ ናብ OFPRA ተወሳኺ ሓበሬታ ብጾስጣ ክትሰድድ ትኽእል ኢኻ። ቅዳሕ ኩሎም ትሰዶምን ደብዳቤታት ናብ OFPRA ከምኡ`ውን ዝሰደዱልካን ሓዝ፡ ከምኡ ድማ መረጋገጺ ከምዘደድካዮምን ዝተቐበልካዮምን ብጾስጣ። ኣይትረስዕ ከተጠቓልል ቁጽሪ ፋይልካ ኣብ ነፍስ-ወከፍ ትሰዶ ጾስጣ ናብ OFPRA ንሱ ድማ ይርከብ ኣብቲ መእተዊ ደብዳቤ ናይ ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ዝተሰደደልካ በቲ ቤት-ጽሕፈት።

ኣድራሻኻ ትቕይሮዶ ኣብ ግዜ`ቲ መስርሕ?

እንድሕር ንOFPRA ሂብካዮም ምስ መዕቀቢኻ ዝተኣሳሰር ኣድራሻ ሂብካዮም ግን ዝተፈልየ ካብ ናይ ገዛኻ ኣድራሻ ከምኡ`ውን መዕቀቢ ምስእትቕይር፡ ኣገዳሲ ኢዩ ክትሕብር ንOFPRA ብዝተኻእለ መጠን ኣብ ዝቐልጠፈ ግዜ፡ ተመራጺ ድማ እንተኾነ ብመገዲ ኣገልግሎት-ቴሌ ዝተዳለወ ነዚ ዕላማ ኣብ መርበብ ሓበሬታ ናይ OFPRA (www.ofpra.gouv.fr)፡ ዝርከብ ኣብ ትሕቲ "መስርሓት ኦንላይን "። OFPRA ናብቲ ናይ መወዳእታ ፍሉጥ ኣድራሻኻ ኢዩ ዝሰድድ ደብዳቤታቱ፡ ብፍላይ ድማ እቲ ዕድመ ናብቲ ቃለ-መጠይቕ ወይ ዝሃቦ ውሳኔ ዝምልከት ንምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ።

እንድሕር ትቕመጥ ኣለኻ ኣብ ባዕልኻ እትውንኖ ወይ ዝተኻረኻዮ ገዛ ወይ ኣብ ዝውነን/ዝተኻረየ ገዛ ብመጸምድትኻ/ቆልዓኻ/ወላዲኻ ከምኡ`ውን ኣድራሻ ምስ እትቕይር፡ ክትሕብር ኣለካ ንOFII።

■ መረጋገጺ ምቕባል ምልክታ ብOFPRA።

ምልክታኻ ተማለኡ ኣብ ግዜኡ ምስ ዝበጽሕ፡ OFPRA ምቕባል ናይ ምልክታኻ ዝገልጽ ደብዳቤ ይሰደልካ ናብቲ ቤት-ጽሕፈት ከምኡ`ውን ቁጽሪ ምልክታኻ።

እቲ ሰነድ ኢዩ ወግዓዊ መረጋገጺ ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ OFPRA ከምዝተቐበሉኻ።

እዚ ሰነድ ኢዩ ዘፍቅደልካ ንከተሕድስ ቀዳማይ ወረቐት ምስክር ምልክታ ሕቶ ዑቕባ (ርአ 2.2.1 "ኣወሃህባ ወረቐት ምስክር ምልክታ ሕቶ ዑቕባ")።

መብዛሕትኡ ግዜ፡ ዕድመ ቃለ-መጠይቕን ኣብ ሓደ ግዜ ኢዩ ዝስደድ ምስ መእተዊ ደብዳቤ። እቲ ዕድመ ናይ ቃለ-መጠይቕ ኣብ ድሕሪት ናይ መእተዊ ደብዳቤ እንተዘየለ ድሒሩ ብካልእ ደብዳቤ ክሰድድ ኢዩ።

■ መርመራ ናይቲ ምልክታ ብልሙድ ወይ ብዝተቐላጠፈ መስርሕ።

OFPRA ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ይምርምር ብልሙድ መስርሕ ወይ ብዝተቐላጠፈ መስርሕ።

ከም ዝተመልከተ ኣብ ክፋል 2.2.1 ("ብቕዓት ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ")፡ እቲ ገደብ ግዜ ናይ መርመራ ናይ ዝተቐላጠፈ መስርሕ ይሓጽር ናብ 15 መዓልታት ግን እቶም ውሕስነት ልክዕ ከም ኣብ ልሙድ መስርሕ ዝርከቡ ኢዮም። OFPRA ምልክታኻ ይምርምር ብቕልጡፍ መስርሕ እንተድኣ ኣብ ቅልጡፍ መስርሕ ኣትዩ ጸኒሑ ኣብ ንጽል መስኮት። ብተወሳኺ፡ OFPRA ኩሉ ግዜ ኣለዎ ተኽእሎ ንምልክታኻ ክምድቦ ናብ ልሙድ መስርሕ፡ ኣድላይ ኮይኑ እንተረኺብዎ ኣብ መጽናዕቲ ናይ ፋይልካ ወይ ኣብ ናትካ ፍሉይ ኩነት፡ ናትካ ህላውነት ኣብቲ ግዝኣት ከቢድ ስግኣት ንህዝባውዊ ስርዓት፡ ህዝባዊ ጸጥታ ወይ ሃገራዊ ጸጥታ ዘይፈጥር ምስ ዝኾውን።

ብተወሳኺ፡ OFPRA ክውስን ይኽእል ኣብ ትሕቲ ዝተቐላጠፈ መስርሕ ኣብዞም ዝስዕቡ ኩነታት፡

- ናይ ሓሶት ሰነድ እንተኣቕሪብካ፡ ናይ ሓሶት ሓበሬታ ምስ እትህብ ወይ ምስ እትሓብእ ሓብሬታ ወይ ሰነድ ንOFPRA ከተጋጊ፡
- ካልእ ናይ ስደተኛ ሕቶታት ምስ እንተ ኣቕሪብካ ብዝተፈላለዩ መንነታት፡
- ንሕቶ ዑቕባ ዘይምልክቱ ግን ናይ ስድተኛ ሓገዝ ጥራይ ዝምልከቱ ሕቶታት ምስ እተቕርብ፡
- ትህቦ ቃል ዘይተሓሓዝ፡ ተገራጫዊ፡ ርኡይ ሓሶት ወይ ዘይእመን ምስ ዝኸውን ከምኡ`ውን ዝገራጮ ምስቲ እቲ ቤት-ጽሕፈት ዝፈልጦ ንመበቆል ሃገርካ ብዝምልከት፡

እንድሕር ከትቃወም ደሊኻ ምደባኻ ኣብ ዝተቐላጠፈ መስርሕ፡ እቲ ሓደ መገዲ ኣብ ግዜ ይግባይ ኣብ ቅድሚ CNDA ኢዩ።

■ ውልቃዊ ቃለ-መጠይቕ ኣብ OFPRA።

ምልክታኻ ናብ OFPRA ምስ ቀረበ፡ ክበጽሓካ ኢዩ ዕድመ ናይ ቃለ-መጠይቕ።

ኣብ ክልተ ኩነታት ጥራይ ኢዩ እዚ ዘይምልከትካ፡

- እቲ ዝሃብካዮ ሓበሬታ ኣብ ፋይልካ እኹል ምስ ዝኸውን ንOFPRA ንክምጥወልካ ናይ ስደተኛ ድረጃ፡
- ቀጻልትን ካብ ቁጽጽርካ ወጻኢ ዝኾኑ ሕክምናዊ ምኽንያታት ካብቲ ቃለ-መጠይቕ ምስ ዘታርፉኻ ከምኡ ድማ ናብ ዝኾነ ቃለ-መጠይቕ ከምዘይትቀርብ ምስ ዝገብሩኻ።

እንድሕር ናብ ቃለ-መጠይቕ ተጸዊዕካ፡ ክትከይድ ኣለካ ናብ ናይ OFPRA ዋና ቤት-ጽሕፈት ኣብ Fontenay-sous-Bois ። ክትስማዕ ኢኻ "ብዓል መዚ ዑቕባ" ብዝተባህለ ወኪል OFPRA፡ ከምኡ`ውን ኣድላይ ምስ ዝኸውን ኣብ ቅድሚ ብOFPRA ዝተቐረበ ኣስተርጓሚ ከምኡ ድማ ኽትዛረብ ኢኻ በቲ ኣብ ግዜ ምዝገባ ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ኣብ መድረኽ ኩሉ ዘጠቓልል ዱካን ዘመረጽካዮ ቛንቛ ወይ በቲ እኹል ኣፍልጦ ዘለካ ቛንቛ (ርአ ክፋል ምርጫ ቛንቛ ናይ ቃለ-መጠየቕ ኣብ OFPRA [ቤት-ጽሕፈት ዑቕባ ስደተኛታትን ሃገር-ኣልቦ ሰባትን ፈረንሳ] ኣብ ክፋል 2.2.1)

እንተኾነ ግን፡ ኣብ ዝኾነ ግዜ ብፈረንሳይ ክትስማዕ ክትሓትት ትኽእል ኢኻ። ነቲ ኣብዚ ቃለ-መጠይቕ ኣብ ጥቕሚ ዝወዓለ ቛንቛ ከም ክፋል ናይቲ ናብ CNDA ዝቐርብ ይግባይ ጥራይ ኢኻ ክትቃወሞ ትኽእል።

ኣብዚ ቃለ-መጠይቕ እንድሕር ዘይቀሪብካ፡ ብኩራትካ ንOFPRA ንሕቶኻ ብመሰረት ፋይልካ ክውስን ወይ እቲ ፋይል ንክዕጽ ክውስን የኽእሎ። ስለዚ፡ ግድንት ኢዩ ኣብ ግዜ ዕንቅፋት ክትሕብር ንOFPRA እንተወሓደ ቅድሚ 48 ሰዓታት ወይ ዝኾነ ምድንጓያት ክትሕብር ብኢመይል ናብቲ ኣብ ዕድመ ዝርከብ ኣድራሻ ብምስዳድ።

እንተደሊኻ፡ ናብቲ ቃለ-መጠይቕ ኽትቀርብ ትኽእል ኢኻ ተሰኒኻ ብጠበቓ ወይ ብወኪል ናይ ፍቓድ ዝተዋህባ ማሕበር ብOFPRA፡ ንሶም ድማ ርእይቶኦም ክህቡ ይኽእሉ ኣብ መወዳእታ እቲ ቃለ-መጠይቕ። እንተኾነ ግን፡ እቲ ቃለ-መጠይቕ ኣይክሰጋገርን ኢዩ እቲ ጠበቓ ወይ ወኪል ማሕበር እንተ ተቦኾሮም ኣብ ግዜ ቃለ-መጠይቕ። ስንኩል እንተኾይንካ፡ ክትሓትት ትኽእል ኢኻ መብዛሕትኡ ግዜ ዝከታተለካ ናይ ኪኢላ ጥዕና ከሰንየካ ወይ ወኪል ናይ ንስኩላን ዝሕግዝ ማሕበር ከሰንየካ።

እንድሕር ሽግር ኣጓኒፍካ ኣብ ምግላጽ ምኽንያታት ናይ ሕቶኻ፡ ብፍላይ ምስ ጎነጻዊ ዓመጽ ዝተኣሳሰሩ ምስዝኾኑ፡ እንተደሊኻ እቲ ቃለ-መጠይቕ ክግበረልካ ብዝመረጽካዮ ጾታኡ በዓል መዚ ከምኡ`ውን/ወይ ናይ ስጋዊ ርክብ ኣስተርጓሚ፡ ነዚ ካብ OFPRA ኢኻ ክትሓቶ ትኽእል ቅድሚ እታ ዕለተ ቃለ-መጠይቕ።

እቲ ቃለ-መጠይቕ ስቱር ኢዩ። እትህቦ ቃል በቲ ቃለ-መጠይቕ ዘካይደልካ በዓል መዚ ዑቕባ ዝዳሎ ጸብጻብ ይዕቀብ ከምኡ`ውን እንተሓቲካ ክንገረካ ኢዩ ቅድሚ ውሳኔ ምምሕልላፉ (ኣብ ልሙድ መስርሕ) ወይ እንተ ደንጎየ ኣብ ግዜ ውሳኔ (ኣብ ዝተቐላጠፈ መስርሕ)።

እቲ ቃለ-መጠይቕ ብድምጺ ይቕረጽ፡ እንድሕር ኣሉታዊ ውሳኔ ተዋሂብካ ብ OFPRA ከምኡ`ውን ይግባይ ክትብል ምስ እትደሊ ጥራይ ከኣ ክትውከሶ ትኽእል።

በጀካ ኣብ ዋና ቤት-ጽሕፈት OFPRA ኣብ Fontenay-sous-Bois ኣብ ካልእ ክትስማዕ ትኽእልዶ?

ቃለ-ምጠይቕካ ኣብ Fontenay-sous-Bois ከይከውን ይኽእል እዩ ብሰንኪ ጂኦግራፊካዊ ርሕቀት (ብፍላይ ኣብ ወጻኢ ምስ እትህሉ) ወይ ኣብ ፍሉይ ኩነታትካ (ብጥዕናዊ ወይ ስድራ-ቤታዊ ምኽንያታት፡ ክትንቀሳቐስ ዘይትክእል ምስ እትኸውን ወይ ተቐይድካ ምስ እትህሉ ኣብ ናጽነትካ ዝተነፍገካሉ ቦታ)፡ ግን ካብ ርሑቕ ብመሳሪሕታት ኦውዲዮቪዥዋል።

ኣብ ከምዚ ጉዳይ፡ እቲ ዝተሓጋገዘካ ጠበቓ ወይ ወኪል ማሕበር ኣድላይ ምስ ዝኾውን ኣብ ጎንኻ ክኸውን ይኽእል። እቲ ኣስተርጓሚ ድማ ኣብ ጎኒ እቲ በዓል መዚ ዑቕባ ይኸውን።

እንድሕር ኣብ ወጻኢ ወይ ኣብ ዝተወሰነ ግዝኣት ከተማ ኣለኻ፡ ብተወሳኺ ክትስማዕ ትኽእል ብቐጥታ ብወኪል OFPRA ኣብ OFPRA ኣብ ሳያን እንድሕር ተቐሚጢ ክፍሊ ጉያና ኮይንካ ወይ ንዑኡ ኣብ ዝምልከቱ ግዝኣታት ኣብ ግዜ OFPRA ፍትሓዊ ምጽራይ ተልእኾ።

■ ሕክምናዊ መርመራ።

OFPRA ክሓተካ ይኽእል ኢዩ ሕክምናዊ መርመራ ኽተካይድ። እምቤታ ነዚ ሕቶ ድማ ኣይቁጸርን ኢዩ ከም ምኽንያት ዘይተማልአ ምልክታ ከምኡ`ውን ኣይክገትኦን ኢዩ ን OFPRA ካብ ውሳኔ ምሃብ። ትሕቲ-ዕድመ ምስ እትኸውን ከምኡ`ውን ምልክታ ሕቶ ዑቕባ ኣብ ክንዳኻ ቀሪቡ ምስ ዝህሉ፡ ብምኽንያት ስግኣት ጾታዊ ጉድለት ኣካል፡ ገንዘባዊ ወጻኢታ ናይዚ ሕክምናዊ መርመራ OFPRA እዩ ዝሽፍኖ። እቲ ሓኪም ክሰድድ ኢዩ ሕክምናዊ ወረቐት ምስክር ብቐጥታ ናብ OFPRA ፡ ከምኡ ድማ ቅዳሕ ንወለድኻ ወይ ሞግዚትካ ክህቦም ኢዩ።

■ ውሳኔ OFPRA።

✓ **ደረት-ግዜ**

ውሳኔ ንምሃብ ዝወስድ ግዜ ብOFPRA ይፈላለ ኢዩ፡ ኣብ ዝተቐላጠፈ መስርሕ 15 መዓልታት ኢዩ ከምኡ ድማ ክሳብ ሒደት ኣዋርሕ ይበጽሕ ኣብ ልሙድ መስርሕ። ናይ OFPRA ዝተናውሐ ስቕታ ምልክታኻ ተነጺጉ ኣሎ ማለት ኣይኮነን። እንድሕር OFPRA ኣብ ውሽጢ 6 ኣዋርሕ ውሳኔ ክህብ እንተዘይኪኢሉ፡ ክሕበረካ ኢዩ ብቡስጣ። ስለዚ፡ እንዳ ቡስጣኻ ብስሩዕ ክትከታተሎ ኣለካ።

✓ **ኣወንታዊ ውሳኔ** (ርአ 1ይ ክፋል "እቶም ዝተፈላለዩ ዓይነት ዑቕባ")

ምክታኻ እንድሕ ተቐባልነ ረኺቡ፡ ክህልወካ ኢዩ፡

- **- ተፈላጥነት ከም ስደተኛ፡** ከምኡ`ውን OFPRA ክሰደልካ ኢዩ ውሳኔ ዝምጥው ናይ ስደተኛ ደረጃ፡
- **- ብቑዕነት ንተወሳኺ ዑቕባ፡** ከምኡ`ውን OFPRA ክሰደልካ ኢዩ ውሳኔ ዝምጥው ተወሳኺ ዑቕባ ከምኡ ድማ ደብዳቤ ኽትጥቀመሉ ትኽእል ከም መረጋገጺ ዑቕባኻ ንበዓል መዚ።

✓ **ኣሉታዊ ውሳኔ**

OFPRA ንምልክታ ሕቶ ዕቕባኻ ሰለስተ ዓይነት ኣሉታዊ ውሳኔ ክህብ ይኽእል፡

- **ውሳኔ ንጽገት፡**

ነዚ ውሳኔ ናብ CNDA ይግባይ ክትብለሉ ትኽእል ኢኻ። እቶም ኩነታት ዝምልከቱ ንመሰል ናብዮት ኣብቲ ግዝኣት ብምኽንያት ሕቶ ዑቕባ ተመልኪቶም ኣለዉ ኣብ ክፋል "ምዝዛም መሰል ምንባይ ብቕጽበት ድሕሪ ውሳኔ OFPRA (ቤት-ጽሕፈት ዑቕባ ስደተኛታትን ሃገር-ኣልቦ ሰባትን ፈረንሳ) ምፍላጥ" ኣብ ክፋል 3.1።

- **ውሳኔ ዘይተቐባልነት ክወሃብ ይከኣል እንድሕር፡**
  - ድሮ ተስተማቕር ኣለኻ ውጽኢታዊ ዑቕባ ኣብ ኣባል ሕበረት ኢውሮጳ ዝኾነት ሃገር፡
  - ተስተማቕር እንተሃሊኻ ናይ ስደተኛ ደረጃ ከምኡ`ውን ውጽኢታዊ ዑቕባ ኣብ ሳልሳይ ሃገር ወ ብውጽኢታዊ ኣገባብ ዳግማይ እንተተጸንቢርካ።

ነዚ ወሳኔ ናብ CNDA ይግባይ ክትብለሉ ትኽእል ኢኻ። ብድሕር``ዚ መሰል ምጽናሕ የብልካን ኣብቲ ግዝኣት ብምኽንያት ሕቶ ዑቕባ፡ ዋላ ይግበይ በል ናብ CNDA (ርአ "ምዝዛም መሰል ምንባይ ብቕጽበት ድሕሪ ውሳኔ OFPRA ምፍላጥ" ኣብ ክፋል 3.1)።

- **ውሳኔ ምዕጻው ክወሃብ ይከኣል እንድሕር፡**
  - ንOFPRA ሓብሪካ ምስሓብ ናይ ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ኣብ ግዜ ቃለ-መጠይቕ ብደብዳቤ፡
  - ዘይኣቕሪብካ ምልክታኻ ኣብ ውሽጢ 21 መዓልታት ወይ ንቃለ-መጠይቕ እንተዘይቀሪብካ፡
  - ኮነ ኢልካ ገለ ንመርመራ ምልክታኻ ኣገዳሲ ዝኾነ ሓበሬታ ምሃብ ምስ እትኣቢ፡
  - ክትርከብ እንተዘይተኻኢልካ፡ ብምኽንያት ኣድራሻኻ ዘይምስዳድካ ናብቲ ቤት-ጽሕፈት ኣብ ውሽጢ ምኽንያታዊ ዝኾነ ግዜ።
  - ሕቶኻ ኣብ ኩሉ ዘጠቓልል ጹካን ተመዝጊቡ፡ ግን ብዘይ ዝኾነ ሕጋዊ ምኽንያት ከይሰደድካዮ ምስ እትተርፍ ፋይልካ ናብ OFPRA ።

ነዚ ውሳኔ ክትቃወም ትኽእል ኢኻ፡ ኣብ ቅድሚ CNDA ዘይኮነ፡ ኣብ ቅድሚ ምምሕዳራዊ ቤት-ፍርዲ። ብድሕር`ዚ መሰል ምጽናሕ የብልካን ኣብቲ ግዝኣት ብምኽንያት ሕቶ ዑቕባ፡ ዋላ ይግበይ በል ናብ CNDA (ርአ "ምዝዛም መሰል ምንባይ ብቕጽበት ድሕሪ ውሳኔ OFPRA ምፍላጥ" ኣብ ክፋል 3.1)። ኣብ ውሽጢ 9 ኣዋርሕ ድሕሪ ምፍላጥካ ውሳኔ ምዕጻው፡ ሓንሳብ ክትሓትት ትኽእል ፋይልካ ዳግማይ-ክኸፈት (ርአ ክፋል 3.3)።

✓ **ናይ OFPRA ውሳኔ ኣቀራርባ መስርሓት**

OFPRA ክሰደልካ ኢዩ ውሳኔ ዝተጻሕፈ ብፈረንሳይ ከምኡ`ውን ካልእ ሰነድ ብክትርድኦ ትጽቢት ዝገበረልካ ቋንቋ ዝተጻሕፈ፡ ዝገልጽ ትርጉም ናይ ውሳኔኻ እንድሕር ምልክታኻ ንጹግ ኮይኑ ተረኺቡ።

OFPRA ክሰደልካ ይኽእል`ዶ ደብዳቤ ዘረጋግጽ ምቕራብ ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ፡ እቲ ዕድመ ናብቲ ውልቃዊ ቃለ-መጠይቕ ከምኡ`ውን ውሳኔኡ ብወረቐት ዘይኮነ ኣገባብ?

OFPRA ኣማዕቢሉ ኣሎ ኤሌክትሮኒካዊ ስርዓት ዝዓለመ ኣብ ምስዳድ እቲ ደብዳቤ ዘረጋግጽ ምቕራብ ናይ ምልክታ ሕቶ ዑቕባ፡ እቲ ዕድመ ናብቲ ውልቃዊ ቃለ-መጠይቕ ከምኡ`ውን ውሳኔ ናይቲ ምልክታ ናብ ውልቃዊ ሕሳብካ (ኣድራሻኻ)። እዚ ዘተኣማምን መስርሕ ምሉእ ብምሉእ ከውሕስ ኢዩ ስቱርነት ናይቲ ምልክታ ሕቶ ዑቕባ።

እዚ ስርዓት ኣባኻ ኣብ ጥቕሚ ምስ ዝውዕል፡ ክትሕበር ኢኻ ምልክታ ሕቶ ዑቅባኻ ምስ ተመዝገበ ወይ ሓላፍነት ናይ ምምርማር ናይቲ ምልክታ ሕቶ-ዑቕባ እንተተሰጋጊሩ ናብ ፈረንሳ እንድሕር ናትካ መስርሕ "ዳብሊን" ዝተገልጸ ኣብ ክፋል 2.2.1, ዘይተዓዊቱ። ብድሕሪኡ፡ ምልክታ ሓበሬታ ክትወሃብ ኢኻ ብኸመይ ነቲ ስርዓት ኣብ ግብሪ ከም እተውዕሎ።

■ ይግባይ ኣንጻር ውሳኔ OFPRA።

ክትቃወም ትኽእል ኢኻ ንውሳኔ OFPRA ኣብ ቅድሚ CNDA ኣብ ውሽጢ ሓደ ወርሒ ካብታ ዝተሓበርካላ ዕለት (ርአ ክፋል 3.2 "መርመራ ብCNDA")። እንድሕር ይግባይ ዘይበልካ ዘለኻ ኣብ CNDA ወይ ይግባይ እንተ ኢልካ ብዘየውላውል ካብቲ ሓደ ወርሒ ብምሕላፍ፡ መሰል ምጽናሕካ ኣብቲ ሃገር ይውዳእ፡ ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ይስሓብ ወይ ኣይሕደስን ኢዩ ከምኡ`ውን ትግደድ ክትለቅቕ ካብ ፈረንሳ።

እንድሕር ኣብ ምቕራብ ናይ ይግባይ ፋይልካ ናብ CNDA ተጠቃሚ ሕጋዊ ሓገዝ ክትከውን ደሊኻ፡ ክትሓትት ኣለካ ኣብ ውሽጢ 15 መዓልታት ድሕሪ ምሕባርካ ውሳኔ OFPRA ። እቲ ናይ ሓደ ወርሒ ናይ ይግባይ ግዜ ድማ ይኹለፍ፡ ከምኡ ድማ ይቕጽል ካብቲ ዘቋረጸ ኣብታ ውሳኔ ብዝምልከት ንምልክታ ሕጋዊ ሓገዝ እትሕበረላ መዓልቲ (ርአ ክፋል "ሓገዝ ናይ ጠበቓ" ኣብ ክፋል 3.2)።

ውሳኔ CNDA ይግባይ ክበሃሎ ይከኣል ኣብ Conceil d'État (ሃገራዊ ቤት-ምኽሪ) ብኣኻ ወይ ብOFPRA።

■ ምውዳእ መሰል ምንባይ ብቕጽበት ድሕሪ ውሳኔ OFPRA ምሕባር።

ብመትከል፡ መሰል ምዕቃብ ናይ ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ኣለካ እቲ ምጽራያት ኣብ ዝካየደሉ ግዜ፡ ዘጠቓለለ ፍርዳዊ ዳግመ-ምርኣይ።

እንተኾነ ግን፡ መሰል ምዕቃብ ይውዳእ እንድሕር ሓደ ካብዞም ዝስዕቡ ውሳኔታት OFPRA ይምልከተካ ኮይኑ፡

1. ውሳኔ ዘይተቐባልነት ብምኽንያት ድሮ ተስተማቕር ምህላውካ ናይ ስደተኛ ደረጃ ኣብ ካልእ ሃገር ከምኡ`ውን እታ ሃገር ኣባል UE (ሕብረት ኤውሮጳ) ምስዘይተከውን፡ ዳግማይ ክትጽንበር ትኽእል ትኽውን (ርአ ክፋል 3.3)፡
2. ውሳኔ ምዕጻው (ርአ ክፋል 3.3.)፡
3. ውሳኔ ንጽገት ምልክታ ሕቶ ዑቕባ ዝኣተወ ኣብ ዝተቐላጠፈ መስርሕ ብምኽንያት ዜጋ ናይ ውሕስቲ መበቆል ሃገር ብሙኧንካ፡
4. ውሳኔ ንጽገት ምልክታ ሕቶ ዑቕባ ዝኣተወ ኣብ ዝተቐላጠፈ መስርሕ ብምኽንያት ናትካ ህላውነት ኣብቲ ግዝኣት ህዝባዊ ስርዓት ኣብ ከቢድ ስግኣት ዘእቱ ብሙኧኑ፡
5. ውሳኔ ንጽገት ምልክታ ዳግመ-ምርኣይ ዝቑጸር ዘይቅቡል፡
6. ውሳኔ ዘይተቐባልነት ኣብ ቀዳማይ ሕቶ ዳግመ-ምርኣይ፡
7. ውሳኔ ዘይተቐባልነት ወይ ንጽገት፡ እንድሕር ኣንጻርካ ተመሓላልሊፉ ኣሎ ናይ ምስጓግ ትእዛዝ ወይ ተኸልኪልካ እንተለኻ ብምምሕዳራዊ ወይ ፍርዳዊ ግዝኣት ከምኡ ድማ ኣብ ትሕቲ ናይ ገዛ ማሕዩር እንተሃሊኻ ወይ ኣብ ትሕቲ ቀይዲ እንተሃሊኻ (ርአ ክፋል "ትእዛዝ ምጥራዝ ዝምልከተካ እንተኾይንካ፡ ክልከላ ካብ ግዝኣት ድማ ዝተበየነልካ ብምምሕዳራዊ ቤት-ፍርዲ?" ኣብ ክፋል 2.2.1)።

ኣብ ከምዚኦም ዝኣምሰሉ ኩነታት፡ ወረቐት ምስክር ምልክታ ሕቶ ዑቕባ ክስሓብ ወይ ከይሕደስ ይከኣል፡ ከምኡ ድማ ካብ ናይ ፈረንሳ ግዝኣት ክትወጽእ ትእዘዝ (ርአ ክፋል 5)።

3.2. መርመራ ብ ብሃገራዊ ቤት-ፍርዲ ሕቶ ዑቕባ (CNDA)።

ደረት-ግዜ ይግባይ።

ናይ ሓደ ወርሒ ግዜ ኣለካ ካብ ሓበሬታ ንጽገት ናይ OFPRA ካብ ትፈልጠሉ ንከተቕርብ ይግባይካ ናብ CNDA ። ትኽእል ኢኻ፡

- ኣብ ግዜ ውሳኔ ዘይተቐባልነት ወይ ንጽገት ብOFPRA ፡ ሕተት ነቲ ቤት-ፍርዲ ክስርዙዎ ናይቲ ቤት-ጽሕፈት ውሳኔ ከምኡ`ውን ዑቕብካ ክምጥዉልካ፡

- ኣብ ግዜ ውሳኔ ምምጣው ተወሳኺ ዑቕባ፡ ኣመልክት ክትፍለጥ ከም ስደተኛ። ኣብ ከምዚ ኩነታት፡ ትዕቅቦ ናይ ተወሳኺ ዑቕባ ረብሓታትክካ ከሙኡ`ውን ካልኦት ምስኡ ዝተሓሓዙ መሰላት (ርአ 6ይ ክፋል "መሰላት ተቐበልቲ ዑቕባ")፡ CNDA ክሳብ ኣፍልጦ ዘይሃበካ ከም ስደተኛ። ብተወሳኺ፡ CNDA ከም ስደተኛ ኣፍልጦ እንተዘይሂብካ፡ ክመልሶ ኣይክእልን ኢዩ ምምጣው ተወሳኺ ዑቕባ ዝረኸብካዮ ቅድሚ OFPRA)።

እዚ ይግባይ ክበጽሕ ኣለዎ ናብ CNDA ቅድሚ እቲ ናይ ሓደ ወርሒ ግዜ (ንኣብነት፡ እንድሕር ስሒብካዮ ውሳኔ ንጽገትካ ብቡስጣ ኣብ 20 ጥሪ፡ ይግባካ ክበጽሕ ኣለዎ ናብ CNDA እንተደንጎየ ክሳብ ፍርቂ ለይቲ ናይ 21 ለካቲት). እቲ ይግባይ ግድን ክበጽሕ ኣለዎ ኣብ ቅድሚ CNDA ብምዝጉብ ደብዳቤ ምስ መግለጺ ቅብሊት፡ ብልሙድ ደብዳቤ ወይ ብፋክስ። ስለዚ፡ ንመሐለውታ ይግባይካ ክስደድ ይግባእ ቅድሚ እታ ዕለት ናይ ሓደ ወርሒ ግዜ ወይ ፍርቂ ለይቲ ናይታ ዕለት ዝወድቀሉ ብፋክስ እንድሕር ሰዲድካዮ። እዚ ናይ ሓደ ወርሒ ግዜ ምስ ዝጠሓስ ኣብ ግዜ ምቕባል ይግባይካ በቲ ቤት-ፍርዲ፡ ዘይቅቡል ኢዩ ዝቑጸር፡ እዚ ማለት ይንጸግ ብዘይ መስርሕ ፍርዲ ወይ መርመራ።

ሓገዝ ናይ ጠበቓ።

ተኽእሎ ኣለካ ክትሕገዝ ብጠበቓ መታን ይግባይካ ክትምስርቶ ከምኡ`ውን መስርሕ ፍርድኻ ኣብ CNDA)። እዚ ንኽትገብር፡ ክተመልክት ትኽእል ንሕጋዊ ሓገዝ። ናይቲ ጠበቓ ክፍሊትታት ድማ ብሙሉእ በቲ መንግስቲ ይኽፈል፡ ስለዚ ድማ እቲ ጠበቓ ክፍሊት ክሓተካ መሰል የብሉን።

ንሕጋዊ ሓገዝ ክትሓትት፡ ግድን ክትውከስ ኣለካ ንናይ CNDA (ሃገራዊ ቤት-ፍርዲ ዑቕባ) ቤት-ጽሕፈት ሕጋዊ ሓገዝ ኣብ ውሽጢ 15 መዓልታት ድሕሪ ምሕባርካ ውሳኔ ንጽገት ብOFPRA (ብቤት-ጽሕፈት ዑቕባ ስደተኛታትን ሃገር-ኣልቦ ሰባትን ፈረንሳ)።

<u>ኣድራሻ ናይ ቤት-ጽሕፈት ሕጋዊ ሓገዝ (BAJ) ናይ CNDA :</u>

Cour nationale du droit d’asile
35, rue Cuvier
93 558 MONTREUIL-SOUS-BOIS

ስም ናይቲ ሕጋዊ ሓገዝ ክህበካ ዝተሰማምዐ ጠበቓ ከተመልክት ትኽእል ኢኻ ወይ ክትሓትት ትኽእል ኢኻ CNDA ባዕሎም ክቖጽሩልካ። እንድሕር ሕጋዊ ሓገዝ ትረክብ ኣለኻ፡ ብዝኾነ ምኽንያት ነቲ ጠበቓ ክትከፍሎ የብልካን ዋላ ንሱ ወይ ንሳ ንኽትከፍል ይሕተተካ ወይ ትሕተተካ።

ሕቶ ሕጋዊ ሓገዝካ ክንጸግ ዝኽእል፡ እንድሕር ይግባይካ ብንጹር ዘይቕቡል ኮይኑ ምስ ዝመስል ጥራይ ኢዩ።

ኣብ ግዜ ምልክታኻ ንሕጋዊ ሓገዝ፡ እቲ ደረት ግዜ ይግባይ እትብለሉ ናብ CNDA ይቋርጽ እንድሕር ይግባይካ ኣብ ውሽጢ 15 መዓልታት። ምቑጻር ድማ ይቕጽል ካብቲ ውሳኔ ዝተዋህበ በቲ ቤት-ጽሕፈት ሕጋዊ ሓገዝ ዝተሓበርካሉ መዓልቲ በመሰረት ሕቶኻ። ስለዚ፡ ሓድሽ ደረት ግዜ ኣለካ ንከተቕርብ ይግባይካ ናብ CNDA፡ እዚ ከኣ ካብ ሓደ ወርሒ ዝጎደለ እቶም መዓልታት ዝነበሩ ኣብ መንጎ ናይ OFPRA ውሳኔ ዝተሓበርካሉ ክሳብ ሕጋዊ ሓገዝ ዝሓተትካሉ መዓልቲ።

ንኣብነት፡ እንድሕር OFPRA ኣፍሊጥካ ውሳኔ ንጽገት ኣብ ጥሪ 15፡ 15 መዓልታት ኣለካ ከተቕርብ ምልክታ ሕጋዊ ሓገዝ። እንድሕር ምልክታ ንሕጋዊ ሓገዝ ኣብ ጥሪ 20 ኣቕሪብካ፡ እዚ ማለት 5 መዓልታት ድሕሪ OFPRA ዝሓበሩኻ ውሳኒኦም፡ 26 መዓልታት ክህለውካ ኢዩ ካብቲ ውሳኔ ንሕጋዊ ሓገዝ እትወሃበሉ መዓልቲ ይግባይካ ኸተቕርብ።

■ ይግባይ።

እዞም ዝስዕቡ ኩነታት ግድን ክኽበሩ ኣለዎም፡

- መጀመርታ፡ ብጥንቃቐ ኣንብቦም ነቶም መግለጺታት ዝርከቡ ኣብ ብድሕሪት ናይ OFPRA ውሳኔ ንጽገት፡
- እቲ ይግባይ ብፈረንሳይ ክጽሓፍ ኣለዎ ኣብ ዓቢ ወረቐት (ንጹር ቅጥዒ የለን)፡ ኣብኡ ድማ ከተመልክት ኣለካ ስምካ፡ ዕለት ከምኡ`ውን ዕለተ-ልደት፡ ዜግነት ከምኡ`ውን መቐመጢኻ።
- ኣብ ይግባይካ ፈርም፡ ትሕቲ-ዕድመ ምስ እትኾውን ድማ ሕጋዊ ወኪልካ ክፍርመሉ ኣለዎ፡
- ግድነት ከተተሓሕዝ ኣለካ ቅዳሕ ውሳኔ OFPRA ምስቲ ይግባይ፡
- እንድሕር ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ኣብ ዝተቐልጠፈ መስርሕ ኣትዩ ኔሩ፡ ከተተሓሕዝ ኣለካ ቅዳሕ ናይቲ ምልክታ ሓበሬታ ዝተዋህበ ኣብ ግዜ ምዝገባ ሕቶ ዑቕባ (ርአ ክፋል "ብቕዓት ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ" ኣብ ክፋል 2.2.1)፡
- ነቲ ይግባይካ ምኽንያታት ክትህበሉ ኣለካ፡ እዚ ማለት ድማ ክትገልጽ ኣለካ ስለምንታይ ምስቶም ምኽንያታት ናይ ውሳኔ ንጽገት OFPRA ከምዘይትሰማማዕ ወይ ምስቶም ምኽንያታት ንOFPRA ናይ ተወሳኺ ዑቕባ ናይ ምምጣው ውሳኔ ጥራይ ከሕልፍ ዝገበርዎ ከምኡ`ውን ንከይትፍለጥ ከም ስደተኛ ዝገበሩ፡
- ከተተሓሕዝ ኣለካ ምስኻ ዝርከቡ ሰነዳት ዘረጋግጹ ንመንነትካን ዜግነትካን፡
- ብተውሳኺ`ውን ግድን ከተተሓሕዝ ኣለካ ሰነዳት ዝምልኡ ንታሪኽካ፡
- እንድሕር ክትቃወም ደሊኻ ነቲ ዝተሰማዕካሉ ቋንቋ ኣብ OFPRA ፡ ግድን ከተመልክቶ ኣለካ ኣብቲ ይግባይካ ከምኡ`ውን ከተምልክት ኣለካ በየናይ ቋንቋ ክትስማዕ ክስማዕ ከም እትደልን። እንድሕር እቲ ቤት-ፍርዲ ደጊፍዎ መንተኻ ከምኡ`ውን ክቖጽር እንተዘይኪኢሉ ኣስተርጓሚ በቲ ዝሓተትካዮ ቋንቋ፡ ክትስማዕ ኢኻ ብክትርድኦ ትጽቢት ዝግበር ቋንቋ።
- ክትዕቅብ ኣለካ ቅዳሕ ይግባይካ ከምኡ`ውን መረጋገጺ ምስዳድካን ምምዝጋቡን፡
- ክትሕብር ኣለካ ንCNDA ዝኾነ ለውጢ ናይ ኣድራሻ፡
- ክትሓትት ድማ ትኽእል ኢኻ ፋይልካ ክቃላዕ ድሕሪ ይግባይካ ምምዛግቡ።

ነቶም ዜግነትካ ዘረጋግጹ ሰነዳት፡ ተመራጺ ኢዩ ቅዳሕ ጥራይ ከተሓሕዝ ኣብ ፋይልካ፡ እቶም ቀንዲ ፓስፖርት ወይ ካርድ ሃገራዊ መንነት። ኣብ ኢድካ ሒዝካዮ ምጽናሕ ናይዞም ሰነዳት ከፍቅደልካ ኢዩ ንክትቅበል ደብዳቤታት ዝተሰዱ ብCNDA ብምዝገብ ደብዳቤ ካብ ቤት-ቡስጣ። እቶም ቀንዲ ከተቕርቦም ትኽእል ኢኻ ኣብቲ መስርሕ ፍርዲ፡ እቶም ፈራዶ እንድሕር ሓቲቶም።

ነቶም ታሪኽካ ዘረጋግጹ ሰነዳት፡ ተመራጺ ኢዩ እቶም ቀንዲ ምስ ቅዳሓቶም ኣብቲ ፋይልካ ከተተሓሕዝ። እዞም ሰነዳት ክምለሱልካ ይኽእሉ ኣብቲ መስርሕ ፍርዲ እንተሓቲትካ ወይ ይስደዱልካ ብቡስጣ። ሰነዳት ዘረጋግጹ ንታሪኽካ ግድን ክትርጎሙ ኣለዎም ናብ ፈረንሳይ። እንድሕር ዘይተቶርጐሞም CNDA ኽጥቀመም ኣይክኽእልን ኢዩ። እንተኾነ ግን፡ ግድነት ኣይኮነን እቲ ትርጉም ክካየድ ብዝመሓለ ኣስተርጓሚ፡ በጀካ ኣብ ግዜ ሰነዳት ከምኡ`ውን ሰነዳት ናይ ቤት-ፍርዲ ወይ ፖሊስ።

እንድሕር ተጸዊዕካ ናብ ህዝባዊ መጋባእያ፡ ከተቕርብ ትኽእል ኢኻ ተወሳኺ ሓበሬታ ብጽሑፍ ክሳብ እቲ ደረት ግዜ ዝተመልከተ ኣብቲ መጸዋዕታ።

■ ኣፍልጦ ምቕባል ናይ ይግባይ።

ይግባይካ ድሕሪ ምምዝጋቡ፡ CNDA በቲ ዝሓበርካዮ ኣድራሻ ክሰደልካ ኢዩ "ቅብሊት ኣፍልጦ ምቕባል ይግባይ" ዝኣርእስቱ ሰነድ። እዚ ሰነድ የረጋግጽ ይግባይካ ከም ዝተመዝገበ።

በጀካ ገለ ፍሉያት (ኣብ ታሕቲ ርአ ክፋል "እቲ መሻቐሊ ባህሪ ናይቲ ይግባይ"): እዚ ሰነድ የፍቅደልካ ንክትሓትት ሕደሳ ወረቐት ምስክር ምልክታ ወረቐት ሕቶ ዑቕባኻ፡ ምኽንያቱ CNDA ክሳብ ዝውስን ብዝምልከት ንምልክታኻ ኣብ ፈረንሳ ክትጸንሕ ስለ ዝፍቀደልካ።

■ እቲ ወንዛፊ ባህርያት ናይቲ ይግባይ።

**ብሓሻፈሻ፡ መሰል ይግባይ ኣብ CNDA ኣንጻር ውሳኔ ንጽገት ናይ OFPRA ኣለካ ከምኡ`ውን እዚ ይግባይ ብቕጽበት ወንዛፊ ኢዩ፡** እዚ ማለት ፡ ትቕጽል ከተስተማቕር መሰል ምጽናሕ ኣብ ግዝኣት ፈረንሳ ክሳብ እቲ ዕለት ናይቲ ይግባይ ዝወድቕ ከምኡ`ውን ኣብ ግዜ ይግባይ፡ ክሳብ እቲ ቤት-ፍርዲ ውሳኔኡ ዝህብ።

ብኻልእ ሸነኽ፡ እንድሕር ከሲርካ ናይ ኣብ ፈረንሳ ናይ ምጽናሕ መሰልካ ቅድሚ እቲ ደምዳሚ ንጽገት ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ (ርአ ክፋል "ምውዳእ መሰል ምንባይ ብቕጽበት ድሕሪ ውሳኔ OFPRA ምሕባር" ኣብ ክፋል 3.1)፡ **ይህልወካ ግን መሰል ይግባይ ናብ CNDA ኣንጻር ንጽገት ብOFPRA** ወይ ውሳኔ ዘይተቐባልነት፡ግን እቲ ይግባይ ብቕጽበት ወንዛፊ ኣይኮነን፡

- ✓ **ክልቲኡ ይግባይ ወንዛፊ ኣይኮነን** ከምኡ ድማ ናይ ምልቃቕ ትእዛዝ ከኣ ክመሓላለፍ ይኽእል ከምኡ`ውን ክትግበር እንድሕር ሓደ ካብዞም ዝስዕቡ ውሳኔታት ዝምልከተካ ኮይኑ፡

1. ውሳኔ ዘይተቐባልነት ናይ OFPRA ብምኽንያት ድሮ ተስተማቕር ምህላውካ ዑቕባ ኣብ ካልእ ሃገር ከምኡ`ውን እታ ሃገር ኣባል EU (ሕብረት ኤውሮጳ) ምስዘይተከውን፡ ዳግማይ ክትጽንበር ትኽእል ትኸውን (ርአ ክፋል 3.3)፡
2. ውሳኔ ምዕጻው ናይ OFPRA (ርአ ክፋል 3.3.)፡
3. ውሳኔ ዘይተቐባልነት ብOFPRA ኣብ ቀዳማይ ሕቶ ንዳግመ-ምርኣይ ዝቐረበ ንትእዛዝ ምልቃቕ ጥራይ ንምዕጋት ዝዕላመ።

- ✓ ክልቲኡ ይግባይ ብቕጽበት ወንዛፊ ኣይኮነን ከምኡ`ውን ክትሓትት ትኽእል ኢኻ ነቲ ምምሕዳራዊ ቤት-ፍርዲ ንክውንዝፍ ኣፈጻጸም ናይቲ ናይ ምልቃቕ ስጉምቲ ኣንጻርካ ክሳብ እቲ ይግባይካ ኣብ CNDA (ሃገራዊ ቤት-ፍርዲ ዑቕባ) ዘሎ፡ እንድሕር ሓደ ካብዞም ዝስዕቡ ውሳኔታት ተወሲንልካ፡

1. ውሳኔ ንጽገት ብOFPRA ናይ ምልክታ ሕቶ ዑቕባ ዝኣተወ ኣብ ዝተቐላጠፈ መስርሕ ብምኽንያት ዜጋ ናይ ውሕስቲ መበቆል ሃገር ብሙኳንካ፡
2. ውሳኔ ንጽገት ብOFPRA ናይ ምልክታ ሕቶ ዑቕባ ዝኣተወ ኣብ ዝተቐላጠፈ መስርሕ ብምኽንያት ናትካ ህላውነት ኣብቲ ግዝኣት ህዝባዊ ስርዓት ኣብ ከቢድ ስግኣት ዘእቱ ብሙኳኑ፡
3. ውሳኔ ንጽገት ንናይ OFPRA (ቤት-ጽሕፈት ዑቕባ ስደተኛታትን ሃገር-ኣልቦ ሰባትን ፈረንሳ) ሕቶ ዳግመ-ምርኣይ ዝቑጸር ከም ቅቡል፡
4. ውሳኔ ዘይተቐባልነት ብOFPRA ንሕቶ ዳግመ-ምርኣይ ከይቀረበ ዝጸንሐ ብምኽንያት ምሕላን ንምግልባጥ ናይ ምልቃቕ ትእዛዝ፡
5. ውሳኔ ዘይተቐባልነት ወይ ንጽገት እንድሕር ኣንጻርካ ተመሓላልፊ ኣሎ ናይ ምስጓግ ትእዛዝ ወይ ተኸልኪልካ እንተለኻ ብምምሕዳራዊ ወይ ፍርዳዊ ግዝኣት ከምኡ ድማ ኣብ ትሕቲ ናይ ገዛ ማሕዩር እንተሃሊኻ ወይ ኣብ ትሕቲ ቀይዲ እንተሃሊኻ (ርአ ክፋል "ትእዛዝ ምጥራዝ ዝምልከተካ እንተኾይንካ፡ ክልከላ ካብ ግዝኣት ድማ ዝተበየነልካ ብምምሕዳራዊ ቤት-ፍርዲ? " ኣብ ክፋል 2.2.1)።

ክትሓትት ትኽእል ነዚ ምውንዛፍ፡ ወይ ከም ክፋል ናይ ይግባይካ ኣንጻር ናይ ምልቃቕ ትእዛዝ ወይ እንድሕር እቲ ናይ ምልቃቕ ትእዛዝ ተሓቢርካ ቅድሚ`ቲ ምልክታ ሕቶ ዑቕባ ምምዝጋቡ ከምኡ`ውን ይግባይ ኣንጻር`ቲ ናይ ምልቃቕ ትእዛዝ ዘይከኣል እንተኾይኑ፡ ኣብ ናይ ገዛ ማሕዩር ወይ ኣብ ትሕቲ ቀይዲ ምስ እትህሉ፡ ኣብ ውሽጢ 48 ሰዓታት ድሕሪ`ቲ ማሕዩር ወይ ቀይዲ።

■ መስርሕ ፍርዲ ኣብ CNDA።

CNDA ክጽውዑኻ ኢዮም ንመስርሕ ፍርዲ ንክግምግሙ ይግባይካ። እቲ መጸዋዕታ ክስደደልካ ኢዩ ብቡስጣ እንተወሓደ ሓደ ወርሒ ቅድሚ እቲ ዕለተ-ቆጸራ፡ ይግባይካ ብዝተቐላጠፈ መስርሕ ዝምርመር ምስ ዝኾውን ግን ኣብ 15 መዓልታት ቅድሚ`ቲ ቆጸራ ክትጽዋዕ ኢኻ።

እንተኾነ ግን፡ ይግባይካ ዝኾነ ረዚን ዝኾነ ምኽንያት ንውሳኔ OFPRA ከጠራጥር ዝኽእል ምሰ ዘይህልዎ፡ CNDA ድሕሪ ፋይልካ ምምርማሩ ብወሃብ-ጽብጻብ፡ ክነጽን ይኽእል ይግባይካ ብትእዛዝ ንዓኻ ከይጸወዐ ናብቲ መጋባእያ።

ኣድላይ እንተኾይኑ፡ እቲ መስርሕ ፍርዲ ይካየድ ኣብ፡

- ወይ ኣብ ቦታ CNDA ፡ ኣብ Montreuil ትጾኩኑ ዝርከብ ወይ ኣብ Palais de justice (Ile de la Cité)፡
- ወይ መስርሕ ፍርዲ ብቪድዮ ኣብ ቦታ ዝኾነ ሓላፍነት ናይ ሚኒስትሪ ፍትሒ። ስቱርነትን ብሉጽነትን ምትሕልላፍ ናይቲ መስርሕ ፍርዲ ብቪድዮ ውሑሳት ኢዮም።

✓ ኣቃውማ ናይ ፍርዲ፡

እቶም ይግባይካ ዝምርምሩ ፈራዶ CNDA ዝተማእከሉ ኢዮም ብዳኛ ታሕተዋይ ቤት-ፍርዲ። የጠቓልሉ ብቑዓት ሰባት ዝተሸሙ ብ ብላዕለዋይ ተጸዋዒ ስደተኛታት ሕቡራት ሃገራት (UNHCR) ። እቶም ፈራዶ ይውስኑ ዝምልከት ንይግባይካ ድሕሪ ምስማዕ ናይቲ ወሃቢ-ጸብጻብ ዘዳለዎ ትንተና ብምሙርኳስ ኣብ ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ኣድልዎ ከይገበረ ንትርጉም ናይቲ ዝተዋህበ ውሳኔ ብመሰረት ናትካ መግለጺ ከምኡ`ውን ናይ ጠበቓኻ፡ እንተሃሊካ።

እቲ ቤት-ጽሕፈት ብመገዲ ዝተቐላጠፈ መስርሕ ወይ ንምልክታኻ ዘይቅቡል ኢሉ ወሲኑ እንተነይሩ፡ ሓደ ዳኛ ጥራይ ኢዩ ዝውስኖ ንይግባይካ ኣብ CNDA ኣብ ውሽጢ ሓሙሽተ ሰሙን።

ብነብሱ ወይ ብሕቶኻ መሰረት፡ እቲ ቤት-ፍርዲ ኩሉ ግዜ ክውስን ይኽእል ንኮለጃዊ ኣቃውማ እንድሕር እቲ ምልክታ ኣብ ዝተቐላጠፈ መስርሕ ክኣቱ ኣይግባእን፡ ቅቡል ኣይኮነን ወይ ኣዝዩ ኣሸጋሪ ኢዩ ዝብሉ እንተኾይኖም።

✓ ኣገልግሎታት ምስቱርጓም፡

CNDA የረጋግጽ ህላውነት ናይ ኣስተርጓሚ ናይቲ ዘመልከትካዮ ቋንቋ ኣብ ግዜ ምምዝጋብ ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ (ርአ ክፋል "ምርጫ ቋንቋ ናይ ቃለ-መጠይቕ ኣብ OFPRA") ወይ ከምኡ እንተዘይተገይሩ ወይ ከአ ክግበር እንተዘይተኻኢሉ፡ ብእኹል ኣፍልጦ ዘለካ ቋንቋ። እንድሕር OFPRA ኣስተርጓሚ ዘይምቕራቦም ኽትጥቀመሉ ደሊኻ፡ ኣብ ግዜ ይግባይ ኣብ CNDA ከተልዕሎ ኣለካ። እንድሕር መስርሕ ፍርድኻ ብኣዲዮ ቪዡዋል ርክብ ዝካየድ እንተኾይኑ፡ ኣስተርጓሚ ኣብ ጎንኻ ቅሩብ ኢዩ ኣብቲ ትስመዓሉ ዘለኻ ክፍሊ። እንድሕር ብኣካል ምሳኻ ክቐርብ ዝኽእል ኣስተርጓሚ ምርካብ ኣሸጋሪ ኮይኑ ተረኺቡ፡ እቲ መስርሕ ኣይቅጽልን ክሳብ እቲ ቤት-ፍርዲ ዘረጋግጽ እቲ ተደልዩ ዘሎ ዓይነት ኣስተርጓሚ ኣብቲ ቤት-ፍርዲ ክሳብ ዝቐርብ።

✓ ናትካ ተሳትፎ ኣብቲ መስርሕ-ፍርዲ፡

ናትካ ህላውነት ኣብቲ መስርሕ-ፍርዲ ብትሪ ይድገፍ። ኣብ ግዜ ዕንቅፋት ወይ ምድንጓይ፡ CNDA ክሕበሩ ኣለዎም። እንድሕር ክትቀርብ ዘይትኽእል ኮይንካ ናብቲ መስርሕ-ፍርዲ፡ ክትሓትት ትኽእል ኢኻ ንኽሰጋገርልካ፡ ብጽሑፍ ጌርካ ግለጽ ምኽንያት ዘይመቕረቢኻ። ምስግጋር ቆጸራ መሰል ኣይኮነን፡ ፕረዝደንት ናይቶም ፈራዶ CNDA ይውስን ንበይኑ ዕድል ንምሃብ ቆጸራኻ ክሰጋገር ናብ ካልእ ዕለት።

✓ ህዝባዊ ባህሪ ናይቲ መስርሕ-ፍርዲ፡

እቲ መስርሕ-ፍርዲ ህዝባዊ ኢዩ። እንተኾነ ግን፡ ክትሓትት ትኽእል ኢኻ ነቲ ፕረዝደንት ናይቶም ፈራዶ ክግበረልካ ኣብ ብሕቱው ክፍሊ፡ እዚ ማለት ጉዳይካ ክምርመር ኢዩ ህዝቢ ኣብ ዘይብሉ ክምርመር ኢዩ። ኣብ ከምዚ ኩነታት፡ እቲ ኣብ ብሕቱው ክፍሊ ዝግበር ብቕጽበት ይፍቀድ። እቲ ፕረዝደንት ናይቶም ፈራዶ እዩ ከአ ነዚ ዝውስኖ።

■ ውሳኔ CNDA።

CNDA ድሕሪ ምውሳኑ ክሰደልካ ኢዩ ውሳኔኡ ብቡስጣ " ምዝጉብ ደብዳቢ ምስ መግለጺ ቅብሊት"።

እቲ ውሳኔ ብፈረንሳይ ኢዩ፡ ዝተሰነየ ብሰነድ ዘመልክት ትርጉም ናይቲ ውሳኔ ብክትርድኦ ትጽቢት ዝግበረልካ ቋንቋ።

CNDA ኣብ ውሳኔኡ ይኽእል፡

- ክስርዝ ውሳኔ ንጽገት ናይ OFPRA ከምኡ`ውን ኣፍልጦ ክህበካ ከም ስደተኛ ወይ ከም ተረባሒ ተወሳኺ ዑቕባ። ብድሕሪኡ ንስኻ ትረብሕ ልክዕ ካብቶም መሰላት ከምዝተመጠወልካ ሓደ ካብቶም ክልተ ዑቕባታት ብOFPRA፡
- ክስርዝ OFPRA ዝመጠወልካ ውሳኔ ተወሳኺ ዑቕባ ከምኡ ድማ ኣፍልጦ ክህበካ ከም ስደተኛ፡
- ከጽድቕ ውሳኔ ንጽገት ናይ OFPRA ከምኡ ድማ ክነጽጎ ይግባይካ፡
- ኣብ ገለ ጉዳያት፡ ክስርዝ ውሳኔ OFPRA ከምኡ`ውን ክእዝዞም ሕቶኻ ዳግማይ ግምት ክገብሩሉ።

ውሳኔ CNDA ይግባይ ክበሃሎ ይከኣል ኣብ ሃገራዊ ቤት-ምኽሪ። ምልክታኻ ብሙሉኡ ኣይኮኑን ዳግማይ ዝሪኡ፡ ነቶም ቀንዲ ሕጋውያን ጭብጥታት ጥራይ። እቲ መስርሕ ነዊሕ ግዜ ይወስድ ከምኡ`ውን ፍሉይ ክእለት ዘለዎ ጠበቓን ኢዩ ዘድልዮ። ሕጋዊ ሓገዝ ክሕተት ይከኣል። እዚ ይግባይ ኣይከፍቅደልካን ኢዩ ንክናዋሕ ጽንሖትካ ኣብ ፈረንሳ ከምኡ`ውን ኣይክከላኸለልካን ኢዩ ካብ ምጥራዝ ናብ ዓድኻ። ነዚ መስርሕ ብዝምልከት ካብ ማሕበር ወይ ጠበቓ ሓገዝ ኽትረክብ ዝሓሸ ኢዩ።

■ ምውዳእ መሰል ምንባይ ድሕሪ ውሳኔ ሃገራዊ ቤት-ፍርዲ ዑቕባ CNDA።

መሰል ምንባይካ ይውዳእ፡

- ኣብ ምንባብ ውሳኔ CNDA እንድሕር ኣብ ክፉት ቤት-ፍርዲ ተወሲኑ። ዝኾነ ኾይኑ፡ እቲ ውሳኔ ክሕበረካ ኢዩ።

- እቲ ኣተሓሳብራ ውሳኔ CNDA እንድሕር ተወሲኑ ብትእዛዝ።

ብዝተኻእለ መጠን ኣብ ዝቕልጠፈ ግዜ መሰል ምንባይ ምስ ተወደአ፡ ካብ ፈረንሳ ክትለቕቕ ኣለካ ከምኡ ድማ ክትሕተት ትኽእል ኢኻ ክትለቕቕ ካብ ግዝኣት ፈረንሳ (ርአ ክፋል 5)።

3.3. ዳግመ-ምኽፋት ኣቐዲሙ ተዓጽዩ ዝነበረ ምልክታ ሕቶ ዑቕባ።

እንድሕር መርመራ ምልክታኻ ተዓጽዩ (ርአ "ውሳኔ OFPRA" ኣብ ክፋል 3.1)፡ ሓደ ግዜ ጥራይ ድማ ክትሓትት ትኽእል ኢኻ ዳግማይ-ክኽፈት ኣብ ውሽጢ 9 ኣዋርሕ ድሕሪ ውስኔ ምዕጻው። ነዚ ንኽትገብር፡ ክትቀርብ ኣለካ ኣብ SPADA ፋልማይ መቐበሊ ቦታ ሓተትቲ ዑቕባ (SPADA) ከምኡ`ውን ብድሕሪኡ ኣብ ኩሉ ዘጠቓልል ዱካን ዳግማይ ንክትምዝገብ (ርአ 2ይ ክፋል)።

ካብኡ 8 መዓልታት ኣለካ ካብቲ ዝተመዝገብካሉ ኣብ ምምሕዳር ኣውራጃ ንከተቕርብ ሕቶኻ ዝምልከት ንዳግማይ-ምኽፋት ናብ OFPRA ፡ ንሱ ድማ ዳግማይ-ክኸፍተልካ ኢዩ ፋይልካ ከምኡ ድማ ክቕጽል ኢዩ መርመራ ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ካብቲ ተኾሊፍዎ ዝነበረ መድረኽ።

ኣብ ግዜ ሕቶ ዳግመ-ምኽፋት ኣብ ውሽጢ 9 ኣዋርሕ፡ ዳግማይ ትኽእል ኢኻ ክትጸንሕ ኣብታ ሃገር ከምኡ ድማ ወረቐት ምስክር ምልክታ ሕቶ ዑቕባ ድማ ይወሃበካ።

ድሕር`ቲ 9 ወርሒ ግዜ እተቕርቦ ሕቶ ዳግመ-ምኽፋት፡ ከም ሕቶ ዳግመ-ግምት ኢዩ ዝርአ (ርአ 3.4. "ዳግም ኣብ ግምት ምእታው")።

3.4. ዳግመ-ግምት።

ድሕሪ ንጽገት ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ብCNDA ወይ እንድሕር ይግባይ ዘየቕረብካ ኣብ ውሽጢ ሓደ ወርሒ ድሕሪ ምሕባርካ ውሳኔ OFPRA ፡ ትኽእል ኢኻ ክትሓትት ንOFPRA ዳግማይ-ክምርምሮ ምልክታኻ ግን "ሓድሽ ሓበሬታ" እንተሃሊዩካ ጥራይ ኢዩ፡ እዚ ማለት፥

- ድሕሪ ዕለተ-ውሳኔ CNDA ወይ ቅድሚ እቲ ውሳኔ ኮይኑ ግን ብድሕሪ እቲ ውሳኔ ንስኻ ዝፈለጥካዮ፡
- ከምኡ ድማ ከመኽንይ ዝኽእል ንውልቃዊ ፍርሕታትካ ናይ ስቓይን ወይ ናይ ዝጠቓስካዮም ስግኣታት ናይ ከበድቲ ምፍርራሓት እንድሕር ተመሊስካ።

ምኽሪ ክትረክብ ትኽእል ኢኻ ካብ ማሕበር ወይ ጠበቓ።

ንክተቕርብ ሕቶ ናይ ዳግመ-ምርኣይ፡ ክትቀርብ ኣለካ ኣብ ፋልማይ መቐበሊ ቦታ ሓተትቲ ዑቕባ (SPADA) ከምኡ`ውን ብድሕሪኡ ኣብ ኩሉ ዘጠቓልል ዱካን ዳግማይ ንክትምዝገብ (ርአ 2ይ ክፋል)።

ካብኡ 8 መዓልታት ኣለካ ካብዚ ሓድሽ ዝተመዝገብካሉ ከተቕርብ ሕቶኻ ንዳግመ-ምርኣይ ናብ OFPRA)። ምልክታኻ ዘይተማልአ ምስዝኾውን፡ እቲ ቤት-ጽሕፈት ክሓተካ ኢዩ ከተማልኦ ኣብ ውሽጢ 4 መዓልታት።

ብምቕጻል፡ OFPRA ናይ መጀመርታ መረመራ ምልክታኻ ከካይድ ኢዩ፡ ከምኡ ድማ ክህብ ኢዩ ውሳኔ ዝምልከት ንተቐባልነቱ ኣብ ውሽጢ 8 መዓልታት ድሕሪ ምቕራቡ። ኣብ ግዜ`ዚ መረምራ፡ ግድን ኣይኮንካን ክትጽዋዕ ንቃለ-መጠይቕ።

ኣብ መወዳእታ ናይዚ መርመራ፡ OFPRA ክእውጅ ይኽእል ኢዩ ዘቕረብካዮ ሕቶ ዳግመ-ምርኣይ ዘይቅቡል ኢዩ ኢሉ እንድሕር እቶም ጭብጥታት ወይ ባእታታት ዘቕረብካዮም ብኣገዳስነት ዘለዎ ኣገባብ ተኽእሎ ናይ ቀረብ ናብ ዑቕባ ዘይውስኹ ኮይኖም።

እንድሕር OFPRA ቅቡል ኢሉ ንምልክታኻ ኣዊጁ፡ ክምርመር ብሕጋዊ ኣገዳስነቱ ከምኡ`ውን ክምስራሕ ኢዩ ብዝተቐላጠፈ መስርሕ፡ ካልእ እንድሕር ዘይተወሲኑ።

ውሳኔ ዘይተቐባልነት ወይ ንጽገት ብOFPRA ንሕቶ ዳግመ-ምርኣይ ይግባይ ክበሃሎ ይከኣል ኣብ CNDA (ርአ ክፋል 3.2)።

መሰል ምጽናሕ ኣብቲ ግዝኣት ኣለካዶ ኣብ ግዜ ሕቶ ዳግመ-ግምት?

ኣብ ቀዳማይ ሕቶ ዳግመ-ምርኣይ (ርአ ክፋል "ምውዳእ መሰን ምንባይ ብቕጽበት ድሕሪ ውሳኔ OFPRA ምሕባር" ኣብ ክፋል 3.1)፥

- እንድሕር እቲ ምምሕዳር ኣውራጃ ምልክታኻ ሓደ ዕላምኡ ነቲ ናይ ምልቃቕ ትእዛዝ ንኽይውሃብ ክገትእ ተባሂሉ ዝቐረበ ኢዩ ኢሉ ሓሲቡ ከምኡ`ውን OFPRA ዘይቅቡል ኢሉ እንተኣዊጅዎ፡ መሰል ምጽናሕ የብልካን ኣብቲ ግዝኣት ድሕሪ ምሕባርካ ውሳኔ OFPRA ከምኡ ድማ ናይ ምልቃቕ ትእዛዝ ኣንጻርካ ክወሃብን ክትግበርን ይኽእል፡

- እንድሕር OFPRA ውሳኔ ዘይተቐባልነት ሂቡ ንምልክታኻ ግን እቲ ምምሕዳር ኣውራጃ ድማ ናይ ምልቃቕ ትእዛዝ ጥራይ ንምግታእ ኢዩ ዓሊሙ ዝቐረበ ኣይኮነን ኢሉ እንተሓሲቡ፡ መሰል ምጽናሕ የብልካን ኣብቲ ግዝኣት ድሕሪ ምሕባርካ ውሳኔ OFPRA ከምኡ ድማ ናይ ምልቃቕ ትእዛዝ ኣንጻርካ ክወሃብ ይኽእል፡ ግን ክትሓትት ትኽእል ኢኻ ኣፈጻጸም ክጸንሕ ኣብ ምምሕዳራዊ ቤት-ፍርዲ ኣብ ግዜ ይግባይካ ኣብ CNDA ፡

- እንድሕር OFPRA ተቐቢልዎ ናይ ዳግመ-ምርኣይ ሕቶኻ ግን መወዳእትኡ እንድሕር ነጺግዎ፡ መሰል ምጽናሕ የብልካን ኣብቲ ግዝኣት ድሕሪ ምሕባርካ ውሳኔ OFPRA ከምኡ`ውን ናይ ምስጓግ ስጉምቲ ክውሰድ ይከኣል፡ ግን ክትሓትት ትኽእል ኢኻ ኣፈጻጸሙ ክውንዘፍ ኣብ ምምሕዳራዊ ቤት-ፍርዲ ኣብ ግዜ ይግባይካ ኣብ CNDA ።

ኣብ ካልኣይ ሕቶ ዳግመ-ምርኣይ፡ እዚ መሰል ናብዮት የብልካ። ናይ ምልቃቕ ትእዛዝ ክመሓላለፍይ ይኽእል ኢዩ ኣንጻርካ ብዘይ ምጽባይ ውሳኔ OFPRA ።

4. ናይ ኣመልካቲ ንዋታዊ ኩነታት ኣቀባብላ ከምኡ`ውን መሰላቱ

ከም ሓታቲ ዑቕባ መጠን፡ መሰል ኣለካ ክትረብሕ ካብ ንዋታዊ ኩነታት ኣቀባብላ ዘጠቓልሉ፥

- -መዕቆቢ ኣብ ማእከል መቐበሊ ሓተትቲ ዑቕባ CADA ወይ ናይ ህጹጽ ኩነታት መዕቆቢ ማእከል ንዓኻ ከምኡ`ውን ይከኣል እንተኾይኑ፡ ንኣባላት ስድራቤትካ (ርአ 4.1)፡
- ወርሓዊ ኣበል ሓታቲ ዑቕባ (ADA)፡ እቲ መጠን ክሳነ ኢዩ ምስቲ ኣቃውማ ናይ ስድራ-ቤትካ (ርአ 4.2)።

ሕቶ ክንክን ዝገልጽ ንንዋታዊ ኩነታት ኣቀባብላኻ ይቐርበልካ ብOFII (ቤት-ጽሕፈት ኢሚግሬሽንን ምውህሃድን ፈረንሳ) ኣብ ግዜ ኩሉ ዘጠቓልል ዱካን ምዝገባ ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ቆጻሪ (ርአ ክፋል 2.2.2)።

ብተወሳኺ ትረብሕ ካብ ምምሕዳራውያንን ማሕበራውያንን ሓገዛት መታን ከረጋግጹ ክትትል ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ከምኡ`ውን በሪ ናብቶም ማሕበራውያን መሰላት ዝተመጠውልካ፡ ብፍላይ ኣብ ዕውደ ትምህርቲ፡ ጥዕና ከምኡ`ውን ስራሕ (ክፋላት 4.3 ክሳብ 4.5)።

4.1. መዕቆቢ ሓታቲ ዑቕባ።

■ ቦታታት መዕቆቢ።

እቶም መዕቆቢ መሳለጥያታት ማእከል መቐበሊ ሓተትቲ ዑቕባ (CADA) ኢዮም ከምኡ`ውን ኩሎም ናይ ህጹጽ ኩነታት መዕቆቢ ማእከል ናይ ሓተትቲ ዑቕባ (HUDA) ። እቶም መዕቆቢ መሳለጥያታት ይምወሉን ይወሃሃዱን በታ ሃገር። መብዛሕትኡ ግዜ ድማ ይካየዱ ብማሕበራት።

ከባቢ 100,000 ዝኾኑ መዕቆቢ ቦታታት ኣለዉ ዝተቐረቡ ንሓተቲ ዑቕባ ዝርከቡ ኣብ ኩሉ ሸነኽ ፈረንሳ፡ ብመልክዕ ኣፓርታማ፡ ሓባራዊ ማእከል ወይ ክፍልታት ሆቴል። ኣብ ውሽጢ CADA ከምኡ`ውን HUDA ፡ ክትካፈል ክትግደድ ትኽእል ኢኻ ፍሉያት ክፍልታት (ክሽነ፡ ክፍሊ-ባኞ፡ ሽቓቕ) ምስ ካልኦት ሰባት ወይ ስድራ-ቤታት።

ክትረብሕ ካብ መዕቆቢ፡ ክትሕዝ ኣለካ ቅቡል ወረቐት ምስክር ሓታቲ ዑቕባ።

ኣብ ውሽጢ ናይ CADA ከምኡ`ውን ናይ HUDA፡ ክትረብሕ ኢኻ ካብ ምምሕዳራውያንን ሕጋውያንን ሓገዛት (ኣብቲ መስርሕ ሕቶ ዑቕባ ከምኡ`ውን ጥዕናውን ማሕበራውን ሓገዝ (ምኽፋት ማሕበራውያ መሰላት፡ በሪ ናብ ክንክን ጥዕና፡ ትምህርቲ ንቋልዑ…ወዘተ)። እንድሕር ኣብ ክፍሊ ሆቴል ተዓቍብካ ኣለኻ፡ ክትረብሕ ትኽእል ካብዞም ሓገዛትታ ኣብ ፋልማይ መቐበሊ ቦታ ሓተትቲ ዑቕባ ፋልማይ መቐበሊ ቦታ ሓተትቲ ዑቕባ (SPADA) ።

■ ምእዘና ናብ መዕቆቢ።

እቶም ንዋታዊ ኩነታት ኣቀባብላ (CMA) ፡ ዘጠቓልሉ ሕቶ ቀረብ ናይ መዕቆቢ ከምኡ`ውን ኣበል ሓተትቲ ዑቅባ (ADA) ይሕተቱኻ ብOFII ዝተዶከነ ኣብ ውሽጢ እታ ንጽል መስኮት ሓተትቲ ዑቕባGUDA ዘመዝገብካላ ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ፥

- **እንድሕር ነጺግካዮ ነዚ ሕቶ ክንክን፡** ረብሓ ናይ CMA ዳግማይ ኣይክትሕተትን ኢኻ።
- **እንድሕር ተቐቢልካዮ ነዚ ሕቶ ክንክን፡** OFII ክሓተካ ኢዩ ብሙምርኳስ ኣብ ዓይነት መስርሕ ሕቶ ዑቕባኻ ከምኡ`ውን ቅሩብነት ኣብቲ ክፍሊ፡ ዞባ ወይ ብሙሉኡ ፈረንሳ፡ ቦታኣብ CADA ወይ ናይ ህጹጽ ኩነታት መዕቆቢ ማእከል ናይ ሓተትቲ ዑቕባ (HUDA) ።

መዕቆቢ ክውሃብ ይከኣል ኢዩ ካብቲ ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ዘመዝገብካሉ ክፍሊ ወይ ዞባ ወጻኢ። እንድሕር ነጺካዮ ነዚ ሕቶ፡ ብምቕጻል ኣይክትረክብን ኢኻ ADA ከምኡ`ውን ካልእ መዕቆቢ ክትወሃብ ኣይክትሕተትን ኢኻ።

ኣብ ግዜ ስእነት ቅሩብ ቦታ፡ OFII ከሰጋግሩኻ ኢዮም ናብ SPADA ንክደልዩልካ መዕቆቢ።

■ ምእታውን ምልቃቕን ካብ መዕቆቢ።

እንድሕር ኣቲኻ ናብ CADA ወይ HUDA ፡ ክትጸንሕ ትኽእል ኢኻ ክሳብ መወዳእታ መስርሕ ሕቶ ዑቕባኻ (OFPRA ከምኡ`ውን CNDA)።

እንተኾነ ግን፡ ኣብ ገለ ኩነታት ንዝተወሰነ ግዜ ጥራይ ኢኻ ክትጸንሕ ትኽእል ብድሕሪ ውሳኔ ንጽገት OFPRA (ርአ ክፋል "መዓስ ኢዮም ንዋታዊ መቐበሊ ኩነታትካ ዝቋረጹ?" ኣብ ክፋል 4.2.)።

እንድሕር ተፈላጥነት ረኺቢካ ከም ስደተኛ ወይ ተረባሒ ተወሳኺ ዑቕባ (መወዳእታ ኣወንታዊ ውሳኔ OFPRA ወይ CNDA)፡ ክትለቕቕ ኣለካ ካብ CADA ወይ HUDA ኣብ ውሽጢ ሰለስተ ኣዋርሕ፡ ዝሕደሱ። እንድሕር ኣብቲ መዕቆቢ ጸኒሕካ ድሕሪ`ዚ ግዜ፡ ናይ ጥርዝያ መስርሕ ፍርዲ ኣብ ቅድሚ ዳኛ ቤት-ፍርዲ ክትቀርብ ትኽእል ኢኻ።

እንድሕር ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ተነጺጉ (**መወዳእታ ኣሉታዊ ውሳኔ OFPRA ወይ CNDA)፡ ክትለቕቕ ትግደድ** ካብ CADA ወይ HUDA መሰል ምጽናሕካ ኣብታ ሃገር ምስወደቐ (ርአ ክፋላት "ምውዳእ መሰል ምጽናሕ" ኣብ ክፋላት 3.1 ከምኡ`ውን 3.2)፡ ብሕጊ ካልእ እንተዘይ ተቐሪቡ።

እንድሕር ጸኒሕካ ኣብቲ መዕቆቢ ብድሕሪ እዚ ግዜ፡ ብሕጊ ናይ ምስጓግ መስርሕ ክካየደልካ ይኽእል ኢዩ። ኣብ ከምዚ ጉዳያት፡ ወግዓዊ መጠንቀቕታ ክወሃበካ ኢዩ በቲ ክፍሊ ምምሕዳር ኣውራጃ ወይ ኣካያዲ CADA ወይ HUDA ንክትለቕቕ ካብቲ ቦታኻ። እንድሕር ዘይለቐቕካ ድማ፡ እቲ ክፍሊ ምምሕዳር ኣውራጃ ወይ እቲ ኣካያዲ ከሰጋግርዎ ይኽእሉ ነቲ ጉዳይ ናብ ምምሕዳራዊ ዳኛ ንክእዝዘካ ንክትለቕቕ ካብቲ ቦታ። ኣድላይ እንተኾይኑ ድማ ሓይልታት ፖሊስ ናይ ሃገራዊ ፖሊስ ወይ ዣንዳርም ንክተግብሩ እቲ ምስጓግ።

4.2. ኣበል ሓታቲ ዑቕባ (ADA) ።

OFII ሓላፍነት ምምሕዳር ኣበል ሓታቲ ዑቕባ (ADA) ኣለዎ ከምኡ`ውን ኣከፋፍልኡ በቶም ኣገልግሎታትን ወኪል ክፍሊትን።

እዚ ኣበል ይወሃበካ ብመገዲ ካርድ ዝወሃብ ብOFII (ብቤት-ጽሕፈት ኢሚግሬሽንን ምውህሃድን ፈረንሳ)፡ ሓታቲ ዑቕባ ክሳብ ዝኾንካ ትረብሕ ካብ መሰል ምጽናሕ ኣብቲ ግዝኣት ወይ ክሳብ እቲ ግብራዊ ምስግጋር ናብ ካልእ ሃገር ሓላፍነት ዘለዋ ናትካ ምልክታ ሕቶ ዑቕባ ናይ ምምርማር።

■ ኩነታት ንምርባሕ ካብኡ።

ብቑዕ ንኽትከውን ንኣበል ሓታቲ ዑቕባ፡ ግድነት፥

1- ክህለወካ ኣለዎ ወረቐት ምስክር ምልክታ ሕቶ ዑቕባ፡

2- ዕድመኻ 18 ክኸውን ኣለዎ፡

3- ሓታቲ ዑቕባ እንተኾይንካ፡ ዝተቐበልካ ክትከውን ኣለካ ንዋታዊ ኩነታት ኣቀባብላ ዝቐረበልካ ብOFII ኣብ ግዜ ኩሉ ዘጠቓልል ዱካን ቆጽራኻ።

ክረብሕ ይኽእልዶ ካብ ንዋታዊ ኩነታት ኣቀባብላ ብዘይ ወረቐት ምስክር ምልክታ ሕቶ ዑቕባ?

ኣብ ላዕሊ ከምዝተጠቕሰ፡ ኣገዳሲ ኢዩ ክትሕዝ ቅቡል ወረቐት ምስክር ምልክታ ሕቶ ዑቕባ መታን ክትረብሕ ካብ ንዋታዊ ኩነታት ኣቀባብላ።

እንተኾነ ግን፡ ክትክላእ ትኽእል ኢኻ ንዋታዊ ኩነታት ኣቀባብላ እንድሕር ኣቕሪብካ ኣለኻ ሕቶ ዳግመ-ምርኣይ ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ወይ ኣዚኻ ደንጉኻ ሕቶ ዑቕባ እንተ ኣቕሪብካ ብዘይ ዝኾነ ሕጋዊ ምኽንያት (ርአ ክፋል "ብቕዓት ምልክታ ሕቶ ዑቕባ" ኣብ ክፋል 2.2.1)፡ ዋላ እንተሃለወካ ወረቐት ምስክር ምልክታ ሕቶ ዑቕባ።

ብተወሳኺ፡ ሓተትቲ ዑቕባ ወረቐት ምስክር ምልክታ ሕቶ ዑቕቦኦም ዝተሳሕበ ወይ ዘይተሓደሰ ብመሰረት ውሳኔ ንጽገት OFPRA ኣብ ዝተቐላጠፈ መስርሕ ዝነበረ ምልክታ ሕቶ ዑቕቦኦም ብዝተወሰኑ ምኽንያታት (ውሑስ መበቆል ሃገር፡ ከቢድ ስግኣት ንህዝባዊ ስርዓት) ይቕጽሉ ንክርብሑ ካብ ብዋታዊ ኩነታት ኣቀባብላ ብድሕሪ ውሳኔ OFPRA ፡ ክምኡ`ውን ኣብ ግዜ ይግባይ ኣብ CNDA ክሳብ ዳኛ ውሳኔ ዝህብ ነቲ ጉዳዮም (ምምሕዳራዊ ዳና ወይ ዳኛ ሕቶ ዑቕባ)። ክዝከር ድማ ኣለዎ ኣብ ከምዚ ጉዳያት፡ እቲ ኣበል ክስተኻኸል ይኽእል ወይ ክትካእ ብ ንዋታዊ ሓገዝ።

■ ምዕባለ ናይቲ ሕቶ።

እንድሕር ሓታቲ ዑቕባ ኮይንካ፡ መሰል ኣበል ሓታቲ ዑቕባ ክፉት ኢዩ ድሕሪ ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ምምዝጋቡ ኣብ ኩሉ ዘጠቓልል ዱካን ከምኡ ድማ ብመሰረት መልስኻ ነቲ ዝቐርበልካ ሕቶ ክንክን ብOFII ።

እቲ ክፍሊት ናይቲ ኣበል ዝጅምር፡ ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ናብ OFPRA ምስ ቀረበ ጥራይ ኢዩ፡ እንተበዝሐ ኣብ ውሽጢ 21 መዓልት ድሕሪ ምዝገባ ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ።

■ መጠን ኣበል።

ንክትቅበል ኣበል ሓታቲ ዑቕባ፡ ግድን ክህልወካ ኣለዎ ወርሓዊ ምንጪ ኣታዊ ትሕቲ እቲ ንጡፍ መጠን ጥሙር ኣታዊ (RSA)።

እቲ መጠን ናይቲ ኣበል ይቕመር ብመሰረት ዓቐን ኣብ ግምት ዘእቱ ኣቃውማ ስድራ-ቤትካ፡ ምንጭታትካ ከምኡ`ውን መዕቀቢ።

■ ክፍሊት።

እታ ቀዳመይቲ ክፍሊት ኣበል ሓታቲ ዑቕባ ትትግበር ድሕሪ ምቕራብካ ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ናብ OFPRA። እንድሕር ሂብካዮ ቁጽሪ ሞባይልካ ንOFII፡ ክትሕር ኢኻ ብSMS ካርድኻ ምስ ተመልአት።

እቲ ኣበል ይኽፈለካ ክሳብ መወዳእታ ወርሒ ናይታ ኣብ ፈረንሳ መሰል ምጽናሕካ እትውድኣላ (ርአ ክፋላት 3.1 ከምኡ`ውን 3.2 ኣብ ትሕቲ "ምውዳእ መሰል ምጽናሕ ኣብ ፈረንሳ")።

ምኽፋል እቲ ኣበል ይቋረጽ ኣብ መወዳእታ ወርሒ ናይታ ትቕጽል ወርሒ ናይ መወዳእታ ውሳኔ ምልክታ ሕቶ ዑቕባ ዝተሓበረትላ።

■ **ይግባይ።**

ክትሕብር ኣለካ ንOFII ዝኾነ ለውጢ ኣብ ኩነታትካ፡ ዝምልከት ክኾውን ይኽእል ንመሰል መንበሪ፡ ኩነታት ስድራ-ቤትካ፡ ንምንጭታትካ ወይ ንስራሕካ።

ኣብ ግዜ ይግባይ ኣንጻር ውሳኔ ዝምልከት ንADA ዝተወስደ ብOFII፡ ሓላፍነትካ ኢዩ ይግባይ ፋይል ክትከፍት ኣብ OFII (ቤት-ጽሕፈት ኢሚግሬሽንን ምውህሃድን ፈረንሳ)፡ ዋላ ምምሕዳራዊ ቤት-ፍርዲ ብቑዕ እንተኾነ ኣብ ዜካትዕ ይግባይ።

መዓስ ኢዩ ንዋታዊ ኩነታት ኣቀባብላኻ ክቋረጽ ዝኽእል?

እቶም ንዋታዊ ኩነታት ኣቀባብላ ክውድኡ ኣለዎም ኣብ መወዳእታ ወርሒ ናይ መሰል ምጽናሕካ ኣብቲ ግዝኣት ብሕቶ ዑቕባ ዝውድኣሉ።

ሓተቲ ዑቕባ መሰል ናብዮቶም ዝተወደአ ብምቕጻል ውሳኔ ንጽገት OFPRA ናይ ምልክታ ሕቶ ዑቕባ ዝነበሩ ኣብ ትሕቲ ዝተቐላጠፈ መስርሕ ብውሱናት ምኽንያታት (ውሑስ መበቆል ሃገር፡ ከቢድ ስግኣት ንህዝባዊ ስርዓት) ኣለዎም ተኽእሎ ምቕባል ንዋታዊ ኩነታት ኣቀባብላ ክሳብ እቲ ቤት-ፍርዲ ዝነጽጎ ምልክታ ምውንዛፍ ናይ ኣፈጻጽም ትእዛዝ ምልቃቕ ወይ ክሳብ CNDA (ሃገራዊ ቤት-ፍርዲ ዑቕባ) ዝውስን (ርአ ክፉል 5.1)።

እንድሕር ተፈላጥነት ዘለካ ስደተኛ ኮይንካ ወይ ተወሳኺ ዑቕባ ዝተመጠወልካ፡ እቲ ኣበል ይውዳእ ኣብ መወዳእታ ወርሒ ናይታ ትቕጽል ወርሒ ዝተሓበረላ ውሳኔ።

እንተኾነ ግን፡ ንዋታዊ ኩነታት ኣቀባብላ ክቋረጹ ይኽእሉ እንድሕር፥

- ብዘይ ዝኾነ ምኽንያት፡ ራሕሪሕካዮ ከይድካ ንመዕቆቢኻ፡
- እንድሕር ዘይተማእዚዝካ ምስቲ ግዴታ ናይ ምሕባር ንብዓል-መዚ፡ እንተዘይመሊስካ ሓበሬታ ንሕቶታት ወይ እንተዘይቀሪብካ ኣብ ውልቃዊ ቃለ-መጠይቓት ዝምልከቱ ንመስርሕ ሕቶ ዑቕባኻ፡
- እንተተሰጋጊርካ ብOFII ናብ መዕቆቢ ቦታ ወይ ናብ ኣብ ካልእ ዞባ ዝርከብ SPADA ግን ምስ ዘይትርከብ ኣብኡ ኣብቲ ዝጥለብ ናይ ሓሙሽተ-መዓልቲ ግዜ፡
- ተተሰጋጊርካ ብOFII ናብ ካልእ ዞባ ከምኡ`ውን እንተገዲፍካዮ ብዘይ ፍቓድ፡ ናይ OFII፡
- ተሓቢእካ ንቁጠባዊ ምንጭታትካ፡
- ተቕሪብካ ሓሶት ሓበሬታ ብዛዕባ ናይ ስድራ-ቤትካ ኩነታት፡
- ተቕሪብካ ቡዙሓት ምልክታታት ሕቶ ዑቕባ ብዝተፈላላዩ መንነታት፡
- ተርኢኻ ጎነጻዊ ኣካይዳ ወይ ብከቢድ ተጢሕስካ ሕግታት ናይ መዕቆቢ።

እቲ ውሳኔ ክወሃብ ኢዩ ብድሕሪ ዕድል ምርካብካ ከተቕርብ ጽሑፋዊ ርእይቶኻ ናብ OFII። ኣብ ግዜ ምሕባእ ቁጠባዊ ምንጭታት፡ ምሃብ ሓሶት ሓበሬታ ዝምልከት ናይ ስድራ-ቤትካ ኩነታት ከምኡ`ውን ምቕራብ ቡዙሓት ምልክታታት ሕቶ ዑቕባ ብዝተፈላለዩ መንነት ከስዕብ ይኽእል ምፍዳይ ክፍሊት ብዘይ ግቡእ ኣገባብ ናይ ዝተኸፍለ።

4.3. በሪ ናብ ትምህርቲ።

በሪ ናብ ስርዓት ትምህርቲ ንቆልዑ ሓተትቲ ዑቕባ ልክዕ ከምቲ ንዜጋታት እታ ሃገር እዩ።

ብመሰረት ሕጊ ትምህርቲ (ዓንቀጽ L. 111-2), "ኩሉ ቆልዓ መሰል ኣለዎ ንናይ ቤት-ትምህርቲ ትምህርቲ፡ ብተወሳኺ ንናይ ስድራ-ቤት ተግባር፡ ዘበርክተሉ ንናቱ ናታ ትምህርቲ "። ይዝከር ኢዩ "ትምህርቲ ግዴታ ሙጂኑ ንቆልዑ ክልቲኡ ጾታ፡ ፈርንሳውያንን ወጻእተኛታት ኣብ መንጎ ዕድመ 6 ክሳብ 16 ዘለዉ " (ዓንቀጽ L. 131-1 ናይ ኣብ ላዕሊ ዝተጠቕሰ ሕጊ)።

ምዝገባ ናብ መባእታዊ ቤት-ትምህርቲ ኣብ ኣዳራሽ ከተማ ይካየድ። ከተቕርብ ኣለካ ዘረጋግጹ እቲ ቆልዓ ውሉድካ ሙኳኑ፡ ኣድራሻኻ ከምኡ`ውን ቆልዓኻ ክታበቱ ብግቡእ ይወስድ ከምዘሎ ክሳብ ኣብቲ ግዜ።

ምዝገባ ኣብ ካልኣይ ደረጃ ቤት-ትምህርቲ (ኮለጅ ወይ ካልኣይ ደረጃ ቤት-ትምህርቲ) ብቐጥታ ይካየድ ምስታ ዝቐረበት ቤት-ትምህርቲ ካብ መንበሪኻ።

እቲ ናይ ምምሕዳራዊ፡ ሕጋዊ ከምኡ`ውን ማሕበራዊ ሓገዛት ሓላፍነት ዘለዎ ውዱብ፡ ናይ መዕቆቢኻ ሓላፍነት ዘለዎ ይኹን ወይ ፋልማይ መቐበሊ ቦታ ሓተትቲ ዑቕባ (SPADA) ብመሰረት ስምምዕ ምስ OFII (ርአ ነጥቢ 2.1)፡ ክቕርበልካ ይኽእል ሓገዝ ነቶም መስርሓት ኣብ ምክያድ።

4.4. በሪ ናብ ክንክን ጥዕና።

■ ኣበይ ይርከብ ሕክምናዊ ክንክን?

- **ኣብ ክኢላ ሕክምናዊ ክንክን (ካብ ሆስፒታል ወጻኢ)**

ንዝኾነ ጸገም ጥዕና፡ ክትውከስ ትኽእል ኢኻ ን"ሓፈሻዊ" ሓኪም ዝምርምረካ ከምኡ`ውን ዝእዝዘልካ ዘድልየካ መድሃኒት። ከሰጋግረካ ኢዩ ናብ "ፍሉይ ክእለት ዘለዎ" ሓኪም ወይ ሕክምናዊ ተሓጋጋዚ (ነርስ፡ ፊዝዮተራፒኛ ደራዛይ...) ዘድልየካ እንተኾይኑ ተወሳኺ መርመራታት ወይ ክንክን።

- **ኣብ ፋርማሲ፡** ክትገዝእ መድሃኒት ወይ ክትሓትት ምኽሪ።

- **ኣብ ሆስፒታል፡** ኣብ ግዜ ህጹጽ ኩነታት ወይ ብቐጸራ ንዝተወሰኑ መርመራታት ወይ ንምኽሪ ካብ ፍሉይ ክእለት ዘለዎ።

እዞም ክንክናት ይኽፈሎም ኢዩ፡ ግን ክሽፈኑ ይኽእሉ ኢዮም ብመድሕን ጥዕናኻ (ርአ ዝቕጽል ሕጡብጽሑፍ)።

እናተጸበኻ ከለኻ ንሽፈነ ጥዕናኻ፡ ነጻ ክንክን ክትረክብ ትኽእል ኣብዞም ዝስዕቡ መሳለጥያታት፡

- ንኩሎም ፍወሳታት፡
  - o ክትከይድ ትኽእል ኢኻ ናብቶም ማእከላት በሪ ክንክን ጥዕና (PASS) ዝበዝሕ ግዜ ዝተደኮኑ ኣብ ውሽጢ ሆስፒታል። ክንክን ክግበረልካ ኢዩ ብሓካይም ከምኡ`ውን መድሃኒታት ብነጻ ክወሃቡኻ ኢዮም።
  - o ገለ ፍሉያት ማሕበራት (ሓካይም ናይ ዓለም፡ COMEDE...) ይቕርቡ ነጻ ሓፈሻዊ ሕክምናዊ ምኽሪ፡ ናይ ሕክምና-ስኒ ምኽርታት ወይ ፍሉያት ምኽርታት (ናይ ሕክምና ማህጸን, ሕክምና ዓይኒ ወይ ስነ-ኣእምሮኣዊ...ወዘተ)።
- **ንፍሉያት ጸገማት፡**
  - o ንምክትታል ጥንሲ ናይ ነፍሰ-ጾር ሰበይቲ፡ ምክትታልን ምኽታብን ቆልዑ ትሕቲ 6 ዓመት፡ ኣብ ማእከል PMI (ክንክን ቆልዓ-ሰበይቲ)
  - o ንመመዪ ዓባይ-ሰዓል፡ ኣብ ውሽጢ CLAT (ማእከል ቁጽጽር ዓባይ-ሰዓል)

- ንመርመራ HIV፡ ወይቦ ከምኡ`ውን ብጾታዊ ርክብ ዝመሓላለፉ ረኽስታት: ኣብ ማእከላት ነጻ ሓበሬታ፣ ምርምርን ምጽራይ ሕማማትን (CeGIDD)
- ንቀረብ ኣገባባት መከላኸሊ ጥንሲ፡ ኣብ ማእከላት ውጥን ስድራ-ቤት (CPEF)
- ንወልፍታት፡ ኣብ ማእከል ክንክን፡ ሓገዝን ምግታእ ወልፍታትን (CSAPA)

ሕተት ንመሳለጥያ መቐበሊኻ: መእለይ ኣረግቶት ወይ ከባብያዊ ሆስፒታል ኣበይ ከም እትረኽቦም ወይ ብጻሕ ናብ http ://annuairesante.ameli.fr

ኣብ ግዜ ሕክምናዊ ህጹጽ ኩነታት፡ ደውል 15 ወይ 112 ወይ ኪድ ናብ ክፍሊ ህጹጽ ኩነታት ኣብቲ ዝቐረበ ሆስፒታል ክትድውል እንተዘይኪእልካ።

■ ብኸመይ ናይ ሕክምና ወጻኢታትካ ትሽፍን?

ኣብ ፈረንሳ ክትከፍል ኣለካ ንሕክምና፡ ግን ክትረብሕ ትኽእል ኢኻ ካብ ፖሊሲ መድሕን ጥዕና ዝሽፍነልካ ኩሉ ወይ ከፊል ካብቲ ወጻኢታት ክንክን ጥዕናኻ።`

እዚኦም እቶም ዓለምለዊ ክንክን ጥዕና (PUMa) ከምኡ`ውን ተወሳኺ ስምረት ክንክን ጥዕና (CSS) ኢዮም። እቲ ዳሕረዋይ ኢዩ ብደረጃ ትሕዝቶ ዝግምገም`ዩ።

እዞም ውጥናት ይሸፍኑልካ ንኩሎም ዝውቱራት ክንክን፡ ዘጠቓልል መነጽር፡ ተሰኳዒ-ስኒ...ወዘተ። ብተወሳኺ፡ እቲ ተወሳኺ መድሕን ጥዕና የፍቅደልካ ንክትረብሕ ካብዚ ክንክን ብዘይ ዝኾነ ኣቐድሚካ ዝኸፈል ገንዘብ ከምኡ ድማ የጉድለልካ ብምኽንያት ናይ መጓዓዝያ ወጻኢታትካ።

ነዚ ክተመልክት ትኽእል ኢኻ ብቀዳማይ ማዕከን መድሕን ጥዕና (CPAM) ኣብቲ መንበሪኻ ኣብ ዝርከብ ክፍሎም፥

- **ብኡንብኡ ምልክታ ሕቶ-ዑቕባ ትሕቲ-ዕድመ ውላድካ ምስ ተመዝገበ፡** ክትመልእ ጥራይ ኣለካ ኣብቶም ቅጥዕታት "ምልክታ መሰል መድሕን ጥዕና" ከምኡ`ውን "ምልክታ ተወሳኺ መድሕን ጥዕና" ከምኡ`ውን ኣተሓሕዝ ወረቐት ምስክር ምልክታ ሕቶ-ዑቕባ ኣብ ዝርእ፡
- **ድሕሪ ምቕማጥ 3 ኣዋርሕ ኣብ ፈረንሳ ንነብስኻ (ወይ ንመጻምድትኻ)፡** ግድን ዳግማይ ክትመልኦም ኣለካ ነዞም ቅጥዕታት ከምኡ`ውን ኣብ ርእሲ ኣብ ወረቐት ምስክር ሕቶ ዑቕባ፡ መርጋገጺ ነባርነት ኣብ ፈረንሳ ንልዕሊ 3 ኣዋርሕ ኣተሓሕዝ፡ ንኣብነት፡

  ወረቐት ምስክር መዕቆቢ ዝተዋህበ ብማእከል መዕቆቢ ኣብ ዝሓለፉ 3 ኣዋርሕ፡ ወረቐት ምስክር ነባርነት ናይ ቅድሚ 3 ኣዋርሕ ዕለት ዘለዎ፡ ወረቐት ምስክር ምልክታ ሕቶ ዑቕባ ናይ ቅድሚ 3 ኣዋርሕ ዕለት ዘለዎ፡ ዝኾነ ሰነድ ዝተዋህበ ብstructure de pré-accueil des demandeurs d'asile (SPADA) ናይ ቅድሚ 3 ኣዋርሕ ዕለት ዘለዎ፡ ምስ ሳልሳይ ኣካል ተጸጊዕካ ትነብር ኣብ ዝነበርካሉ ጉዳይ ድማ ወረቐት ምስክር ክብሪ ናይቲ ሰብ ብንጹር ዘለዎ ዕለተ ምጅማርን ናይቲ ምዑቋብ ምስ ናቱ/ናታ መረጋገጺ ነባርነት (ቅብሊት ክራይ ገዛ፡ ናይ ኤሌክትሪክ ወይ ማይ ወይ ጋዝ ቅብሊት...ወዘተ) ዝተዋህቡ ብሽሙ/ብሽማ ኣብ ዝሓለፉ 3 ኣዋርሕ...ወዘተ።

እንድሕር ንስኻ ወይ ደቅኻ ደሊኹም ክትሕከሙ ብቕልጡፍ፡ ከተተሓሕዙ ትኽእሉ ኢኹም መረጋገጺ ድሌትኩም ናይ ቅልጡፍ ሕክምና፡ ንከቀላጥፈልኩም ምምስራሕ ናይቲ ፋይል ከምኡ`ውን ብዝቐልጠፈ ክትረብሑ ካብ ሽፈነ መድሕን ጥዕናኹም።

ኣብዚ መስርሕ ሓገዝ ክትረኽቡ ትኽእሉ ኢኹም ካብ ቀዳማይ መሳለጥያ ክንክን (SPADA)፡ መዕቆቢኻ ማእከል (CADA, HUDA...ወዘተ) ወይ ማሕበራዊ ኣገልግሎት ናይ ሆስፒታል።

ሸፈነ መድሕን ጥዕናኻ ክጅምር ኢዩ ኣብታ ፋይልካ ናብ CPAM ዝሰደድካላ ዕለት። ስለዚ ኢዩ ከኣ ኣገዳሲ ከተመልክተሎም ንደቅኻ ብዘይ ምድንጓይ (ብኡንብኡ ምልክታ ሕቶ-ዑቕባኻ ምስ ተመዝገበ) ከምኡ`ውን ብኡንብኡ ድሕሪ ከተረጋግጽ ምኽኣልካ ናይ 3 ወርሒ ምቕማጥካ ኣብ ፈረንሳ ንነብስኻ ወይ ንመጻምድትኻ።

ክትቅበል ኢኻ ወረቐት ምስክር ከተቕርቦ ዘለካ ናብቲ ሓኪም፡ ሆስፒታል ወይ ፋርማሲ ንክትሕከም። ክስደደልካ ኢዩ በቲ ማዕከን መድሕን ጥዕና በቲ ኣብቲ ቅጥዕታት ዝተወሃበ ኣድራሻኻ፡ ከተመልክት ኣለካ መንበሪ ቦታኻ ኣብቲ ቅጥዒ።

ሸፈነ ክትረክብ ኢኻ ኣብቲ ግዜ መስርሕ ሕቶ-ዑቕባ ከምኡ`ውን ብድሕሪኡ እንድሕር ተዋሂብካ ዓለምለኻዊ ዑቕባ። እቲ ተወሳኺ መድሕን ጥዕና ቅቡል ኢዩ ንሓደ ዓመት፡ ከተቕርብ ኣለካ ሓድሽ ምልክታ ኣኣብ ዓመት ንክትቅጽል ምርባሕ ካብኡ፡ ብተመራጺ ኣብ መንጎ 4 ከምኡ`ውን 2 ኣዋርሕ ቅድሚ እቲ መሰልካ ዝውድኣሉ ዕለት ከም`ቲ ዝርአ ኣብ ወረቐት ምስክርካ።

ኣብ ግዜ ምጽባይ መሰላትካ ንክኽፈቱ፡ ብነጻ ክትሕከም ትኽእል ኢኻ ኣብቲ ህሉው ሕክምናኻ ኣብቶም ነጻ መሳለጥያታት ዝተጠቕሱ ኣብ ዝሓለፈ ክፋል "ኣበይ ይረክብ ሕምክናዊ ክንክን"።

ናትካ "ህጹጽ ክንክን" ኣብ ሆስፒታል እውን ክጻፈፍ`ዩ። እዚ ክጸንሕ ዘይክእል ክንክን ኢዩ፡ ንኣብነት፡ ክንክን ከቢድ ጉድኣት፡ መስበርቲ፡ መንደድቲ፡ ከቢድ ወይ ተማሓላላፊ ሕማም፡ ኩሉ ሕክምና ንትሕቲ-ዕድመን ጥኑሳት ኣንስትን (ብፍላይ ናይ ምክልኻል መርመራታት ዝግበሩ ኣብ ግዜን ብድሕሪን ጥንሲ፡ ሕርሲ፡ ምስዳድ ጥንሲ….)። **ግድን ከተቕርብ ኣለካ ወረቐት ምስክር ምልክታ ሕቶ-ዑቕባኻ ክትመጽእ ከለኻ ናብቲ ሆስፒታል ክትሕከም ብነጻ።**

<u>**ብኽብረትካ ኣስተውዕል፥**</u>

ንስኻ ተመልክት ንመድሕን ሸፈነ ጥዕና ካብ CPAM ናይ ቦታ መንበሪኻ ብኡንብኡ ድሕሪ ምምዝጋብ ምልክታ ሕቶ-ዑቕባኻ ንትሕቲ-ዕድመ ደቕኻ፡ ከምኡ`ውን ንነብስኻ (ወይ ንመጻምድትኻ) ብኡንብኡ ድሕሪ 3 ወርሒ ኣብ ፈረንሳ ምቕማጥ ምምላእካ።

ኣብ ግዜ ምጽባይ ንሸፈነ መድሕን ጥዕና፡ ክትሕከም ትኽእል ኢኻ ብነጻ ኣብ ውሱናት መሳለጥያታት ክንክን ጥዕና ወይ ን"ህጹጽ ክንክን" ኣብ ሆስፒታል፡ ከተቕርብ ኣለካ ወረቐት ምስክር ምልክታ ሕቶ-ዑቕባኻ።

ንናትካ CPAM ትሕብር ብዛዕባ ዝኾነ ለውጢ ኣብ ኩነታትካ፡ *ትሰድድ ቅዳሕ ነፍስ-ወከፍ ሓድሽ ወረቐት ምስክር ምልክታ ሕቶ-ዑቕባ፡ ሓድሽ ወረቐት ምስክር ነባርነት ከምኡ`ውን ቅዳሕ ቅብሊት ምልክታ ፍቓድ መንበሪኻ እንድሕር ተዋሂብካ ዓለምለኻዊ ዑቕባ።*

4.5. በሪ ናብ ዕዳጋ ስራሕ።

ከም ሓታቲ ዑቕባ፡ ክፍቀደልካ ይኽእል ኢዩ ክትሰርሕ እንድሕር OFPRA ንስኻ ሓላፍነት ብዘይብልካ ብምኽንያታት እንተዘይወሲኑ ብዝምልከት ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ኣብ ውሽጢ ሽዱሽተ ኣዋርሕ ድሕሪ`ታ ምልክታኻ ዘቕረብካላ መዓልቲ።

ኣብ ከምዚ ጉዳይ፡ ትኽእል ትኸውን ኢኻ እንድሕር ኣቕሪብካ ካብ ናይ መጻኢ ኣስራሒኻ ሕቶ ፍቓድ ስራሕ እንተኣቕሪብካ፡ ሕቶ ፍቓድ ስራሕ ካብ (SMOE) ናይ DIRECCTE ካብ ክፍሊ ናይቲ ትነብረሉ ከባቢ።

ውሳኔ ዝምልከት ነቲ ምልክታ ፍቓድ ስራሕ ይወሃብ ብምምሕዳር ኣውራጃ/DIRECCTE/SMOE፡ ናይ ክልተ ወርሒ ምጽራይ ግዜ ድማ ኣለዎም ካብታ እታ ምልክታ ዥቀረበትላ ዕለት። እንድሕር መልሲ ዘይረኺብካ ኣብ ውሽጢ እዚ ግዜ`ዚ፡ እቲ ፍቓድ ከም ዝተዋህበ ይሕሰብ። ይሕበር ድማ ንዓኻን ንናይ መጻኢ ኣስራሒኻን ከምኡ`ውን ተፈጻምነት ኣለዎ ኣብቲ ግዝኣት መሰል ምጽናሕ ክሳብ ዘለካ።

ምናልባት ውዕል እንተሃልዩ፡ እቲ ምምሕዳር ኣውራጃ ክሰድድ ኢዩ ፍቓድ ስራሕ ንልዕሊ 3 ኣዋርሕ ዝኾኑ ውዕላት ወይ ውዕላት ወቕታዊ ስራሕ ናብ OFII።

እንተኾ ግን፡ እዚ ፍቓድ ክንጸግ ይከኣል፡ ብፍላይ ነቲ ናይ ስራሕ ኩነታት ኣብቲ ዞባ ወይ ጽላት ስራሕ ዝተጠቕሰ ኣብ ግምት ብምእታው፡ እንተ ዘይኮይኑ ዘመልከትካዮ ስራሕ ካብቲ ኣብ ዝርዝር ዓይነት ስራሓት ዝጠልቡ ፍሉይ ምቌጻር ኣንተዘይ ኣመልኪትካ ንስራሕ ኣብ ሓደ ካብቶም ዝርዝራት ሞያታት ዝምደቡ ከም ነዊሕ ተመክሮ ዘድልዮምን ኣሸገርትን።

እንተድኣ ግዝያዊ ፍቓድ ስራሕ ኣለካ ከምኡ`ውን ውዕል ስራሕካ እንተ ተቋሪጹ ናትካ ጉድለት ብዘይ ኮነ ምኽንያት ወይ ድሕሪ ፍሉጥ ግዜ ወይ ግዝያዊ ውዕል ስራሕ እንድሕር ወዲቑ፡ ክትምዝገብ ትኽእል ኢኻ ከም ደላዩ-ስራሕ ኣብ Pôle emploi።

እንድሕር መሰነይታ ዘይብሉ ትሕቲ-ዕድመ ኮይንካ ከምኡ ድማ ፍቓድ ስራሕ እንተሃልዩካ ንዝተወሰነ ግዜ ናይ ተልመዴንነት ስራሕ ወይ ውዕል ምያውነት፡ ክትቅጽል ትኽእል ኢኻ ውዕልካ እንተቕሪብካ ምልክታ ሕቶ ዑቕብኻ እንተኾይኑ ካብ 1 መጋቢት 2019።

ኣብ መውዳእታ፡ እንተደኣ ተጸንቢርካ ናብቲ ዕዳጋ ስራሕ፡ ብተወሳኺ ክትረብሕ ክትክእል ኢኻ በቶም ኩነታት ዝተገልጹ ኣብ ሕጊ ዕዮ ካብ ንጥፈታት ስልጠና ሞያ።

5. ውጽኢታት ንጽገት ምልክታ ሕቶ ዑቕባ ብምዝማድ ምስ ኣብታ ሃገር ናይ ምጽናሕ መሰል

5.1. ውሳኔ ንጽገት OFPRA ወይ CNDA።

■ ምዝዛም መሰል ምንባይ ብቕጽበት ድሕሪ ውሳኔ OFPRA ምሕባር።

✓ ይግባይ ኣብ CNDA ምስ ዘይህልዎ ወንዛፊ ውጽኢት፥

ከም ዝተመልከተ ኣብ ክፋል 3.1፥ መሰል ምጽናሕካ ኣብታ ሃገር ይውዳእ እንድሕር ሓደ ካብዞም ዝስዕቡ ውሳኔ ዝምልከተካ ኮይኑ፥

1. ውሳኔ ዘይተቐባልነት ናይ OFPRA (ቤት-ጽሕፈት ዑቕባ ስደተኛታትን ሃገር-ኣልቦ ሰባትን ፈረንሳ) ብምኽንያት ድሮ ተስተማቕር ምህላውካ ዑቕባ ኣብ ካልእ ሃገር ከምኡ`ውን እታ ሃገር ኣባል EU (ሕብረት ኤውሮጳ) ምስዘይተከውን፥ ዳግማይ ክትጽንበር ትኽእል ትኸውን (ርአ ክፋል 3.3)፥
2. ውሳኔ ምዕጻው ናይ OFPRA (ርአ ክፋል 3.3.);
3. ውሳኔ ዘይተቐባልነት ኣብ ቀዳማይ ሕቶ ዳግመ-ምርኣይ ናይ ምልቃቕ ትእዛዝ ኣንጻርካ ተመሓላሊፉ እንከሎ።

ኣብ ከምዚኦም ዝኣምሰሉ ኩነታት፥ ወረቐት ምስክር ምልክታ ሕቶ ዑቕባ ክስሓብ ወይ ከይሕደስ ይከኣል፥ ከምኡ ድማ ካብ ናይ ፈረንሳ ግዝኣት ክትወጽእ ትእዘዝ። እቲ ይግባይ ኣብ CNDA ወንዛፊ ውጽኢት የብሉን ከምኡ`ውን ትእዛዝ ምልቃቕ ክትግበር ይከእል ኣብ ዝኾነ ግዜ።

እንድሕር ሓብርካ ንOFPRA ናይ ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ምስሓብ፥ ብተወሳኺ ትኸስር መሰል ምንባይ ከምኡ ድማ እቲ ይግባይ ኣብ CNDA ወንዛፊ ውጽኢት የብሉን።

✓ ይግባይ ኣብ CNDA ብቕጽበት ወንዛፊ ኣይኮነን፥

መሰል ምጽናሕ ኣብቲ ሃገራዊ ግዝኣት ብተወሳኺ ይውዳእ እንድሕር ሓደ ካብዞም ዝስዕቡ ውሳኔ OFPRA (ቤት-ጽሕፈት ዑቕባ ስደተኛታትን ሃገር-ኣልቦ ሰባትን ፈረንሳ) ዝምልከተካ ኮይኑ፥

1. ውሳኔ ዘይተቐባልነት ኣብ ቀዳማይ ሕቶ ዳግመ-ምርኣይ ናይ ምልቃቕ ትእዛዝ ኣንጻርካ ከይተመሓላለፈ እንከሎ፥
2. ውሳኔ ንጽገት ምልክታ ሕቶ ዳግመ-ምርኣይ ዝቐጸር ከም ቅቡል፥
3. ውሳኔ ንጽገት ምልክታ ሕቶ ዑቕባ ዝኣተወ ኣብ ዝተቐላጠፈ መስርሕ ብምኽንያት ዜጋ ናይ ውሕስቲ መበቆል ሃገር ብሙኳንካ፥
4. ውሳኔ ንጽገት ምልክታ ሕቶ ዑቕባ ዝኣተወ ኣብ ዝተቐላጠፈ መስርሕ ብምኽንያት ናትካ ህላውነት ኣብቲ ግዝኣት ህዝባዊ ስርዓት ኣብ ከቢድ ስግኣት ዘእቱ ብሙኳኑ፥
5. ውሳኔ ዘይተቐባልነት ወይ ንጽገት እንድሕር ኣንጻርካ ተመሓላልሲፉ ኣሎ ናይ ምስጓግ ትእዛዝ ወይ ተኸልኪልካ እንተለኻ ብምምሕዳራዊ ወይ ፍርዳዊ ግዝኣት ከምኡ ድማ ኣብ ትሕቲ ናይ ገዛ ማሕዩር እንተሃሊኻ ወይ ኣብ ትሕቲ ቀይዲ እንተሃሊኻ (ርአ ክፋል "ትእዛዝ ምጥራዝ ዝምልከተካ እንተኾይንካ፥ ክልከላ ካብ ግዝኣት ድማ ዝተበየነልካ ብምምሕዳራዊ ቤት-ፍርዲ? " ኣብ ክፋል 2.2.1)።

ኣብ ካብ 1 ክሳብ 4 ዘለዉ ኩነታት፥ ምስክር ወረቐት ምልክታ ሕቶ ዑቕባ ክስሓብ ወይ ከይሕደስ ይከኣል፥ ከምኡ ድማ ካብ ናይ ፈረንሳ ግዝኣት ክትወጽእ ትእዘዝ።

ሓንሳብ OQTF ዝምልከተካ እንተ ኾይንካ፡ ኣብ ትሕቲ ናይ ገዛ ማሕዩር ክትኣቱ ትኽእል ብዕላማታት ቅልጡፍ ምምስራሕ ከምኡ`ውን ውጽኢታዊ ክትትል ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ወይ ኣብ ትሕቲ ቀይዲ ኣድላይ እንተኾይኑ ንምውሳን እቶም መሰረታት ናይ ምልክታኻ ወይ ምክልኻል ሃገራዊ ድሕነት ወይ ሃገራዊ ስርዓት ኣዳልዩ ምስ ዝገብሮ።

እንድሕር እቲ ይግባይ ብቕድበት ዝውንዝፍ እንተዘይኮይኑ፡ ይኹን እምበር ክትሓትት ትኽእል ኢኻ ንምምሕዳራዊ ቤት-ፍርዲ ብመገዲ ይግባይ ኣንጻር ተመልኪትካ ዘሎ OQTF ንክውንዝፍ ምትግባር ናይ ምልቃቕ ትእዛዝ፡ ይግባይ ኣብ እትብለሉ ግዜ ኣብ CNDA ኣንጻር ውሳኔ OFPRA ከምኡ`ውን CNDA እንተታሒዙ እናወሰነ ከሎ።

ከም መዘኻኸሪ` እቲ ዝተውሃበ OQTF ብምቕጻል ውሳኔ ንጽገት ምልክታ ሕቶ ዑቕባ ክብዳህ ይኽእል ኣብ ቅድሚ ምምሕዳራዊ ቤት-ፍርዲ ኣብ ውሽጢ ዓሰርተ ሓሙሽተ መዓልታት ድሕሪ ምሕባር። እቲ ዳኛ ክውስን ኢዩ ኣብ ውሽጢ ዓሰርተ ሰሙናት። ደረት ግዜ ይግባይ ይጎድል ና ብ48 ሰዓታት እንድሕር ኣብ ናይ ገዛ ማሕዩር ወይ ኣብ ትሕቲ ቀይዲ ኣለኻ። ኣብ ከምዚ ጉዳይ፡ እቲ ዳኛ ይውስን ኣብ ውሽጢ 72 ሰዓታት።

ይግባይ ኣንጻር OQTF ወንዛፊ ኢዩ፡ ክትስጎግ ኣይትኽእልን ኣብቲ ናይ ይግባይ ፋይልካ ተመዝግበሉ ከምኡ ድማ እቲ ጉዳይ እንተ ተሰጋጊሩ ናብ ምምሕዳራዊ ቤት-ፍርዲ፡ ቅድሚ ውሳኔ ምሃቡ።

እንድሕር OQTF ዝምልከተካ እንተኾይንካ ቅድሚ ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ምግባርካ ከምኡ`ውን OQTF ይግባይ ዘይምልከቶ እንተኽይኑ፡ ብቐጥታ ከተምልክት ትኽእል ናብ ምምሕዳራዊ ትሪቡናለ ንከተወንዝፍ ኣፈጻጸም ናይቲ OQTF ኣብ ውሽጢ 48 ሰዓታት ናይ ገዛ ማሕዩርካ ዝጀመረሉ ወይ ትሕቲ ቀይዲ ዝኣተኻሉ። እቲ ሕቶ ውንዛፈ ይውንዝፍ ኢዩ ነቲ ምስጓግ።

እንድሕር ይግባይ ዘይበልካ ኣንጻር OQTF ወይ፡ ኣብ ግዜ ብኩራት OQTF ይግባይ ዝበሃሎ፡ እንተዘይ ሓቲትካ ውንዛፈ ናይ ምልቃቕ ትእዛዝ፡ ክትስጎግ ትኽእል ብዝተኻእለ መጠን ኣብ ዝቐልጠፈ ግዜ ናይ ግባይ ወይ ሕቶ ውንዛፈ ኣብ ዝወድቀሉ። ብተወሳኺ፡ ንዋታዊ መቐበሊ ኩነታትካ እውን ይቋረጹ ኣብ መወዳእታ ደረት-ግዜ እቲ ወርሒ ይግባይ ዝወድቀሉ።

ኣብ ኩነታት 5, ኣብ ውሽጢ 48 ሰዓታት ውሳኔ OFPRA ትኽእል ክትሓትት ንምምሕዳራዊ ዳኛ ንክውንዝፍ ኣፈጻጸም ናይቲ ናይ ምልቃቕ ትእዛዝ CNDA (ሃገራዊ ቤት-ፍርዲ ዑቕባ) ይግባይካ እናመርመሮ ከሎ (ርአ ክፋል "ትእዛዝ ምጥራዝ ዝምልከተካ እንተኾይንካ፡ ክልከላ ካብ ግዝኣት ድማ ዝተበየነልካ ብምምሕዳራዊ ቤት-ፍርዲ? "ኣብ ክፋል 2.2.1).

ውጽኢታት ሕቶኻ ንክትውንዝፍ ኣፈጻጸም ናይ ምልቃቕ ስጉምቲ?

ምምሕዳራዊ ቤት-ፍርዲ ክቕበል ኢዩ ሕቶኻ እንድሕር ኣቕሪብካዮ ምስ ኣገደስቲ መርትዖታት ክመኽንዩ ዝኽእሉ ናትካ ቀጻሊ ህላውነት ኣብቲ ግዝኣት፡ ብዝምልከት ንምልክታ ሕቶ ዑቕባ ኣብ ግዜ መርመራ ይግባይካ ብCNDA።

ኣብ ከምዚ ጉዳይ፡ ኣብቲ ግዝኣት ክትጸንሕ ትኽእል ክሳብ ኣብ CNDA (ሃገራዊ ቤት-ፍርዲ ዑቕባ) ይግባይ ዝበሃለሉ ግዜ ዝወድቕ፡ ከምኡ ድማ እቲ ጉዳይ ናብ CNDA እንድሕር ተሰጋጊሩ፡ ክሳብ ኣብ ውሳኔ ዝበጽሕ። ኣድላይ እንተኾይኑ፡ ውሳኔ ናይ ምምሕዳራዊ ቤት-ፍርዲ ይውድእ ንናይ ገዛ ማሕዩርካ ወይ ቀይድኻ፡ ህዝባዊ ፖሊሲታት እንተ ዘይሃልዮም ካብኡ ካብ ምግባር ዝዕንቅጹ። ንዋታዊ መቐበሊ ኩነትካ ይቋረጹ ኣብ መወዳእታ ደረት-ግዜ እቲ ወርሒ ይግባይ ዝበሃሎ ናብ CNDA ይወድቕ፡ ከምኡ ድማ እቲ ጉዳይ እንተ ተሰጋጊሩ ናብ ቤት-ፍርዲ፡ ኣብ መውዳእታ ወርሒ ዝተወሰነሉ።

እንድሕር እቲ ቤት-ፍርዲ ነጺግዎ ሕቶ ውንዛፈ ናይ ምልቃቕ ትእዛዝ ትግባረ፡ ምስጓግካ ክትግበር ይከኣል ከምኡ`ውን ንዋታዊ መቐበሊ ኩነታት ከኣ ይቋረጹ ኣብ መወዳእታ ወርሒ ናይቲ ቤት-ፍርዲ ውሳኔ ዝተዋህበሉ።

እንድሕር ዝምልከተካ OQTF ናይ ወለንታዊ ምልቃቕ ደረት ግዜ ኣለዎ፡ ይቕጽል ካብታ ሕቶ ውንዛፈ ዝተነጸገትላ ብምምሕዳራዊ ቤት-ፍርዲ ወይ ከምኡ እንተዘይኮነ ከኣ ካብ ውሳኔ CNDA ዝተዋህበሉ።

■ ምዝዛም መሰል ምንባይ ድሕሪ ውሳኔ CNDA ምንባቡ ወይ ምሕባር።

ኣብ ካልኦት ኩነታት፡ መሰል ምጽናሕ ኣብ ግዝኣት ፈረንሳ ይውድእ ኣብ ግዜ ንጽገት ምልክታ ሕቶ ዑቕባኻ ደምዳሚ ምስ ኮነ፡

- ወይ ኣብ መወዳእታ ግዜ ይግባይ ኣንጻር ውሳኔ OFPRA (ሓደ ወርሒ) እንድሕር ይግባይ ዘይበልካ ኣብ CNDA፡

- ወይ እንድሕር ይግባይ ኢልካ ኣብ ውሽጢ ሓደ ወርሒ ይግባይ ኢልካ ኣብ CNDA (ሃገራዊ ቤት-ፍርዲ ዑቕባ)፡ ኣብቲ ናይቲ ቤት-ፍርዲ ውሳኔ ኣብ ክፉት መጋባእያ ዝተነበበሉ ዕለት ወይ ኣብቲ ዕለተ ሓበሬታ እቲ ቤት-ፍርዲ ብትእዛዝ እንተወሲኑ።

ኣብ ከምዚ ኩነታት፡ ካብ ፈረንሳ ክትለቅቕ ትግደድ ከምኡ`ውን ክትሕተት ትኽእል ክትለቅቕ ካብ ግዝኣት ፈረንሳ።

እቲ ይግባይ ላዕለዋይ ኣካል ንሕጊ ክስርዝ ዝኽእል ኣብ ቅድሚ የፍቅድዶ መሰል ምንባይ?

ተኽእሎ ኣለካ ክትቃወም ውሳኔ CNDA ብይግባይ ኣብ ኣብ ቅድሚ ሃገራዊ ቤት-ምኽሪ። ደረት ግዜ ናይ ይግባይ ኣብ ሃገራዊ ቤት-ምኽሪ ክልተ ኣዋርሕ ካብ ዝተሓበርካሉ ናይቲ ቤት-ፍርዲ ውሳኔ ኢዩ።

ሃገራዊ ቤት-ምኽሪ ዳግመ-ምርኣይ ኣይገብርን ኢዩ ንኩሉ ባእታታት ናይቲ ጉዳይ፡ ነቶም ሕጊ ስርዓት ጥራይ፡ ጌጋ ናይ ጭብጢ ኣብ ዘይህልወሉ ግዜ ከምኡ`ውን ቅኑዕ ኣተገባብራ ሕጊ በቲ ዳኛ ሕቶ ዑቕባ።

ይኹን እምበር፡ እዚ ይግባይ ኣየፍቅደልካን ኢዩ ንክትረብሕ ካብ መሰል ምጽናሕ ከምኡ`ውን ክትስጉግ ትኽእል ኣብ ቅድሚ ሕግታት ሃገራዊ ቤት-ምኽሪ።

5.2. ተሓጊዝካ ምምላስ ናብ መበቆል ሃገር።

እቲ ምምሕዳር ኣውራጃ ክሕብረካ ኢዩ ግዴታኻ ናይ ምልቃቕ ካብ ግዝኣት ፈረንሳ (OQTF)፡ ክስነ ድማ ይኽእል እንድሕር ኣማሊእካ ነቶም ኩነታት ብናይ ምልቃቕ ደረት ግዜ ብሓፈሻ ዝኾነ 30 መዓልታት።
ኣብዚ ግዜ እዚ፡ ከተመልክት ትኽእል ሓገዝ ንምምላስ ናብ መበቆል ሃገርካ። ብድሕሪኡ ክትረኽቦም ኣለካ ንOFII ።

✓ ናይ ምምላስ ሓገዝ ስጉምታት

ብሓገዝ ምምላስ ዕላምኡ ንምስላጥ ናይ ወለንታዊ ምምላስ ወጻእተኛታት ኣብ ዘይስሩዓት ኩነታት ናብ መበቆል ሃገር ኢዩ። እዚ ሓገዝ ክሕተት ይከኣል ብዝተኻእለ መጠን ኣብ ዝቐልጠፈ ግዜ እቲ ግዴታ ምልቃቕ ናይቲ ዝተሓበረ ግዝኣት ኣብ ዝትገበረሉ።እቲ ደረት ግዜ ወለንታዊ ምልቃቕ ብግቡእ ክትጥቀመሉ ትኽእል ንክትሓትት ሓገዝ።

ምዕሩግ ምምላስ ኮይኑ ዕላማ እቲ ሓገዝ፡ እቶም ዝቐርቡ ሓገዝ ብOFII (ብቤት-ጽሕፈት ኢሚግሬሽንን ምውህሃድን ፈረንሳ) የጠቓልሉ፡

- **-ምምሕዳራዊ ከምኡ`ውን ንዋታዊ ሓገዝ ኣብ ምድላው ጉዕዞ ናብታ ትምለሰላ ሃገር፡** ዘጠቓልል ንዋታዊ ውደባ ናይቲ ወለንታዊ ምስንባት ናይቲ ተረባሒ ከምኡ`ውን ስድራ-ቤቱ፡

- ምዝገባ ንናይ ኣየር ቲኬት፡

- ሓገዝ ኣብ ምርካብ ሰነዳት መገሻ፡

- መጓዓዝያ ካብቲ ዘለኻዮ ቦታ ኣብ ፈረንሳ ናብ ትብገሰሉ መዕርፎ ነፈርቲ ኣብ ፈረንሳ፡

- ምቕባልን ሓገዝን ኣብ ግዜ ወግዒ ምስንባት ኣብ መዕርፎ ነፈርቲ፡

- ክፍሊታት መጓዕዝያ ካብቲ ትብገሰሉ ቦታ ኣብ ፈረንሳ ናብቲ እትበጽሖ ቦታ ትምለሳ ሃገር፡ ዘጠቓለለ ናይ መጓዕዝያ ሰኽም ብመሰረት ደረት ናይታ ትምለሰላ ሃገር፡
- **ፋይናንሳዊ ሓገዝ፡** እቲ መጠን ዝኽፈል ንዜጋ ካልእ ሃገር ኣብ ግዜ ምስንባት።

✓ ስጉምቲ ሓገዝ ዳግመ-ምውህሃድ

ብተወሳኺ ወይ ብገዛእ-ርእሱ እቲ ኣብ ላዕሊ ዝተጠቕሰ ሓገዝ ምምላስ፡ ቁጠባዊ ከምኡ`ውን ማሕበራዊ ዳግመ-ምውህሃድ ክቕረብ ይኽእል ንወጻእተኛታት ዝምለሱ ናብ ሃገሮም።

ኣብ ውሱናት ኩነታት፡ እዚ ሓገዝ ክወሃብ ይከኣል ንወጻእተኛታት ዝተነጽገ ሕቶ ዑቕቦኦም ከምኡ`ውን ንስድራ-ቤቶም።

ሓገዝ ተሃድሶ ዝተወደበ ኢዩ ኣብ ሰለስተ ዝመደቡ ስርዓት ኢዩ። ኣብቲ ኩነታትን ድሌታት ናይቲ ተረባሒ ብምሙርኳስ፡ እዞም ሓገዛት ምስ ነንሕድሕዶም ክተሓዋወሱ ይኽእሉ፡ ብምሙርኳስ ኣብቲ ጸብጻብ ናይቲ ተረባሒ።

- **ሓገዝ ዳግመ-ምውህሃድ ኣብ ግዜ ምብጻሕ (ደረጃ1 1)፡**

  ሓገዝ ህጹጽ ኩነታት፡ ንዋታዊ ወይ ፋይናንሳዊ ከገድስ ይኽእል ኣብ ምምሕያሽ መንበሪ ወይ ሓገዝ ኣብ መዕቆቢ ንዝተወሰነ ግዜ፡ ክፍሊት ክንክን ጥዕና፡ ትምህርቲ ናይ ቋልዑ ወይ ናይ ትምህርቲ መሳርሒታት።

  ብተወሳኺ፡ ከጠቓልል ይኽእል ማሕበራዊ ደገፍ ንዝተወሰነ ግዜ ብመልክዕ ንኣብነት፥ ገምጋም ስድራ-ቤታዊ ድሌታት።

- **ሓገዝ ዳግመ-ምውህሃድ ብመገዲ ስራሕ (ደረጃ 2)፡**

  ከተጠቓልል ይኽእል፡

  - ሓገዝ ኣብ ስራሕ ምሓዝ ኣብ ዝምለሰላ ሃገር፡
  - ሓገዝ ስራሕ ኣብ ምርካብ፡
  - ደገፍ ንስልጠና ሞያ።

- **ሓገዝ ዳግመ-ምውህሃድ ብመገዲ ዋኒን ምፍጣር (ደረጃ 3)።**

5.3. ግዱድ ምልሰት ናብ መበቆል ሃገር።

ናይ ወለንታዊ ምስንባት ግዜ እንተሕሊፍካ ከምኡ`ውን ኣብቲ መወዳእታ ግዜ ካብታ ሃገር ምስ ዘይትለቅቕ፡ ኣብ ዘይስሩዕ ኩነታት ትጸንሕ ኣብ ግዝኣት ፈረንሳ።

ክትጥረዝ ትኽእል ኢኻ ናብቲ ዶብ ብፖሊስ። እዞም ናይ ምስጓግ ስጉምታት ቅድሚ ምትግባሮም ክስነዩ ይኽእሉ ብውሳኔ ነቲ ሰብ ኣብ ናይ ገዛ ማሕዩር ክጸንሕ ወይ ኣብ ትሕቲ ቀይዲ ምምሕዳራዊ መቐየዲ ማእከል።

እንድሕር OQTF ዝምልከተካ ኮይኑ ብዘይ ምድንጓይ ወለንታዊ ስንብት፡ ኣብ ዘይስሩዕ ኩነታት ኢኻ ትርከብ ካብታ እቲ ውሳኔ ዝተሓበረሉ ከምኡ`ውን ኣብ ዝኾነ እዋን ናብቲ ዶብ ናይ ምጥራዝ ሓደጋ የንጸላልወካ።

6. መሰላት ዑቕባ ዝቕበሉ

እንድሕር ከም ስደተኛ ተፈላጥነት ረኺብካ ወይ ተወሳኺ ዑቕባ እንተተመጢዩልካ፡ ካብኡ ንንዮው ኣብ ትሕቲ ዑቕባ ናይ ፈረንሳይ ብዓል መዚ ኢኻ። ክትረክ ኣይትክእልን ኢኻ ንብዓል መዚ ናይ መበቆል ሃገርካ ወይ ክትምለስ ናብኣ ብምኽንያት ስግኣት።

OFPRA እዩ ዝቕርበልካ ምምሕዳራውን ሕጋውን ዑቕባ፡ እዚ ማለት ድማ እዚ ትካል ኢዩ ዝቕርበልካ ሰነዳት ሲቪላዊ ደረጃ ከምኡ`ውን ምምሕዳራዊ ሰነዳት ድሕሪ ዳግማይ ዘኹኑ ንሲቪላዊ ደረጃኻ።

6.1. ምጽናሕ ኣብ ፈረንሳ።

ከም ስደተኛ፡ ይግብኣካ ኢዩ ክትሕዝ ናይ ዓሰርተ ዓመት ነባርነት ካርድ፡ ብቕጽበት ዝሕደስ ኮይኑ፡ የኽእለካ ድማ ከምድላይካ ክትንቀሳቐስ ኣብ ግዝኣት ፈረንሳ።

ብዝተኻእለ መጠን ኣብ ዝቐልጠፈ ግዜ ድሕሪ ምቕባልካ ደብዳቤ ኣፍልጦ ደረጃኻ፡ ክትራኸብ ኣለካ ምስቲ ምምሕዳር ኣውራጃ ናይቲ ከባቢኻ። ኣብ ውሽጢ 8 መዓልታት ምልክታኻ ንፍቓድ መንበሪ፡ እቲ ምምሕዳር ኣውራጃ ክህበካ ኢዩ ናይ መጀመርታ ትሕደስ ናይ 6 ወርሒ ቅብሊት እትገልጽ ሙኚንካ "ዝተፈልጠ ከም ስደተኛ"።

እዛ ቅብሊት ትህበካ መሰል ንክትሰርሕ ኣብ ዝደለኻዮ ሞያ። ትሕደስ ድማ ክሳብ እታ ካርድ ነባርነት ክሳብ እትውሃብ። ብቕጽበት OFPRA ምስ ዳግመ ዘኹኑ ናትካ ሲቪላዊ ደረጃ፡ ካርድ ነባርነት ይወሃበካ።

ከም ተረባሒ ናይ ተወሳኺ ዑቕባ፡ ካብ 1 መጋቢት 2019 ይግብኣክ ኢዩ ብዝሒ-ዓመታዊ ፍቓድ መንበሪ ንኣርባዕተ ዓመታት፡ ዘፍቅደልካ ንክትንቀሳቐስ ከምድላይካ ኣብ ውሽጢ ግዝኣት ፈረንሳ።

ብዝተኻእለ መጠን ኣብ ዝቐልጠፈ ግዜ ድሕሪ ምቕባልካ ደብዳቤ ኣፍልጦ ዑቕባኻ፡ ክትራኸብ ኣለካ ምስቲ ምምሕዳር ኣውራጃ ናይቲ ከባቢኻ። ኣብ ውሽጢ 8 መዓልታት ምልክታኻ ንፍቓድ መንበሪ፡ እቲ ምምሕዳር ኣውራጃ ክህበካ ኢዩ ናይ መጀመርታ ትሕደስ ናይ 6 ወርሒ ቅብሊት እትገልጽ ከም "ዝረኸብካ ረብሓ ተወሳኺ ዑቕባ"።

እዛ ቅብሊት ትህበካ መሰል ንክትሰርሕ ኣብ ዝደለኻዮ ሞያ። ብቕጽበት OFPRA ምስ ዳግመ ዘኹኑ ናትካ ሲቪላዊ ደረጃ፡ ካርድ ነባርነት ይወሃበካ።

ናይ ዓሰርተ ዓመት ካርድ ድማ ትወሃብ ድሕሪ ኣርባዕተ ዓመት ሕጋዊ ነባርነት።

6.2. ምጽናሕ ናይ ስድራ-ቤትካ።

■ መሰል መንበሪ ንኣባላት ስድራ-ቤትካ።

ዋላ ተፈላጥነት ርኺብ ከም ስደተኛ ወይ ይመጠወልካ ተወሳኺ ዑቕባ፡ ክግብኣካ ኢዩ ልክዕ ሓደ ዓይነት ፍቓድ ነበርነት ከም፡

- **ብዓል እንዳኻ ወይ መጻምድትኻ ኣብ ውሽጢ መርዓ ዘላ ምሳኻ፡** እንድሕር ብውሑዱ ጓል/ወዲ 18 ዓመት ኮይኑ/ና ከምኡ`ውን እቲ መርዓ ወይ መውስቦ ዝቕድም እንተኾይኑ ካብቲ ምልክታ ሕቶ ዑቕባ፡ እንተኾይኑ እቲ መርዓ ወይ ሕብት ዝተጻበለ ቅድሚ ሓደ ዓመት ከምኡ`ውን እቲ ማሕበረ-ሰባዊ ህይወት እውን ውጽኢታዊ ምስ ዝኾውን፡

- ብዓል እንዳኻ ብመርዓ ዝተቆረነትካ ወይ መጻምድትኻ፡ እንድሕር ንሱ ወይ ንሳ ተፈቕዱሉ ንክነብር ኣብ ፈረንሳ ብጥርናፈ ስድራ-ቤት (ርአ ክፋል "መሰል ምጥርናፍ ስድራ-ቤት" ኣብ ታሕቲ)፡
- ደቅኻ፡ ኣብታ ዓመት ትቕጽል ድሕሪ መበል 18 ዓመቶም ወይ ካብ 16 ዕድመኦም ክሰርሑ እንተደልዮም፡
- ወለድኻ (ቀጥታውያን ወለዲ ብቐዳማይ ደረጃ)፡ እንድሕር ትሕቲ-ዕድመ ከምኡ`ውን ዘይተመርዓኻ ምስ እትኸውን።

ኣባላት ስድራ-ቤትካ ክራኸቡ ኣለዉ ምስቲ ምምሕዳር ኣውራጃ ናይቲ ዘለኻዮ ቦታ መንበሪኻ ንክረኽቡ ፍቓድ መንበሪ።

■ መሰል ምጥርናፍ ስድራ-ቤት።

እንድሕር ስድራ-ቤትካ ካብ ፈረንሳ ወጻኢ ኔሮም ዑቕባ ኣብ ዝርኸብካሉ ግዜ፡ ናብ ፈረንሳ ብመገዲ መስርሕ ምጥርናፍ ስድራ-ቤት ከተምጽኦም ክትክእል ኢኻ ብዝተኻእለ መጠን ኣብ ዝቐልጠፈ ግዜ ዑቕባ ኣብ ዝረኸብካሉ ከምኡ`ውን ብዘይ ዝኾነ ቅድመ ኩነት ምንጭታት ወይ መንበሪ።
እዞም ዝስዕቡ ይጽለዉ ኢዮም በዚ መሰል፡

- ብዓል እንዳኻ ወይ መጻምድትኻ ኣብ መርዓ እትርከብ፡ እንድሕር ብውሑዱ ወዲ ወይ ጓል 18 ዓመት ኮይኑ/ና ከምኡ`ውን እቲ መርዓ ወይ መውስቦ ዝቕድም እንተኾይኑ ካብቲ ምልክታ ሕቶ ዑቕባ፡
- መጻምድትኺ፡ እንድሕር ብውሑዱ ወዲ 18 ዓመት እንተኾይኑ ከምኡ ድማ ምስኡ ቅድሚ ዕለተ ምቕራብ ምልክታ ሕቶ ዑቕባ ርግኡን ቀጻልን ዝኾነ ሓባራዊ ህይወት ምስ ዝነብረኩም፡
- እቶም ውሉዳት ናይ ጽምዲ፡ እንድሕር ደቂ 19 ዓመት ወይ ትሕቲኡ ኮይኖም ከምኡ`ውን ዘይተመርዓዉ፡
- ደቅኻ ከምኡ`ውን ናይ ብዓል እንዳኻ ካብ ዝቐደሙ ሓዳራት፡ ትሕቲ 18 ዓመቶም። እዚ ይምልከት ንቐልዑ፡

✓ መንነት ወለዶም ክረጋገጽ ዝኽእል ብዝምልከት ንዓኻ ወይ ብመጻምድትኻ ወይ እቲ ካልኣይ ወላዲኦም ዝዓረፈ ወይ ዝኸሰረ ናቱ ወይ ናታ ወላዲኣዊ መሰሉ/ላ ጥራይ።

✓ ሓላፍነት ዘለዎም፡ ከከም ኩነታቱ፡ ንዓኻ ወይ ንመጻምድትኻ ኣብ ምትግባር ወለዲኣዊ መዝነት ብመሰረት ውሳኔ ናይ ወጻኢ ቤት-ፍርዲ። ቅዳሕ ናይዚ ውሳኔ ክቐርብ ኣለዎ ከምኡ`ውን ፍቓድ ናይቲ ሓደ ወላዲ ነቲ ትሕቲ-ዕድመ ንክመጽእ ናብ ፈረንሳ፡

- ወለድኻ (ቀዳማይ ደረጃ ብቀጥታ ንላዕሊ)፡ ትሕቲ-ዕድመን ዘይተመርዓኻን ምስ እትኸውን። ክመጹ ይኽእሉ ምስ ዘይተመርዓዉ ሓላፍነት ዝወስድሎም ትሕቲ-ዕድመ ደቆም።

ኣባላት ስድራ-ቤትካ ግድን ከመልክቱ ኣለዎም ንመእተዊ ቪዛ፡ ንልዕሊ 3 ኣዋርሕ ዝኸይድ ጻንሒት ንምእታው ናብ ፈረንሳ ናብቲ ዲፕሎፓቲካዊ ወይ ቆንስላዊ ብዓል መዚ፡ ዝውስን ነዚ ሕቶ ብዝተኻእለ መጠን ኣብ ዝቐልጠፈ ግዜ። ኣቐዲምካ ዝኾነ ርክብ ምስ ቤት-ጽሕፈት ስድራ-ቤት ስደተኛ ኣየድልን ኢዩ።

ምጥርናፍ ስድራ-ቤት ክንጸግ ይኽእል እንድሕር ዘይተማእዚዝካ በቶም ቀንዲ መትከላት፡ ብመሰረት ሕጊ ናይታ ሪፓብሊክ ዘመሓድሩ ህይወት ስድራ-ቤት ኣብ ፈረንሳ። ብተመሳሳሊ፡ ዝኾነ ኣባል ናይ ስድራ-ቤትካ ህላውነቱ ኣብ ፈረንሳ ንህዝባዊ ስርዓት ስግኣት ዝፈጥር ምስዝኾውን ወይ እንድሕር ተፈሊጡ/ጣ ንሱ ወይ ንሳ ሙኺኖም ኣለዓዓላይ፡ ገበነኛ ወይ ተሓባባሪ ናይቶም ገበናት ዘመኽነዩ ንምምጣው ዑቕባ፡ ክንጸጉ ይኽእሉ ካብቲ ምጥርናፍ ስድራ-ቤት።

እንድሕር መርዓኻ ዝነበረ ኮይኑ ድሕሪ ምቕራብ ሕቶ ዑቕባኻ፡ ግድን ከተቕርብ ኣለካ ምልክታ ምጥርናፍ ስድራ-ቤት ናብ OFII (ቤት-ጽሕፈት ኢሚግሬሽንን ምውህሃድን ፈረንሳ)።

6.3. ምውህሃድ።

■ ምፍርራርም ውዕል ሪፓብሊካዊ ምውህሃድ ምስ ቤት-ጽሕፈት ኢሚግሬሽንን ምውህሃድን ፈረንሳ (OFII)።

ከም ስደተኛ ወይ ተረባሒ ተወሳኺ ዑቕባ፡ ሓላፍነትካ ኢዩ ክትፍርም ውዕል ምውህሃድ ሪፓብሊክ (CIR)። እዚ ውዕል ኣብ መንገኻን እታ ሃገርን ዝዓለመ ኢዩ ኣብ ምስላጥ ናትካ ምውህሃድ ናብ ሕብረተ-ሰብ ፈረንሳ።

በሪ ብምሃብ ናብ፥

- ናይ ኣርባዕተ መዓልቲ ሲቪካዊ ስልጠና ትምህርቲ ዘላልየካ ምስ መትከላት፡ ክብርታት ከምኡ`ውን ትካላት ናይታ ሪብፓብሊክ፡ መሰላትን ግዴታታትን ዝተሓሓዙ ምስ ሂወት ኣብ ፈረንሳ ከምኡ ድማ ውድባት ናይ ሕብረተ-ሰብ ፈረንሳ፡
- ስልጠና ቋንቋ ፈረንሳይ ብመሰረት ናትካ ደረጃ። ኣብ መወዳእታ እዚ ስልጠና፡ ክትረክብ ትኽእል ኢኻ ደረጅኡ ዝሓለወ ወረቐት-ምስክር ቋንቋ ደረጃ፡
- ምኽሪ ሞያ ከምኡ`ውን ደገፍ ዝሕግዘካ ስራሕ ንምርካብ፡
- ደገፍ ዝሳነ ንድሌታትካ ንምስላጥ ናትካ ናይ ተቐባልነት ከምኡ`ውን ምውህሃድ ኩነታት።

ንዝያዳ ሓበሬታ፡ ክትውከስ ትኽእል ንOFII (ንቤት-ጽሕፈት ኢሚግሬሽንን ምውህሃድን ፈረንሳ) ግዝኣታዊ ቤት-ጽሕፈት ናይቲ ዘለኻዮ ቦታ መንበሪ።

6.4. ማሕበራውያን መሰላት።

■ በሪ ናብ መዕቆቢ።

እንድሕር ተዓቒብካ ኣለኻ ኣብ CADA ወይ ኣብ ካልእ ማእከል ኣብ ትሕቲ ስርዓት ሃገራዊ መቐበሊ ኣብ ግዜ መስርሕ ሕቶ ዑቕባ፡ ይምጠወልካ መሰል ምጽናሕ ኣብዚ ማእከል ን3 ኣዋርሕ፡ ዝሕደስ ሓንሳብ ብስምምዕ ናይቲ ምምሕዳር ኣውራጃ፡ ድሕሪ ምርካብካ ዑቕባ።

ከም ዑቕባ ዘለዎ ሰብ፡ ከተመልክት ትኽእል ኢኻ ናብ OFII ንግዝያዊ ቦታ ኣብ መዕቆቢ ማእከል (CPH)። እንድሕር ኣማሊእካ ነቶም ናይ መእተዊ ጠለባት ከምኡ`ውን ነጻ ቦታ እንተሃልዩ፡ ክትዕቆብ ኢኻ ን9 ኣዋርሕ፡ ዝሕደስ ኣኣብ ሰለስተ ወርሒ።

ናይቲ ማእከል ጋንታ ክሕግዙኻ ኢዮም ኣብ መስርሕ ምውህሃድካ ዓለማዊ ብዝኾነ ኣገባብ ንውልቃዊ ኩነታትካ።

ብተወሳኺ፡ ክትረብሕ ትኽእል ኢኻ ካብ ቀጥታዊ በሪ ናብ ብሕታዊ መንበሪ ብምቕራብ ፋይል ናብቶም ዝምልከቶም ትካላት ወይ ኣካላት።

■ በሪ ናብ ዕዳጋ ስራሕ።

እንድሕር ተፈላጥነት ኣለካ ከም ስድተኛ፡ ነጻ በሪ ኣለካ ናብ ዕዳጋ ስራሕ ብዝተኻእለ መጠን ኣብ ዝቐልጠፈ ግዜ ድሕሪ ምቕባልካ እታ ቅብሊት ዘለዋ ጽሑፍ ዝብል "ዝተፈልጠ ከም ስደተኛ"።
እንድሕር ተረባሒ ተወሳኺ ዑቕባ ኮይንካ፡ ብተወሳኺ ክትሰርሕ ትኽእል ብዝተኻእለ መጠን ኣብ ዝቐልጠፈ ግዜ ድሕሪ ምቕባልካ እታ ቅብሊት ዘለዋ ጽሑፍ ዝብል "ዝረኸብካ ረብሓ ተወሳኺ ዑቕባ"።
ክትገብር ትኽእል ኢኻ ውዕል ስራሕ፡ ይኹን ንዝተወሰነ ግዜ ውዕል ዝተወሰነ ግዜ(CDI) ወይ ንዘይተወሰነ ግዜ ቀዋሚ ውዕል (CDD)። ብተወሳኺ`ውን ከተምዝገብ ትኽእል ኣብ ዝርዝር ደለይቲ-ስራሕ ከምኡ`ውን ክትረብሕ ካብ ውልቃዊ ሓገዝ። ክትወስድ ትኽእል ኢኻ ስልጠና።

ፍቓድ መንበሪ ንኣባላት ስድራ-ቤት ናይ ስደተኛ ከምኡ`ውን ናይ ቡዙሕ-ዓመት መንበሪ ፍቓድ ዝወሃብ ንኣባላት ስድራ-ቤት ናይ ተወሳኺ ዑቕባ ዘለዎ ሰብ፡ የፍቅደሎም ንክሰርሑ።

> ገለ ሞያታት ቁጽጽር ዝግበረሎም ከምኡ`ውን ዲፕሎፓን ዜግነትን ዘገድሶም ኢዮም። ካርድ ነባርነት ዝተዋህበ ኣብ ክፍሊ ወጻኢ ወይ ማሕበረ-ሰብ ኣየፍቅደሉን ኢዩ ነቲ ሰብ ንክሰርሕ ኣብ ኸተማዊ ፈረንሳ።

■ በሪ ናብ ክንክን ጥዕና።

ኣበይ ትረከብ ክንክን? ርአ ክፋል 4.4 "በሪ ንክንክን / ኣበይ ትረክብ ክንክን"።

ብኸመይ ትረክብ መድሕን ጥዕና ዝሸፍን ንክንክንካ?

- እንድሕር ዘየመልከትካ ዘለኻ ንመድሕን ጥዕና ካብ CPAM (መድሕን ጥዕናን ተወሳኺ CMU)፡

ርኢ ሕጡብ-ጽሑፍ 4.4 "በሪ ንክንክን / "ብኸመይ ትረክብ ሸፈነ ወጻኢታት ናይ ሕክምናዊ ክንክንካ?" ነቶም መድረኻት።

እቲ ክትሓሓዙ ዘለዎም ሰነዳት ንምልክታ መድሕን ጥዕናኻ፡

- ቅብሊት ዝተዋህበ በቲ ምምሕዳር ኣውራጃ ጽሑፍ ዝብል ዘለዎ ዘለዋ ጽሑፍ ዝብል "ዝተፈልጠ ከም ስደተኛ" ወይ "ዝረኸብካ ረብሓ ተወሳኺ ዑቕባ"፡
- ግዝያዊ ወረቐት ምስክር ስድራ-ቤት እንተሃልዮምኻ ተናበይቲ ቆልዑ፡
- ወረቐት ምስክር መቓመጦ/መዕቆቢ እንተሃልዩካ፡

- **እንድሕር ድሮ ኣመልኪትካ ኣለኻ ንመድሕን ጥዕና ካብ CPAM፡**

ድሮ ተቐቢልካ ኣለኻ ወረቐት ምስክር ካብ CPAM። ትሸፈን ብመድሕን ጥዕና ከምኡ`ውን ተወሳኺ CMU እንድሕር ሓቲትካሉ። እንተኾነ ግን፡ ክትዝክር ኣለካ ከተቕርብ ሓድሽ ናይ ተወሳኺ CMU ፋይል 2 ወርሒ ቅድሚ ምውዳቑ (መውዳእታ ዕለት ናይ መሰል CMU-C ዝርአ ኣብ ወረቐት ምስክርካ)።

ክትሰድድ ትግደድ ናብ CPAM ቅዳሕ ቅብሊት ናይቶም ምልክታ ናይ መንበሪ ፍቓድ ከምኡ`ውን ሰነዳት ሲቪላዊ ደረጃ ዝወሃቡ ብOFPRA።

ብድሕሪኡ ሓድሽ ወረቐት ምስክር ክትቅበል ኢኻ ምስ ሓድሽ ቁጽሪ ማሕበራዊ ውሕስነት።

ብድሕሪኡ ክትሓትት ትኽእል CPAM ን"Carte Vitale"። እዚ ካርድ ብነጻ ኢዩ፡ ይትክእ ድማ ነቲ ወረቐት ምስክር መሰላት ከምኡ`ውን ክቐርብ ኣለዎ ኣብ ኩሉ ክንክንካ።

■ ማሕበራዊ ከምኡ`ውን ስድራ-ቤታዊ ኣበል።

እንድሕር ነቲ ዝጥለብ ኩነታት ኣማሊእኻ፡ ክትረክብ ትኽእል ዝተፈላለዩ ረብሓታት (ከም ኣታዊ ንጡፍ ስምረት፡ ኣበል ንጥፈት፡ ሓገዝ ውልቃዊ መንበሪ ወይ ኣበል ንስንኩላት እኹላት ሰባት) ከምኡ`ውን ረብሓታት ስድራ-ቤት እንተሃልዮምኻ ተናበይቲ ቆልዑ።

ማሕበራዊ ረብሓታት ፋይናንሳዊ ሓገዝ ዘውሕሱ እቲ ዝወሓደ ጸጋ ኮይኖም ወይ መወሰኽታ ኣታዊ ከምኡ`ውን ንክሕግዙኻ፡ ብፍሉይ ከተማልእ ንወጻኢታት መንበሪኻ። ብተወሳኺ፡ ንገለ ፍሉያት ወጻኢታት ዝምልከቱ ንምውላድ ቆልዓ፡ ክንክኑ ብሞያውያን፡ መጀመሪ ናይ ቤት-ትምህርቲ፡ ስንክልና ከምኡ`ውን ብሓፈሻ ንክሕግዙኻ ኣብ ምንባይን ትምህርትን ደቅኻ ዝተሓሰቡ ኢዮም።

ማሕበራዊ ረብሓታትን ገለ ስድራ-ቤታዊ ረብሓታት ዝተሓዝኡ ኢዮም ንድሩት ምንጭታት ዘለዎም ሰባት። ይኽፈሉ ድማ በቲ ማዕከን ኣበል ስድራ-ቤት ከምኡ ድማ ሓድሕዳዊ ማዕከን መድሕን ሕርሻን ማሕበረ-ሰብን ዝተደኮኑ ኣብ ሚእቲ ቦታታት ፈረንሳ።

ዝያዳ ንክትፈልጥ ብዛዕባ`ዞም ረብሓታትን ከተመልክትን፡ ክትከይድ ትኽእል ኢኻ ናብ ማዕከን ኣበል ስድራ-ቤት ዝርከብ ኣብ ቦታ መንበሪኻ ወይ ኣመልክት ብመስመር ኢንተርነት (www.caf.fr; www.msa.fr)።

<u>ኣስተውዕል</u>፡ ክትረብሕ ካብ RSA ከምኡ`ውን ንጥፈት ምቆሻሽ፡ ከተቕርብ ኣለካ ምልክታ። መሰልካ ዝጽናዕ ናይ ስደተኛ ወይ ተወሳኺ ዑቕባ ምስተመጠወልካ ጥራይ ኢዩ።

6.5. ምጋሽ ንወጻኢ።

እንድሕር ዑቑብ ኮይንካ ከምኡ`ውን ካብ ፈረንሳ ወጻኢ ክትገይሽ ምስ እትደሊ፡ ክትረክብ ትኽእል ሰነድ መገሻ ዝወሃብ በቲ ምምሕዳር ኣውራጃ ናይቲ መንበሪኻ።

እንድሕር ስደተኛ ኮይንካ፡ ክትወሃብ ኢኻ ናይ ሓሙሽተ ዓመት ናይ ስድተኛ ሰነድ መገሻ። እቲ ክፍሊት ናይዚ ድማ 45 ዩሮ ኢዮ።

እንድሕር ተረባሒ ናይ ተወሳኺ ዑቕባ ኮይንካ፡ ክትወሃብ ኢኻ ሰነዳት መንነትን መገሻን ብቑዕ ንኣርባዕተ ዓመታት። እቲ ክፍሊት ናይዚ ድማ 40 ዩሮ ኢዩ።

እዞም ሰነዳት መገሻ ክሕደሱ ኣይክእሉን ኢዮም ኣብ ዲፕሎፓቲካውን ቆንስላውን ቤት-ጽሕፈታት ፈረንሳ። ቅድሚ ምጋሽጋ፡ ከተረጋግጽ ኣለካ ሰነድ መገሻኻ ብቑዕ ሙዃኑ ነቲ ትጸንሓሉ ግዜ።

እንድሕር ሰነድ መገሻኻ ወዲቑ ካብ ፈረንሳ ወጻኢ እንከለኻ (ወይ ተጠፊእካ ወይ ተተሰሪቕካ)፡ ክትሕብር ኣለካ ነቶም ዲፕሎፓቲካውን ቆንስላውን ብዓል-መዚ ፈረንሳ ዝርከቡ ኣብቲ ዘለኻዮ ሃገር፡ ክትረክብ ድማ ትኽእል ቆንስላዊ ናይ ሓደ ግዜ መሕለፊ ኤርፖርትr፡ እዚ ድማ ምስ ብቑዕ ፍቓድ መነብሪኻ ከፍቅደልካ`ዩ ክትምለስ ናብ ፈረንሳ።

እንድሕር ስደተኛ ወይ ተረባሒ ተወሳኺ ዑቕባ ኮይንካ፡ ትሕቲ-ዕድመ ወጻእተኛ ውላድካ፡ ዝርከብ ኣብ ግዝኣት ፈረንሳ ከምኡ`ውን ዘይረብሕ ካብ ዑቕባ ክወሃብ ይከኣል ሰነዳት መንነትን መገሻን ብቑዕ ንሓደ ዓመት። እቲ መጠን ግብሪ 15 ዩሮ ኢዩ።

ክትገይሽ ትኽእል`ዶ ናብ መበቆል ሃገርካ?

እዞም ሰነዳት መገሻ ኣየፍቅዱልካን ኢዮም ንክትገይሽ ናብ መበቆል ሃገርካ። እንድሕር ተመሊስካ ናብ መበቆል ሃገርካ፡ OFPRA ክሓስቦ ይኽእል ዝተቓላዕካ ከምዘይኮንካ ንስግኣታት ከምኡ`ውን ዑቕባኻ ክቋረጽ ይኽእል (ርአ 6.7)።

እንተኾነ ግን፡ ብምኽንያት ፍሉይ ኩነታት (ንኣብነት፡ ሞት ወይ ከቢድ ሕማም ናይ ዘመድ)፡ እንተሓቲትካ ንምምሕዳር ኣውራጃ ክትረክብ ትኽእል ትኸውን ውሑስ መምርሒ ፍቓድ እንተበዝሐ ን3 ኣዋርሕ ንክትበጽሕ ናብ መበቆል ሃገርካ።

6.6. መስርሕ ዜግነት ምሃብ (ዝየጋ)።

እንድሕር ተፈላጥነት ኣለካ ከም ስድተኛ፡ ክተመልክት ትኽእል ኢኻ ንክትወሃብ ዜግነት ፈረንሳይ ብዝተኻእለ መጠን ኣብ ዝቐልጠፈ ግዜ ድሕሪ ምሓዝካ እቲ ደረጃ።

እንድሕር ሒዝካ ተወሳኺ ዑቕባ፡ ከተረጋግጽ ኣለካ 5 ዓመታት ሕጋዊ ነባርነት ኣብ ፈረንሳ ቅድሚ ምምልካትካ ንዝየጋ።

ገለ ኣገደስቲ ኩንታት ከተማልእ ኣለካ (ንኣብነት፡ ፍልጠት ቋንቋ ፈረንሳይ) ንከተመልክት ንዝየጋ።

ከተቅርብ ኣለካ ምልክታኻ ናብ ናይ ዝየጋ መድረኽ።

6.7. ምቁራጽ ዑቕባ።

- ✓ **ምትላል፡** እንድሕር እቲ ውሳኔ ዝመጠወልካ ዑቕባ ውጽኢት ናይ ምትላል ኮይኑ፡ OFPRA (ቤት-ጽሕፈት ዑቕባ ስደተኛታትን ሃገር-ኣልቦ ሰባትን ፈረንሳ) ክቋርጾ ይኽእል ነቲ ተስተማቕሮ ዑቕባ።

- ✓ **ሒዝካ ኣለኻ ሓድሽ ዜግነት፡ እዚ ድማ የፍቅደልካ ንክትዕቆብ ከምኡ ድማ ይገብሮ ነቲ ፈረንሳ መጢያትልካ ዝነብረት ዓለምለኻዊ ዑቕባ ዘየድሊ**
- ✓ **ድሕሪ ግዜ ዘፍርሕ እንተዘይየብልካ ኣብ መበቆል ሃገርካ፡** OFPRA ክግምት ይኽእል ዝኾነ ፍርሒታት ከምዘይብልካ ኣብቲ ግዜ`ቲ ኣብ መበቆል ሃገርካ፡ ስለዚ ድማ ከቋርጾ ዑቕባኻ እንድሕር፡
  - ኣብ መበቆል ሃገርካ ብወለንታኻ ሰፊርካ፡
  - ተተወኪስካ ንብዓል-መዚ ኣብ መበቆል ሃገርካ፡
  - እኹልን ኣገዳስን ዝኾነ ከምኡ`ውን ነባሪ ለውጢ እንተተጌሩ ኣብቲ ናብ ዑቕባ ዝምርሐ ኩነታትካ ።

- ✓ **ዝተገለሉ ዓናቕጽ፡** OFPRA ከቋርጾ ኢዩ ዑቕባኻ እንድሕር መሲሉ ተራእዩ ንስኻ ገበን ፈጺምካ ኣንጻር ሰላም፡ ገበን ኲናት ወይ ገበን ኣንጻር ሰብኣውነት፡ ከቢድ ገበን ወይ ብሰንኪ ተግባራት ዝጻረሩ ንዕላማታትን መትከላትን ሕቡራት ሃገራት።

- ✓ **እንድሕር ህላውነትካ ንህዝባዊ ስርዓት፡ ህዝባዊ ድሕነት ወይ ሃገራዊ ድሕነት ከቢድ ስግኣት ዝፈጥር ምስዝኾውን፡**
  - **ስድተኛ እንተኾይንካ፡** ዑቕባኻ ይቋረጽ ኣብ፡
    - ከበድቲ ምኽንያታት ምስዝህልዉ ኣብ ግምት ዝኣትዉ ናትካ ህላውነትካ ኣብ ፈረንሳ ንህዝባዊ ስርዓት፡ ህዝባዊ ድሕነት ወይ ሃገራውዊ ድሕነት ከቢድ ስግኣት ዝፈጥር ምስ ዝኾውን፡
    - እንድሕር ገበነኛ ኮይንካ ተረኺብካ ከም ናይ መወዳእታ ኣማራጺ ኣብ ፈረንሳ፡ ሃገራት ኣባላት ሕብረት ኤውሮጳ፡ ሊችተንስታይን፡ ስዊትዘርላንድ፡ ኖርወይ ወይ ኣይስላንድ ወይ ንገበን ወይ

ንግብረሽበራ ዘቕውም በደል ወይ ዘቕጽዕ ብናይ ዓሰርተ ዓመት ማእሰርቲ ከምኡ`ውን ናትካ ህላውነትካ ንማሕበረ-ሰብ ፈረንሳ ከቢድ ስግኣት ዝፈጥር ምስዝኾውን፡

- **እንድሕር ተመጢዩልካ ተወሳኺ ዑቕባ፡** ዑቕባኻ ይቋረጽ እንድሕር ህላውነትካ ንህዝባዊ ፖሊሲ፡ ህዝባዊ ድሕነት ወይ ሃገራዊ ድሕነት ከቢድ ስግኣት ዝፈጥር ምስዝኾውን።

ጥብቆ፡ ኣገደስቲ ኣድራሻታት

እዚ ዝርዝር ምሉእ ኣይኮነን

1. ሃገራውያን ኣድራሻታት

■ ትካላት

Office français de protection des réfugiés et apatrides (OFPRA)
(ቤት-ጽሕፈት ዑቕባ ስደተኛታትን ሃገር-ኣልቦ ሰባትን ፈረንሳ (OFPRA))
201, rue Carnot
94 136 FONTENAY-SOUS-BOIS CEDEX
ቴሌፎን: 01 58 68 10 10
ፋክስ: 01 58 68 18 99
http://www.ofpra.gouv.fr/

Cour nationale du droit d'asile (CNDA)
(ሃገራዊ ቤት-ፍርዲ ዑቕባ (CNDA))
35, rue Cuvier
93 558 MONTREUIL-SOUS-BOIS Cedex
ቴሌፎን: 01 48 10 40 00
ፋክስ: 01 48 18 41 97
http://www.commission-refugies.fr/

Office français de l'immigration et de l'intégration (OFII)
(ቤት-ጽሕፈት ኢሚግሬሽንን ምውህሃድን ፈረንሳ (OFII))
44, rue Bargue
75 015 PARIS
ቴሌፎን: 01 53 69 53 70
ፋክስ: 01 53 69 53 69
http://www.ofii.fr

■ ዓለምለኻዊ ውድብ

Haut-Commissariat des Nations-Unies pour les Réfugiés (HCR) Représentation en France
(ወኪል ላዕለዋይ ተጸዋዒ ስደተኛታት (UNHCR) ኣብ ፈረንሳ)
7, rue Henri Rochefort
75017 PARIS
ቴሌፎን: +33 (0)1 44 43 48 58
ፋክስ: +33(0)1 44 43 48 61
www.unhcr.fr/fr-fr

■ ማሕበራት

Association des chrétiens pour l'abolition de la torture (ACAT)
(ማሕበር ክርስትያን ንምውጋድ ስቅያት (ACAT))
7, rue Georges Lardennois
75 019 PARIS
ቴሌፎን: 01 40 40 42 43 / ፋክስ: 01 40 40 42 44
http://www.acatfrance.fr/

Act'up
(ኣክት ኣፕ)
9, rue des Dunes
75 019 PARIS
ቴሌፎን: 01 75 42 81 25
http://www.actupparis.org/

ARDHIS
(ኣርዲስ)
Centre LGBT Paris-Île-de-France,
63, rue Beaubourg, 75003 Paris
ቴሌፎን: 01 43 57 21 47
https://ardhis.org/WP3/

Amnesty International - section française
(ኣምነስቲ ኢንተርናሺና - ክፍሊ ፈረንሳ)
72-76, boulevard de la Villette
75 019 PARIS
ቴሌፎን: 01 53 38 65 65 / ፋክስ: 01 53 38 55 00
http://www.amnesty.fr/

Association Primo Lévi
(ማሕበር ፕሪሞ ለቪ)
107, avenue Parmentier
75 011 PARIS
ቴሌፎን: 01 43 14 88 50 / ፋክስ: 01 43 14 08 28
http://www.primolevi.asso.fr/

Association d'accueil aux médecins et personnels de santé réfugiés en France (APSR)
(ዋና ቤት-ጽሕፈት ሓካይምን ክኢላታት ሕክምናን ስደተኛታት ኣብ ፈረንሳ (APSR))
Hôpital Sainte Anne
1, rue Cabanis
75 014 PARIS
ቴሌፎን: 01 45 65 87 50 / ፋክስ: 01 53 80 28 19
http://www.apsr.asso.fr

Comité d'aide exceptionnelle aux intellectuels réfugiés (CAEIR)
(ኮሚቴ ፍሉይ ሓገዝ ንምሁራት ስደተኛታት (CAEIR))
43, rue Cambronne
75 015 PARIS ቴሌፎን: 01 43 06 93 02 / ፋክስ: 01 43 06 57 04

Centre d'action sociale protestant (CASP)
(ማእከል ማሕበራዊ ምንቅስቓስ ከንሻ (CASP))
20, rue Santerre
75 012 PARIS
ቴሌፎን: 01 53 33 87 50 / ፋክስ: 01 43 44 95 33
http://www.casp.asso.fr

CIMADE - Service œcuménique d'entraide
(CIMADE - ክርስትያናዊ ኣገልግሎት ንሓድሕዳዊ ሓገዝ)
91 rue Oberkampf
75011 PARIS ቴሌፎን: 01 44 18 60 50 / ፋክስ: 01 45 56 08 59
http://www.cimade.org

Comité médical pour les exilés (COMEDE)
(ኮሚቴ ሕክምና ንስደተኛታት (COMEDE))
Hôpital de Bicêtre
78, rue du Général Leclerc
BP 31
94 272 LE KREMLIN BICÊTRE
ቴሌፎን: 01 45 21 39 32 / ፋክስ: 01 45 21 38 41
http://www.comede.org

Croix rouge française
(ቀይሕ-መስቀል ፈረንሳ)
98 rue Didot,
75694 Paris Cedex 14 ቴሌፎን: 01 44 43 11 00
ፋክስ: 01 44 43 11 01
http://www.croix-rouge.fr

Fédération des associations de soutien aux travailleurs immigrés (FASTI)
(ፈደሬሽን ማሕበር ሓገዛት ወጻእተኛታት ሰራሕተኛታት (FASTI))
58, rue des Amandiers
75 020 PARIS
ቴሌፎን: 01 58 53 58 53 / ፋክስ: 01 58 53 58 43
http://www.fasti.org

Forum réfugiés
(መድረኽ ስደተኛታት)
28, rue de la Baïsse - BP 1054
69 612 VILLEURBANNE CEDEX

ቴሌፎን: 04 78 03 74 45/ ፋክስ: 04 72 97 05 81
http://www.forumrefugies.org

France Terre d'Asile (FTDA)
(ፈረንሳ፡ ሃገረ ዑቕባ (FTDA))
24, rue Marc Seguin
75 018 PARIS
ቴሌፎን: 01 53 04 39 99 / ፋክስ: 01 53 04 02 40
http://www.france-terre-asile.org

Groupe accueil solidarité (GAS)
(ጉጅለ መቐበሊ ስምረት (GAS))
17, place Maurice Thorez
94 800 VILLEJUIF
ቴሌፎን: 01 42 11 07 95 / ፋክስ: 01 42 11 09 91
http://www.gas.asso.fr/

Groupe d'information et de soutien des immigrés (GISTI)
(ናይ ሓበሬታን ምትሕግጋዝን ጉጅለ ስደተኛታት (GISTI))
3, villa Marcès
75 011 PARIS
ቴሌፎን: 01 43 14 60 66 / ፋክስ: 01 43 14 60 69
http://www.gisti.org

Ligue des droits de l'homme (LDH)
(ማሕበር ሰብኣዊ መሰላት (LDH))
138, rue Marcadet
75 018 PARIS
ቴሌፎን : 01 56 55 50 10 / ፋክስ : 01 56 55 51 21
http://www.ldh-france.org

Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples (MRAP)
(ምንቅስቓስ ኣንጻር ዓሌታውነት ከምኡ'ውን ምሕዝነት ኣብ መንጎ ህዝብታት (MRAP))
43, boulevard Magenta
75 010 PARIS
ቴሌፎን: 01 53 38 99 99 / ፋክስ: 01 40 40 90 98
https://www.mrap.fr/

Secours catholique CEDRE
(ሓገዝ ካቶሊክ CEDRE)
23, boulevard de la Commanderie
75 019 PARIS
ቴሌፎን: 01 48 39 10 92 / ፋክስ: 01 48 33 79 70
http://www.secours-catholique.asso.fr

Service national de la pastorale des migrants (SNPM)
(ሃገራዊ ኣገልግሎት ንገጠራዊ ክንክን ስድተኛታት (SNPM))
58, avenue de Breteuil
75007 PARIS ቴሌፎን: 01 73 36 69 47
https://migrations.catholique.fr/

2. ከባብያውያን ኣድራሻታት

■ ሓደ መሳኹቲ

AUVERGE-RHONE-ALPES
- Isère
  12 Place de Verdun, 38000 Grenoble
- Puy-de-Dôme

18 Boulevard Desaix, 63000 Clermont-Ferrand
- Rhône

106 rue Pierre Corneille, 69003 Lyon

BOURGOGNE-FRANCHE-COMTE
- Côte-d'Or

51 rue de la Préfecture, 21041 Dijon
- Doubs

8 bis rue Charles Nodier, 25035 Besançon
- Saône-et-Loire

196 rue de Strasbourg, 71000 Mâcon

BRETAGNE
- Ille-et-Vilaine

3 av. de la Préfecture, 35026 Rennes

CENTRE

- Loiret

181 rue de Bourgogne, 45042 Orléans

GRAND-EST

- Marne

38 rue Carnot, 51036 Châlons-en-Champagne

- Moselle

9 rue de la Préfecture, 57000 Metz

- Bas-Rhin

5 place de la République, 67073 Strasbourg

- Haut-Rhin

7 rue Bruat 68020 Colmar

HAUTS DE FRANCE

- Nord

12/14 rue Jean Sans Peur, 59039 Lille

- Oise

1 place de la Préfecture, 60000 Beauvais

ILE-DE-FRANCE

- Paris

92 boulevard Ney, 75018 Paris

- Seine-et-Marne

12 rue des Saints Pères, 77000 Melun

- Yvelines

1 rue Jean Houdon, 78000 Versailles

- Essonne

Boulevard de France, 91000 Evry

- Hauts-de-Seine

167-177 avenue Joliot Curie, 92000 Nanterre

- Seine-Saint-Denis

13 rue Marguerite Yourcenar, 93000 Bobigny

- Val-de-Marne

13/15 rue Claude Nicolas Ledoux, 94000 Créteil

- Val-d'Oise

5 avenue Bernard Hirsch, 95010 Cergy-Pontoise

NORMANDIE

- Calvados

Rue Daniel Huet, 14038 Caen

- Seine-Maritime

7 place de la Madeleine, 76000 Rouen

NOUVELLE-AQUITAINE

- Gironde

2 esplanade Charles de Gaulle, 33000 Bordeaux

- Vienne

Bâtiment Haussmann, Impasse des Ecossais, 86000 Poitiers

- Haute-Vienne

19 rue Cruveilhier, 87000 Limoges

OCCITANIE

- Haute-Garonne

1 place Saint-Etienne, 31038 Toulouse

- Hérault

34 place des Martyrs de la résistance, 34000 Montpellier

PROVENCE-ALPES-COTE D'AZUR

- Alpes-Maritimes

17 bd du Mercantour 06200 Nice

- Bouches-du-Rhône

66 bis Rue Saint-Sébastien, 13006

PAYS-DE-LA-LOIRE

- Loire-Atlantique

6 quai Ceineray, 44035 Nantes

- Maine-et-Loire

Place Michel Debré, 49934 Angers

OUTRE-MER (services « asile » des préfectures)

- Martinique

Rue Victor Sévère, 972000 Fort-de-France

- Guadeloupe

Grand camp, Immeuble situé à côté de la SIG, 97139 Abymes

- Guyane

23 rue Arago, 97300 Cayenne

- La Réunion

6 rue des Messageries, CS 51079 97404 Saint Denis Cedex

- Mayotte

BP 979 97600 Mamoudzou.

■ ምምሕዳር ኣውራጃታት

ALSACE
- Haut-Rhin
  7, rue Bruat, 68 020 Colmar
- Bas-Rhin
  5, place de la République, 67 073 Strasbourg

AQUITAINE
- Gironde
  2, esplanade Charles de Gaulle, 33 000 Bordeaux
- Dordogne
  2, rue Paul Louis Courier, 24 000 Périgueux
- Landes
  24, rue Victor Hugo, 40 021 Mont-de-Marsan
- Lot-et-Garonne
  Place de Verdun, 47 920 Agen
- Pyrénées-Atlantiques
  2, rue du maréchal Joffre, 64 021 Pau

AUVERGNE
- Puy-de-Dôme
  18, boulevard Desaix, 63 000 Clermont-Ferrand
- Allier
  2, rue Michel de l'Hospital, 03 000 Moulins
- Cantal
  2, cours Monthyon, 15 000 Aurillac
- Haute-Loire
  6, avenue du Général de Gaulle 43 000 Le Puy-en-Velay

BOURGOGNE
- Saône-et-Loire
  196, rue de Strasbourg, 71 000 Mâcon
- Nièvre
  40, rue de la Préfecture, 58 000 Nevers
- Yonne
  Place de la Préfecture, 89 000 Auxerre
- Côte d'Or
  53, rue de la Préfecture, 21 041 Dijon

BRETAGNE
- Ille-et-Vilaine
  3, avenue de la Préfecture, 35 026 Rennes
- Côtes d'Armor
  1, place Général de Gaulle, 22 000 Saint-Brieuc
- Finistère
  42, boulevard Dupleix, 29 000 Quimper
- Morbihan
  24, place de la République, 56 000 Vannes

CENTRE
- Loiret
  181, rue de Bourgogne, 45 042 Orléans
- Cher
  Place Marcel Plaisant, 18 000 Bourges
- Eure-et-Loir
  Place de la République, 28 000 Chartres
- Indre
  Place de la Victoire et des Alliés, 36 000 Châteauroux
- Indre-et-Loire
  15, rue Bernard Palissy, 37 925 Tours
- Loir-et-Cher
  Place de la république, 41 000 Blois

CHAMPAGNE-ARDENNE
- Ardennes
  Esplanade du Palais de Justice, 08 000 Charleville-Mézières
- Aube
  2, rue Pierre Labonde, 10 000 Troyes
- Haute-Marne
  89, rue Victoire de la Marne, 52 011 Chaumont

- Marne
  38, rue Carnot,
  51 036 Châlons-en-Champagne

FRANCHE-COMTÉ
- Doubs
  8, bis Rue Charles Nodier, 2 5035 Besançon
- Jura
  8, rue de la Préfecture, 3 9000 Lons-le-Saunier
- Haute-Saône
  1, rue de la Préfecture, 70 013 Vesoul
- Territoire de Belfort
  Place de la République, 90 000 Belfort

GUADELOUPE
- Palais d'Orléans, Rue Lardenoy,
  97 109 Basse-Terre 97109, Guadeloupe

ILE-DE-FRANCE
- Paris : 92, boulevard Ney, 75 018 Paris
- Seine-et-Marne
  12, rue des Saints Pères, 77 000 Melun
- Yvelines
  1, rue Jean Houdon, 78 000 Versailles
- Essonne
  Boulevard de France, 91 000 Evry
- Hauts-de-Seine
  167-177, avenue Frédéric et Irène Joliot Curie, 92 000 Nanterre
- Seine-Saint-Denis
  1, esplanade Jean Moulin, 93 007 Bobigny
- Val-de-Marne
  21-29, avenue du Général De Gaulle,
  94 038 Créteil cedex
- Val d'Oise
  5, avenue Bernard Hirsch, 95 010 Cergy-Pontoise

LANGUEDOC-ROUSSILLON
- Hérault : 34, place des Martyrs de la résistance, 34 000 Montpellier
- Aude : 52, rue Jean Bringer,
  11 000 Carcassonne
- Gard : 10, avenue Feuchères, 30 000 Nîmes
- Lozère : rue du faubourg Montbel,
  48 005 Mende
- Pyrénées-Orientales : 120, avenue Emile Roudayre, 66 000 Perpignan

LIMOUSIN
- Corrèze : 1, rue Souham, 19 000 Tulle
- Creuse : 4, place Louis Lacrocq, 23 000 Guéret
- Haute-Vienne : 1, rue de la Préfecture,
  87 000 Limoges

LORRAINE
- Moselle : 9, place de la Préfecture
  570 00 Metz
- Meuse
  40, rue du Bourg, 55 000 Bar-le-Duc
- Meurthe-et-Moselle
  1, rue Préfet Claude Erignac, 54 000 Nancy
- Vosges : Place Foch, 88 026 Epinal

MIDI-PYRÉNÉES
- Haute-Garonne
  1, place Saint-Étienne, 31 038 Toulouse
- Ariège
  2, rue de la préfecture Préfet Claude Erignac, 09 000 Foix
- Aveyron
  7, place Général de Gaulle, 12 000 Rodez
- Gers
  7, rue Arnaud de Moles, 32 000 Auch
- Lot
  Cité Bessières, Rue Pierre Mendes France, 46000 Cahors
- Hautes-Pyrénées
  Place du Général de Gaulle, 65 000 Tarbes
- Tarn
  Place de la Préfecture, 81 013 Albi

- Tarn-et-Garonne
  2, allée de l'Empereur, 82 013 Montauban

NORD-PAS-DE-CALAIS
- Nord
  12/14, rue Jean sans Peur, 59 039 Lille
- Pas-de-Calais
  9, esplanade Jacques Vendroux, 62 100 Calais

BASSE-NORMANDIE
- Calvados
  Rue Daniel Huet, 14 038 Caen cedex 09
- Manche
  Place de la Préfecture, 50 002 Saint-Lô
- Orne
  39, rue Saint-Blaise, 61 018 Alençon

HAUTE-NORMANDIE
- Seine-Maritime
  7, place de la Madeleine, 76 000 Rouen
- Eure
  Boulevard Georges Chauvin, 27 000 Evreux

PAYS DE LOIRE
- Loire-Atlantique
  6, quai Ceineray, 44 035 Nantes
- Vendée
  29, rue Dellile, 85 009 La Roche-sur-Yon
- Maine-et-Loire
  Place Michel Debré, 49 934 Angers
- Mayenne
  46, rue Mazagran, 53 015 Laval
- Sarthe
  Place Aristide Briand, 72 041 Le Mans

PICARDIE
- Oise
  1, place de la Préfecture, 60 000 Beauvais
- Aisne
  27, rue Paul Doumer, 02 000 Laon
- Somme
  51, rue de la République, 80 000 Amiens

POITOU-CHARENTES
- Charente
  7-9, rue de la Préfecture, 16 023 Angoulême
- Charente-Maritime
  38, rue Réaumur, 17 000 La Rochelle
- Deux-Sèvres
  4, rue Duguesclin, 79 099 Niort
- Vienne
  7, place Aristide Briand, 86 000 Poitiers

PROVENCE-ALPES-CÔTE-D'AZUR
- Bouches-du-Rhône
  66 bis, rue Saint-Sébastien, 13 006 Marseille
- Vaucluse :
  28, boulevard Limbert, 84 000 Avignon
- Alpes-Maritimes
  147, boulevard du Mercantour, 06 200 Nice
- Alpes-de-Haute-Provence
  Avenue Demontzey, 04 002 Digne les Bains
- Hautes-Alpes
  28, rue Saint-Arey, 05 000 Gap
- Var
  Boulevard du 112e régiment d'infanterie,
  83 070 Toulon

RHÔNE-ALPES
- Isère
  12, place de Verdun, 38 000 Grenoble
- Savoie
  Château des Ducs de Savoie,
  73 018 Chambéry
- Haute-Savoie
  Rue Louis Revon, 74 000 Annecy

- Rhône
  106, rue Pierre Corneille, 69 003 Lyon
- Ain
  4,5 avenue Alsace Lorraine, 01 012 Bourg en Bresse
- Ardèche
  5, rue pierre Filliat, 07 000 Privas
- Drôme
  3, boulevard Vauban, 26 000 Valence
- Loire
  2, rue Charles de Gaulle, 42 022 Saint-Etienne

■ ግዝኣታዊ ዳይሬክተራት ናይ ቤት-ጽሕፈት ኢሚግሬሽንን ምውህሃድን ፈረንሳ (OFII)

Direction centrale
44, rue Bargue
75 732 Paris Cedex 15
ቴሌ: 01 53 69 53 70

Amiens (02, 60, 80)
275, rue Jules Barni – Bât. D
80 000 Amiens
ቴሌፎን: 03 22 91 28 99 / amiens@ofii.fr

Besançon (25, 70, 39, 90)
3, avenue de la Gare d'Eau
25 000 Besançon
ቴሌፎን: 03 81 25 14 39 / besancon@ofii.fr

Bobigny (93)
13, rue Marguerite Yourcenar
93 000 Bobigny
ቴሌፎን: 01 49 72 54 00 / Seine-saint-denis@ofii.fr

Bordeaux (24, 33, 40, 47,6 4)
55, rue Saint Sernin,
33 002 Bordeaux Cedex
ቴሌ 05 57 14 23 00 / bordeaux@ofii.fr

Caen (14, 50, 61)
Rue Daniel Huet
14 038 Caen Cedex 9
ቴሌፎን: 02 31 86 57 98 / Caen@ofii.fr

Cayenne (973
17/19, rue Lalouette BP 245
97 325 Cayenne
ቴሌፎን: 05 94 37 87 00 / cayenne@ofii.fr

Cergy (95)
Immeuble « Ordinal » Rue des Chauffours,
95 002 Cergy Pontoise Cedex
ቴሌፎን: 01 34 20 20 30 / cergy@ofii.fr

Clermont-Ferrand (03, 15, 63, 43)
1, rue Assas
63 033 Clermont Ferrand
ቴሌፎን: 04 73 98 61 34 / Clermont-ferrand@ofii.fr

Créteil (91, 94)
13/15, rue Claude Nicolas Ledoux
94 000 Créteil
ቴሌፎን: 01 41 94 69 30 / creteil@ofii.fr

Dijon (21, 58, 71, 89)
Cité administrative Dampierre
6, rue du Chancelier de l'Hospital
21 000 Dijon
ቴሌፎን: 03 80 30 32 30 / dijon@ofii.fr

Grenoble (74, 38, 73
Parc Alliance - 76, rue des Alliés
38 100 Grenoble
ቴሌፎን: 04 76 40 95 45 / grenoble@ofii.fr

Lille (59, 62)
2, rue de Tenremonde
59 000 Lille
ቴሌፎን: 03 20 99 98 60 / lille@ofii.fr

Limoges (23, 19, 87)

19, rue Cruveihier
87 000 Limoges
ቴሌፎን: 05 55 11 01 10 / limoges@ofii.fr

Lyon (01, 07, 26, 42, 69)
7, rue Quivogne
69 286 Lyon Cedex 02
ቴሌ: 04 72 77 15 40 / Lyon@ofii.fr
Marseille (13, 20, 04, 05, 83, 84)
61, boulevard Rabatau
13 295 Marseille Cedex 08
ቴሌፎን: 04 91 32 53 60 / Marseille@ofii.fr

Antenne Mayotte OFII (976)
N15 Espace Coralium, RN1 – CS 80058
Kaweni, 97 600 Mamoudzou
ቴሌፎን: 02 069 62 23 54 / mayotte@ofii.fr

Melun (77)
2 bis, avenue Jean Jaurès
77 000 Melun
ቴሌፎን: 01 78 49 20 00 / Melun@ofii.fr

Metz (54, 55, 57, 88)
2, rue Lafayette
57 000 Metz
ቴሌፎን: 03 87 66 64 98 / metz@ofii.fr

Montpellier (30, 34, 48, 66)
Le Régent - 4, rue Jules Ferry
34 000 Montpellier
ቴሌፎን: 04 99 77 25 50 / montpellier@ofii.fr

Montrouge (92, 78)
221, avenue Pierre Brossolette
92 120 Montrouge
ቴሌፎን: 01 41 17 73 00 / montrouge@ofii.fr

Nantes (44, 53, 49, 72, 85)
93 bis, rue de la Commune de 1871
44 400 Rezé
ቴሌፎን: 02 51 72 79 39 / nantes@ofii.fr

Nice (06)
Immeuble SPACE- Bât. B
11, rue des Grenouillères
06 200 Nice
ቴሌፎን: 04 92 29 49 00 / nice@ofii.fr

Orléans (18, 28, 36, 37, 45, 41)
4, rue de Patay
45 000 Orléans
ቴሌፎን: 02 38 52 00 34 / orleans@ofii.fr

Paris (75)
48, rue de la Roquette
75 11 Paris
ቴሌፎን: 01 55 28 19 40 / paris@ofii.fr

Pointe-à-Pitre (971, 972)
Immeuble Plazza - Boulevard Chanzy
97 110 Pointe à Pitre
ቴሌፎን: 05 90 90 01 83 / guadeloupe@ofii.fr

Poitiers (16, 17, 79, 86)
86, avenue du 8 Mai 1945
86 000 POITIERS
ቴሌፎን: 05 49 62 65 70 / reims@ofii.fr

Reims (08, 10, 51, 52)
26/28, rue Buirette
51 100 Reims
ቴሌፎን : 03 26 36 97 29 / reims@ofii.fr

Rennes (22, 29, 35, 56)
8, rue Jean Julien Lemordant
35 000 Rennes
ቴሌፎን: 02 99 22 98 60 / rennes@ofii.fr

La Réunion (974)
Préfecture de la Réunion, Place du Barachois
97 405 Saint Denis Cedex
ቴሌፎን: 02 62 40 75 69 / ofii-reunion@ofii.fr

Rouen (27,76)
Immeuble Montmorency 1
15, place de la Verrerie
76 100 Rouen
ቴሌፎን: 02 32 18 09 94 / rouen@ofii.fr

Strasbourg (67,68)
4, rue Gustave Doré - CS 80115
67 069 Strasbourg Cedex
ቴሌፎን: 03 88 23 30 20 /
strasbourg@ofii.fr

Toulouse (09, 12, 19, 23, 32, 31, 65, 87,
46, 81, 82)
7, rue Arthur Rimbaud, CS 40310
31 203 Toulouse Cedex2
ቴሌፎን: 05 34 41 72 20 /
toulouse@ofii.fr1²